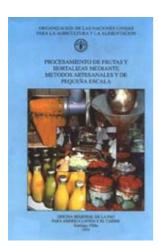
Home":81/cd.iso" "http://www24.brinkster.com/alexweir/""">



Procesamiento de frutas y hortalizas mediante metodos artesanales y de pequeña escala

Contenido (190 p.)

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA

Y LA ALIMENTACION

OFICINA REGIONAL DE LA FAO PARA AMERICA LATINA Y EL CARIBE Santiago, Chile
1993

Gaetano Paltrinieri

Oficial Regional de Tecnología Alimentaria y Agroindustrias FAO

Fernando Figuerola

Especialista en Ciencia y Tecnología de Alimentos

Loreto Rojas

Especialista en Tecnología de Alimentos

Los autores Fernando Figuerola y Loreto Rojas son actualmente funcionarios del Instituto de Investigaciones Tecnológicas, INTEC-CHILE, entidad dependiente de la Corporación de Fomento de la Producción, Chile.

La información, denominaciones y puntos de vista que aparecen en este libro son de la exclusiva responsabilidad de sus autores y no constituyen la expresión de ningún tipo de opinión de parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación con respecto a la situación legal de cualquier país, territorio, ciudad o área o de sus autoridades, o en lo concerniente a la delimitación de sus fronteras o límites.

La mención de empresas específicas, marcas de productos o ciertas compañías

manufactureras, no implica que ellas estén siendo recomendadas por la FAO, ni por los autores, por sobre otras de la misma naturaleza y características, que no aparezcan indicadas en el texto.

Derechos de autor

Por este medio se autoriza la reproducción digital o impresa parcial o total de este trabajo, para su utilización personal o en las aulas, sin costo y sin solicitud formal de reproducción, siempre que no se elaboren copias con fines de lucro ni comerciales, y que todas las copias lleven este aviso completo en la primera página. Los derechos de autor de los trabajos que no sean propiedad de la FAO deben respetarse. Para hacer reproducciones con otros fines, publicar, enviar a través de los servidores o redistribuir en las listas, se requiere autorización específica previa y el pago de una cuota cuando sea pertinente.

Los permisos de publicación se solicitan a:

Editor en Jefe FAO, Viale delle Terme di Caracalla 00100 Roma, Italia correo electrónico: copyright@fao.org

© FAO

Contenido (190 p.)

Prólogo

Introducción

Capítulo 1: Infraestructura necesaria

Planta física
Equipamiento
Equipamiento a pequeña escala

Capítulo 2: Personal

Personal permanente
Personal temporal o zafral

Capítulo 3: Higiene y sanidad industrial

Normas generales de higiene Normas de sanidad industrial Ensayo microbiológico

Capítulo 4: Materia prima

Principios generales
Frutas
Hortalizas

Capítulo 5: Procesos

Descripción general de los procesos
Operaciones preliminares
Los principios de la conservación de alimentos
Aplicación de los procesos a pequeña escala
La calidad

Capítulo 6: Procesamiento de frutas y hortalizas

Néctar de mango y de guayaba

Néctar de pera

Néctar de durazno o damasco

Barras de mango

Jugo natural de carambola y mango

Puré de manzana natural

Salsa de mango

Puré de guayaba

Mermelada de frutas tropicales (Piña, Guayaba, Papaya y Maracuyá)

Mermelada de damasco (extra)

Mermelada de frutas menores (ej. frutilla)

Mermelada de zanahoria y limón

Mermelada de ruibarbo

Mermelada de zanahoria y ruibarbo

Mermelada de naranja

Duraznos en almíbar

Piña en almíbar

Mitades y tajadas de guayabas en almibar

Preparación de vinagre aromatizado para hortalizas en escabeche

Zanahoria en escabeche estilo mexicano

Hortalizas mixtas en escabeche

Ajíes encurtidos en vinagre

Corazones de alcachofas en aceite

Berenjenas en aceite vegetal

Pimentones en aceite

Salsa de tomate, estilo italiano

Jugo de tomate

Pure y concentrado simple de tomate

Tomates enteros pelados

Tomates deshidratados

Banano deshidratado

Capítulo 7: Unidad productiva agricola industrial

Relación entre producción de materia prima y procesamiento Coherencia entre capacidad de producción agrícola y procesado

Capítulo 8: Estrúctura de costos a considerar

<u>Inversión</u>

Costo total de operación

Capitulo 9: Destino de la producción de frutas y hortalizas procesadas

Autoconsumo

Consumo comunitario

Comercialización a pequeña escala

Comercialización a nivel regional y nacional

Referencias bibliograficas

Home":81/cd.iso" "http://www24.brinkster.com/alexweir/""">

Prologo

Indice - Siguiente>

El aumento de la producción de frutas y hortalizas en muchos de los paises de América Latina y el Caribe no ha correspondido, en muchos casos, al mejoramiento del manejo poscosecha y la modernización del procesamiento en forma adecuada para mejorar las condiciones de vida de las poblaciones rurales.

Durante estos últimos años, la FAO ha ido concentrando sus esfuerzas en el desarrollo y transferencia de tecnología sobre el procesamiento de frutas y hortalizas a pequeña escala mediante métodos artesanales con el objetivo de favorecer la creación de microempresas agroindustriales rurales.

El desarrollo de pequeñas empresas agroindustriales en el medio rural, a través de la introducción del procesamiento a pequeña escala, con especial énfasis en los grupos de mujeres y jóvenes, es de mucha importancia en la mayoría de los paises de América Latina. La introducción de pequeñas agroindustrias tiene, entre otras cosas, el beneficio de proporcionar un valor agregado a la materia prima, generar empleo y mejorar el nivel de nutrición de las poblaciones rurales.

En este Manual, que fue preparado de la forma más práctica posible, para ser utilizado como guía en las actividades que la FAO desarrolla en América Latina en este importante aspecto del desarrollo rural, han sido detalladas las experiencias directas de los autores en paises de la Región, tales como Barbados, Chile, Guyana, Jamaica y Perú y paises de Africa, tales como Burkina Faso, Ghana, Níger y Senegal en los cuales la FAO ha implementado estas actividades con recursos financieros a través del Programa de Cooperación Técnica y/o con fondos del Programa Regular de la Organización.

Rafael Moreno R.

Subdirector General

Representante Regional para América Latina y el Caribe

Indice - Siguiente

Home":81/cd.iso" "http://www24.brinkster.com/alexweir/""">

Introduccion

Indice - < Precedente - Siguiente >

Este manual tiene por objetivo el entregar una visión general de las diversas posibilidades que existen para el procesamiento de frutas y hortalizas. Está destinado a servir de apoyo y guía a todos aquellos grupos de personas que tienen la idea de estructurar microempresas agroindustriales o artesanales destinadas al aprovechamiento de aquellos recursos naturales de sus propias comunidades que normalmente se pierden en cantidades importantes en toda la región de América Latina y el Caribe, al igual que en todo el mundo.

Es absolutamente imposible tratar de compendiar en un volumen de las dimensiones de éste, todos los aspectos que tienen relación con el procesamiento de frutas y hortalizas, especialmente en una región tan rica en especies de esta naturaleza como América Latina y el Caribe. Por esta razón, fue necesario seleccionar los procesos de mayor importancia en la industrialización artesanal o de pequeña escala industrial, evitando referirse a aquellos que son menos aplicables en estas dimensiones, como es el caso de la congelación.

Se debe tener claro que los destinatarios de este manual serán grupos de escasos ingresos, que en busca de un porvenir mejor intentarán dar un aprovechamiento más integral a los recursos naturales que son inherentes a su vida diaria, es decir, aquellos que les son comunes, de fácil obtención y a un costo adecuado a sus posibilidades.

Así, con materias primas de fácil acceso, a costo razonable, ellos emprenderán el desafio de iniciar actividades en procesos que no siempre les son desconocidos, pero que es necesario pulir en su manejo general, para lograr obtener productos que puedan ser usados con confianza tanto por las propias familias, como por otros miembros de las comunidades que ellos forman.

En este documento se presentan las experiencias de muchos años y muchas personas, desarrolladas en diferentes comunidades de distintas partes del mundo, que

constituyen ejemplos vivos de lo que el interés por superarse puede hacer en pequeños grupos de personas.

Estas experiencias que se recogen tienen todas un factor común que, sin dada, ha sido determinante en el éxito que tales proyectos han tenido. En Africa, Centro América, El Caribe o la Isla de Pascua, casi siempre ha sido la mujer rural el componente básico de los programas. Estas mujeres han contribuido decididamente al desarrollo de sus familias y de las comunidades que conformaban.

La creación de microempresas artesanales o pequeñas empresas productivas semiindustriales puede constituirse en un medio para alcanzar el desarrollo en las pequeñas comunidades de América Latina y el Caribe. Este manual está destinado a colaborar en tal desarrollo, proporcionando los elementos básicos que puedan ayudar a sustentar tecnológicamente los proyectos para lograr los fines mencionados.

Se presentan diversos aspectos relacionados con la implementación de proyectos destinados al procesamiento de frutas y hortalizas tropicales, subtropicales, de clima templado cálido o de clima templado frío. Tratándose de métodos de conservación de poscosecha relativos a la mantención de la calidad para el procesamiento, diversas situaciones relativas al proceso tecnológico destinado a la transformación y conservación de los productos y, algunos aspectos relacionados con el destino final de

los productos como su autoconsumo y su comercialización.

Se le ha dado gran imponencia al análisis de la implementación de las instalaciones para el desarrollo de los proyectos, la infraestructura, los equipos, los procesos, la necesidad de servicios básicos, la calidad de los productos y las posibilidades existentes en cuanto a los procesos de transformación.

Indice - <<u>Precedente</u> - <u>Siguiente</u>>

Home":81/cd.iso" "http://www24.brinkster.com/alexweir/""">

Capitulo 1: Infraestructura necesaria

Indice - <<u>Precedente</u> - <u>Siguiente</u>>

Planta f�sica

Equipamiento

Equipamiento a peque�a escala

Cuando se desarrolla la idea de instalar una planta de procesamiento de frutas y hortalizas, sea �sta de car�cter artesanal o de peque�a escala industrial, lo primero que se considera es la infraestructura que se requerir� para albergar adecuadamente todos los implementos necesarios para el proceso.

De este modo, se debe dedicar algon tiempo a lograr compatibilizar dos aspectos que son vitales en el desarrollo de un proyecto de esta naturaleza, el costo y la calidad de la infraestructura necesaria para los fines propuestos.

Nunca debe perderse de vista que por tratarse de alimentos para el hombre, la infraestructura debe cumplir una serie de requisitos. En el presente capitulo se analizar n en sus aspectos generales bosicos.

La infraestructura comprende diversos aspectos de la implementación de un proyecto, de manera que se deben tener en cuenta los temas relativos a la planta fósica, los servicios bósicos o instalaciones bósicas y el equipamiento.

Planta f sica

La planta fosica de un proyecto de esta naturaleza puede ser muy simple dadas las caracterosticas de ser un sistema sencillo de produccion, con volomenes pequeos

y con productos de gran simplicidad tecnol ogica.

Sin embargo, tanto en el caso de un sistema artesanal, como en un sistema de peque a escala industrial, la simplicidad no debe confundirse nunca con el descuido de los principios basicos que gobiernan la sanidad e higiene industrial y que deben rodear a un sistema de produccian de alimentos.

Recintos

Los lugares donde se realizan las labores de produccin incluyen diversos procesos desde la recepcin y conservacion de materias primas, hasta el almacenamiento de productos terminados.

Un aspecto que se debe tener presente es el de los detalles de construcción, altamente determinantes de la calidad de una planta fósica para cumplir con los objetivos de adecuarse a una producción de alimentos y, al mismo tiempo, tener un adecuado peró odo de uso. Por otro lado, cuando se trata de instalaciones para el procesamiento artesanal o de pequeó a escala industrial, se debe considerar como un factor imponente el costo de la construcción.

Los materiales de construccion deben ser en lo posible livianos, de focil

readaptacion e instalacion, teniendo presente que, en muchos casos, son los propios usuarios del sistema los que desarrollan el proyecto mediante mecanismos de autoconstruccion. Se entiende por focil readaptacion al hecho de que estos sistemas artesanales son bastante dinomicos, es decir requieren de frecuentes cambios o adaptaciones a procesos diferentes, con el fin de lograr un aprovechamiento adecuado del espacio durante todo el ao. Por otra parte, estos sistemas normalmente se deben considerar "crecedores", es decir, que permitan una evolucion en el tiempo.

Ademos de las caracterosticas antes nombradas, se debe considerar que los materiales, especialmente de la zona limpia de las salas de proceso, deben ser fociles de limpiar y desinfectar. Debe evitarse la complejidad de construccion que derive en la creacion de lugares de difocil acceso a la limpieza, ya que ostos pueden transformarse en nidos de pojaros, focos de contaminacion por roedores, insectos y, por supuesto, microorganismos.

Entre una instalación artesanal y una de peque a escala industrial no existen grandes diferencias en cuanto a los requerimientos en relación a los materiales y las caracterósticas de construcción de los recintos, la diferencia fundamental radica en los equipos con que se cuenta y en la forma en que ellos se disponen en las lineas de proceso. El sistema artesanal se caracteriza por su temporalidad, por su versatilidad,

por no tener recintos destinados solo a un determinado proceso. Todos los recintos son, en general, de uso moltiple, de acuerdo con el tipo de proceso y de la materia prima con que se esto trabajando.

El sistema a peque a escala industrial tiene una mayor organizacion y existe por lo tanto mayor compartamentalizacion para ciertas labores particulares. Sin embargo, los requerimientos generales para ambos procesos son similares, siendo diferente la forma de implementar tales requisitos.

Algunos aspectos que se pueden enumerar como imponentes en relacin a los elementos arquitectnicos y de construccin son los siguientes:

- Cielo y paredes de la sala de proceso deben ser de materiales lavables y focilmente segables, absorbentes ni porosos.
- Iluminacion en lo posible natural. En caso contrario debe contarse con una iluminacion artificial que permita desarrollar las actividades sin limitaciones de ninguna naturaleza. La iluminacion artificial debe estar protegida para evitar que en caso de accidente caigan trozas de vidrio sobre el producto en elaboracion.

- Lo ideal es trabajar siempre en condiciones de ventilacin adecuada. Esto permite un mejor desemper o del personal. En recintos muy encerrados y con exceso de personal se pueden producir fallas derivadas de una inadecuada oxigenacion del ambiente. Como parte de este punto, es necesario tener en cuenta la eliminacion de olores muy contaminantes, no necesariamente tracionales.

Un exceso de ventilacion, especialmente en lugares con gran contaminacion a rea, fundamentalmente polvo e insectos, externa al recinto de proceso, puede, por otra parte, ser contraproducente para los fines propuestos. Una adecuada ventilacion, entonces, debe considerar un sistema eficiente de control de la entrada de materias extrao as desde el exterior.

- Los pisos deben ser de material solido. Nunca deben ser de tierra o suelo con cubierta vegetal. Se requiere que el piso al igual que las paredes y el cielo de la sala de proceso, sea lavable, para mantener la higiene y sanidad del recinto. El piso debe tener tambion un drenaje adecuado mediante una pendiente, evitando a toda costa que se formen lagunas en el recinto de proceso. Al mismo tiempo se debe evitar que el piso sea resbaladizo.

Estos son algunos ejemplos de los cuidados que un recinto para el procesamiento de frutas y hortalizas debe tener para asegurar un producto de calidad aceptable para el consumo humano.

Instalaciones o servicios besicos

Eventualmente, especialmente en plantas de peque�a escala industrial y rara vez en plantas artesanales, existe un sistema de producci�n de vapor.

An cuando una planta artesanal pueda funcionar sin energe a electrica, es preferible que cuente con este servicio, fundamentalmente para posibilitar la agilización de los procesos mediante la ayuda de peque os equipos que se han desarrollado y que mejoran el rendimiento de los operarios, obteniendo una mayor uniformidad de los productos. Otro aspecto para el cual la energe a electrica es imprescindible es para contar con un adecuado sistema de iluminación, de manera de prolongar los peresodos de trabajo, especialmente en opocas de exceso de producción de materias primas.

En sistemas de producción de peque a escala industrial, la energo a eloctrica es una necesidad ineludible, debido a la mayor proporción de mecanización en el proceso. Todas las instalaciones de luz y fuerza deben hacerse de manera que bajen desde el techo y lleguen a un nivel de seguridad, sin que exista la posibilidad de mojarse ni molestar en la circulación por la sala de proceso.

En cuanto al suministro de agua, el problema es un poco mas critico. Se trata de contar con la cantidad de agua potable que permita asegurar el desarrollo de un proceso higi�nico, manejado por personas limpias y con equipos debidamente desinfectados. Por otra parte, muchos procesos requieren de agua en su elaboraci�n de manera que se debe contar con agua de una calidad conveniente.

El agua es un recurso escaso y por lo tanto se debe usar bajo conceptos de estricto ahorro, especialmente en instalaciones peque as o artesanales que normalmente no tendra n sistemas grandes de captacian del vital elemento. El agua debe estar protegida de posibles contaminaciones y se debe asegurar la continuidad en su provisian en todo momento. El consumo de agua dependera del proceso de que se trate y del disea de los sistemas de produccian.

Es necesario asegurar el suministro de agua en forma permanente por lo que se debe contar con estanque de almacenamiento elevado para no depender del suministro el ctrico. Se debe estimar una reserva, de modo de poder contar con agua a n cuando no se cuente con energo a el ctrica. Este estanque de agua permite ademos la posibilidad de su tratamiento con algon desinfectante.

En general es aconsejable agregar cloro al agua de suministro general de la planta como un motodo de desinfección permanente. Para este fin, se aconseja una dosis de 2 ppm de cloro libre residual. Ademos se debe tener claro que el estanque debe estar tapado y no expuesto a la luz del sol para evitar que se pierda el cloro por descomposición. Como referencia, se puede decir que se deben usar 100 ml de solución de hipoclorito de sodio por cada 2000 litros de agua del estanque, asumiendo que el hipoclorito en solución tenga alrededor de 50 gr de cloro activo por litro de solución. Con esto el agua procticamente no debe tener sabor a cloro.

Dependencias b sicas

Una planta de procesamiento de frutas y hortalizas debe organizarse de manera de contar con ciertas dependencias bosicas que, en general, son similares en un sistema artesanal y uno de peque a escala industrial. En la Figura 1 se muestra un sistema de produccion de peque a escala industrial para el procesamiento de frutas y hortalizas.

Recepcin de materia prima

Es necesario contar con una recepcion de materias primas, es decir, un recinto donde se pueda mantener la materia prima que se recibe en condiciones adecuadas mientras espera su entrada a proceso. Este lagar, que puede ser un simple alero, o una sala mos acondicionada, debe tener algunas caracterosticas especiales en cuanto a temperatura, humedad, limpieza, condiciones de sol. Es importante considerar que la mayor parte de las materias primas que son motivo de este manual, son de ropida perescibilidad en cuanto a su calidad. Es decir, a no cuando muchas especies mantienen sus condiciones de integridad, su calidad interna varia si las condiciones de almacenamiento no son las adecuadas.

Por esta raz n la temperatura debe ser lo mos baja posible, fresca. La materia prima no debe quedar expuesta directamente al sol. Como la temperatura de almacenamiento es muy importante, cuando no se cuenta con refrigeracion se debe recolectar el material en horas de bajas temperaturas.

Si se cuenta con un lugar fresco, es importante que la humedad sea relativamente alta para evitar que el material se deshidrate y pierda su calidad. En lugares con alta humedad relativa este problema se obvia, pues se lo se requiere buscar un lugar fresco.

Un aspecto que es necesario enfatizar es que el lugar de almacenamiento de materias primas no debe ser utilizado para el almacenamiento de otros productos que pueden ser contaminantes, como pesticidas, pinturas, o utensilios de aseo, los cuales deben tener lugares especiales para su propio almacenamiento.

Nunca se debe olvidar que la calidad del producto ser un reflejo de la calidad de la materia prima de la cual proviene, por lo que es necesario cuidar de ella de la mejor manera posible.

En este recinto se debe contar con un equipo b sico para la recepci n del material. La balanza y algunos instrumentos para el control primario de la calidad deben tener un lugar donde se puedan guardar con seguridad y sin deteriorarse. Un lugar adecuado debe tener una temperatura media no superior a los 30 C y una humedad no superior al 70%. Los instrumentos deben guardarse siempre en sus respectivas cajas, limpios y secos.

FIGURA 1. Instalacion para el procesamiento de frutas y hortalizas.

SALA DE PROCESOS

- (1) Recepci�n y pesaje
- (2) Seleccin y calibrado

- (3) Lavado y desinfeccin
- (4) Mes�n de pelado y envasado
- (5) Extracci�n de pulpa
- (6) SALA DE CONTROL DE CALIDAD
- (7) Extracci�n de jugo
- (8) Marmitas doble fondo
- (9) Autoclave
- (10) Selladora-tapabotells
- (11) Empaque y rotulado
- (12) Lavaplatos doble
- (13) SALA DE CALDERA
- (14) BODEGA DE INSUMOS
- (15) BODEGA DE PRODUCTOS
- (16) VESTIDORES DE HOMBRES
- (17) BA�OS DE HOMBRES
- (18) VESTIDORES DE MUJERES
- (19) BA�OS DE MUJERES

Figura 2. Marmita de doble

La palla consta de las siguientes partes:

- (1) Cuerpo semiesforico de acero inoxidable.
- (2) Camisa de doble fondo para el vapor.
- (3) V�Ivula de seguridad conectada con el doble fondo.
- (4) Canastilla semiesforica con perforaciones.
- (5) Agarradera para enganchar la canastilla con la gr�a.
- (6) Descarga del agua.
- (7) Descarga del vapor condensado en el doble fondo.

El sistema de alimentacin de vapor para el calentamiento, y de agua para el enfriamiento incluye lo siguiente:

- (8) Tuber�a de entrada del vapor de calentamiento.
- (9) Tuber�a de entrada del agua de enfriamiento.
- (10) Man metro medidor de la presin del vapor.
- (11) Llave de descarga del vapor condensado y del agua de la tuber�a.

Figura 3. Prensa manual

La prensa consta de las siguientes partes:

- (1) Palanca para bajar el plato de compresin.
- (2) Plato de compresi�n.
- (3) Jaula de tiras de madera o acero.

- (4) Agarraderas para sacar jaula.
- (5) Descarga del jugo.
- (6) Recipiente para el jugo.

Sala de procesamiento

Este es el recinto principal de una planta de esta naturaleza. En la la guardan los distintos materiales que se usan para el procesamiento de la materia prima. En esta dependencia se puede instalar una linea continua de produccion o, simplemente un conjunto de pequeros aparatos que permitan la transformacion de los productos en forma manual y discontinua. Idealmente, este recinto debe contar con el espacio adecuado para permitir la ubicacion de todo el equipo necesario en forma de una lonea continua, aun en el caso de que el grado de automatizacion sea monimo. Incluso en el caso de que solo sean mesones que permitan el trabajo manual, es necesario desarrollar el proceso en forma de linea continua ya que esto permite una mayor eficiencia en el trabajo.

La sala de proceso, idealmente, debe estar dividida en zonas que por la naturaleza de su funcin no puedan confundirse. Esto se logra con algon tipo de separacion fosica. Existe por lo general una zona "sacian, la zona donde se lava la materia prima, donde se pela el material, donde se desarrollan las operaciones previas de

descarozado, descorazonado o eliminacion de partes no comestibles. Esta zona "sucia" no debe penetrar hacia el sector de la planta, o de la sala de proceso, donde se realizan las labores mos limpias, como el despulpado, la molienda, el trozado, y el llenado de envases.

Una forma de desarrollar esta division es mediante separadores livianos, papeles de madera pintada que simplemente delimitan un sector. Se debe tener mucho cuidado con la contaminacion por las aguas del piso. La recontaminacion de materiales lavados y desinfectados es un problema como en plantas artesanales o de pequeo escala industrial.

Control de calidad

Para el control de calidad idealmente es necesario tener un peque o recinto, que tambion puede ser separado por paneles de madera, en el cual se puedan llevar a cabo los anolisis monimos necesarios para establecer la calidad de una materia prima dada o de un proceso determinado. Este recinto debe contar preferentemente con un peque o lavatorio, agua corriente y un meson para realizar los anolisis. La separación es necesaria para lograr las condiciones de tranquilidad requeridas para hacer ciertos colculos bosicos.

Almacon de productos terminados

Este es un lugar fundamental en una actividad de este tipo. Muchas voces es necesario que el producto quede bajo observación antes de ser consumido, otras, el producto requiere de un cierto reposo para lograr su homogeneización, en otras ocasiones el material debe esperar para ser etiquetado y rotulado En fo, no solamente se debe tener un recinto de resguardo, sino tambión un lugar que permita terminar el proceso. Este lugar debe ser limpio, adecuado en temperatura y humedad (menor de 25 C y 60 % de humedad relativa), seguro respecto de la entrada de agentes extrados y, por supuesto, seguro respecto de los robos. Debe tener fócil acceso a sus espacios, para permitir los anólisis durante el almacenamiento y para observar de inmediato cuando se produzca algón problema.

Otras dependencias

Existen algunos equipos que por su naturaleza no eston ubicados en el recinto principal de una planta de este tipo. Uno de ellos es la caldera. En caso de existir un peque o generador de vapor, es conveniente que esto fuera de la sala de proceso, por problemas de contaminacion y al mismo tiempo por problemas de seguridad del personal.

Otro equipo especial es el deshidratados, cual es conveniente que se encuentre en un lugar mos bien seco y no en la sala de procesos, lagar especialmente homedo de la planta.

Normalmente, los productos deshidratados deben tener niveles muy bajos de humedad que solo se alcanzan si el proceso se realiza en un ambiente particularmente seco, aunque el proceso sea efectuado en un secador artificial. De lo contrario, el costo por consumo de energo a sero muy elevado, ya que el calor necesario para secar el aire sero extremadamente alto.

Servicios higinalicos

Se ha estimado necesario hacer una mencin especial a los servicios higinicos por la relevancia que ellos tienen en la conservacion de la sanidad e higiene de una instalacion de este tipo.

Las condiciones en que los servicios higi�nicos funcionen, el tipo de sistema de evacuaci�n existente en la planta, la localizaci�n de los servicios y el programa de higienizaci�n, son factores de gran importancia en la calidad del proceso mismo.

Una condición bósica es que la localización de los servicios sea de tal manera

independiente de la sala de proceso y de recepcin de materia prima, que nunca se pueda producir una inundación con agua proveniente de ellos. La desinfección debe efectuarse periódicamente y el control de los supervisores de la empresa debe ser muy estricto en este sentido. No debe olvidarse que ano cuando hoy existe una condición especial con la epidemia de cólera en Amórica Latina, no es sólo en momentos como los actuales cuando se debe cuidar la sanidad, ya que siempre se estó en presencia de algón microorganismo que puede causar daóo a la salud de quien consume el producto.

Esta es una dependencia que jam s debe carecer de agua. El suministro de agua hacia los servicios higionicos debe estar asegurado ya, que de la limpieza de los basos depender la limpieza de los operarios y de la limpieza de stos depender la higiene de los productos.

Equipamiento

En las Figuras 2 a la 4 y las fotograf as I a la 20, se puede apreciar un conjunto de herramientas y equipos que forman la base de la implementación para el procesamiento artesanal de frutas de comón ocurrencia. La figura 2 corresponde a un sistema de calentamiento alimentado por vapor de caldera, la figura 3 representa una prensa para la extracción de jugos y la figura 4 corresponde a una despulpadora de

frutas.

Los procesos mos comunes que se aplican a las frutas son los de secado, conservas, concentrado de pulpas, elaboracion de jugos, no ctares, dulces y elaboracion de pulpas concentradas.

Equipamiento artesanal

Las fotograf as 1 a 4 representan sistemas de molienda, siendo el primer caso un extractor de pulpa de fruta, usada tambi n para tomate y hortalizas, que posee un tamiz para separar las semillas y la piel del jugo que es la materia prima b sica para el proceso.

La fotograf a 4 corresponde a un tamiz com n manual separador de polvo. La fotograf a 5 corresponde a un malet n de uso moltiple que contiene una serie de materiales para el procesamiento de frutas. Este malet n se usa para cursos de entrenamiento, pero contiene todos los elementos que multiplicados pueden constituir la base de una instalacion para el procesamiento artesanal de variadas frutas y hortalizas.

La fotograf�a 6 muestra un sistema de cocci�n de f�cil instalaci�n en lugares

donde las condiciones son mos precarias. Algunos de estos sistemas pueden instalarse bajo techo usando el sistema de chimenea como se muestra en la fotografo a 7.

Fotograf a 1. Extractor de pulpa con motor el ctrico. (G. Paltrinieri)

Fotograf 2. Extractor de pulpa manual (Proyecto TCP/BKF/6658)

Fotograf 3. Molino manual. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 4. Tamiz com n manual. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 6. Sistema de esterilizaci n de fecil instalaci n. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 7. Sistema de cocci n de focil instalacion. (Proyecto TCP/BKF/6658)

Fotograr a 8. Secador solar movible. (Proyecto TCP/BKF/6658)

Las fotograf as 8 a 12 muestran diversos sistemas de secado de focil construccion, unos mos economicos que otros, pero, en general, de bajo costo y gran ayuda para el proceso.

La fotograf a 13 muestra una selladora para envases plesticos flexibles de mucha utilidad para el envasado de mermeladas, dulces y productos secos.

Las fotograf as 14 a 16 muestran tres moquinas tapadoras de botellas, que usan

tapa corona y son de uso frecuente en la elaboracin de bebidas y salsas.

Las fotograf as 17 y 18 muestran otros elementos que tambi n forman parte del malet n de uso universal, una balanza de gramos y una exprimidera de jugo de cotricos.

Finalmente, las fotograf as 19 y 20 muestran un instrumento que es de imprescindible utilidad en el procesamiento de frutas y hortalizas, es el refract metro, que mide la concentración de azocar en productos que se conservan por este motodo.

Resumiendo, los materiales y equipos considerados la base de una instalación artesanal para el procesamiento de frutas y hortalizas son los que se enumeran a continuación, detallóndose los requerimientos mónimos para los locales de proceso, materiales y equipo necesario para llevar a cabo demostraciones y procesamiento comercial de frutas y hortalizas. Esto es bósico para el establecimiento de microempresas agroindustriales rurales.

Especificaciones para construir o adaptar locales

- Un rea para procesamiento [aprox. 5(10) x 10 m], si fuera posible,

equipada con un ventilador de techo, red para mosquitos y una pieza para almacenar material de empaque, aditivos y productos terminados (4 x 4 m.). Abundante luz natural y artificial.

- Servicios higi�nicos fuera del �rea de procesamiento.
- Suministro el ctrico y tomas de electricidad, en lo posible, en cada pared del rea de procesamiento, en lugares altos alejados del piso hemedo.
- Lavaplatos doble, preferiblemente de acero inoxidable o esmaltado, con agua potable corriente.
- Dos fogones dobles a ges con sus respectivos cilindros y reguladores. Como alternativa, se puede usar calefacción elóctrica, de parafina o leóca.
- Agua potable (en el rea de procesamiento y alrededores).
- Dos mesas de madera (aprox.180 x 120 x 80 cm.), esmaltada o pintada, con cubierta de acero galvanizado, idealmente de acero inoxidable.

Figura 4. Componentes y esquema de un extractor de pulpa

- 1. Manija de rotaci�n
- 2. Cuerpo del equipo
- 3. Tolva de alimentatin de materia prima
- 4. Arandela
- 5. Resorte
- 6. Perno
- 7. Rosca sin fin
- 8. Filtro agujereado extractor de la pulpa
- 9. Deslizante de la pulpa extra�da
- 10. Prensa para asegurar el equipo a la mesa
- 11. Boquilla de salida de los desechos

Materiales

- Botellas con boca para tapas met�licas "coronan. Como alternativa, se pueden usar botellas de cerveza y bebidas desechables o retornables (de aprox. mi), de 500 a 1000 unidades.
- Tapas "corona" de metal para botellas, de 2000 a 5000 unidades.
- Frascos de vidrio (de aprox. 450 gr) con tapas rosca o "twist-off", 500 unidades.
- Frascos de vidrio (de aprox. 900 gr) con tapas rosca o "twist-off", 200

unidades.

- Tapas rosca o "twist-off" para frascos de diferentes tama�os.
- Etiquetas engomadas para botellas y frascos.
- Acido cotrico, 500 gr. o jugo de limon, 3 lts.
- Polvo de pectina para uso alimenticio, 2 kg.
- Az�car refinada, en cantidad dependiente del volumen de producto que se desee obtener.
- Sacos harineros (de aprox. 1 m x 0,5 m), 10 unidades.
- Benzoato de sodio para uso alimenticio, 1 kg. opcional.
- Sorbato de potasio para uso alimenticio, 1 kg. opcional.
- Metabisulfito de sodio, 1 kg. opcional.
- Soda coustica.

Equipos

- Balanza (de 50 a 100 kg).
- Balanza (de 3 a 5 kg).
- Balanza (de 100 a 500 gr)
- Refract metro manual (0 90' Brix)
- Refract metro (0 30 Brix)
- Term�metro de acero inoxidable (0 a 150� C)

- Olla de aluminio grueso con tapa (con capacidad de aprox. 50 lts), 2 unidades.
- Olla de aluminio grueso con tapa (con capacidad de aprox. 10 lts), 2 unidades.
- Olla de aluminio grueso con tapa (con capacidad de aprox. 5 lts), 2 unidades.
- Tabla de madera (40 x 30 cm), para picar, 10 unidades.
- Cuchillo de acero inoxidable con hoja gruesa (1520 cm x 2 cm), 5 unidades.
- Cuchillo de acero inoxidable con hoja gruesa (10 cm x 1 cm), 5 unidades.
- Coladores (25-20 cm de di@metro), con malla de aluminio, 5 unidades.
- Bandejas pl�sticas (40 x 60 x 5 cm), 5 unidades.
- Balde de plostico (20 Its), 10 unidades.
- Balde de plestico (10 lts), 10 unidades.
- Embudo de pl�stico o de aluminio (20 cm de di�metro), 2 unidades.
- Embudo de plostico o de aluminio (15 cm de diometro), 2 unidades.
- Cucharas de acero inoxidable de diferentes tama os, 3 unidades.
- Cuchara grande de pl�stico, 3 unidades.
- Cuchara mediana de madera, 3 unidades.
- Cuchara grande de madera, 3 unidades.
- Extractor/separador de pulpa manual, 2 unidades.

- Tapabotella manual para tapas corona, 2 unidades.
- Cajas pl�sticas agujereadas para fruta, para 18-20 kg. 5 unidades.

Equipamiento a peque a escala

Cuando se analiza el equipamiento para un sistema de peque�a escala industrial, se puede observar que no existen grandes diferencias en los principios b�sicos aplicados a los equipos.

La diferencia radica fundamentalmente en el tama o y en la aplicacion de sistemas mecanizados, el ctricos, de mayor capacidad unitaria, probablemente de una mayor resistencia y durabilidad, pero desde el punto de vista tecnologico el principio es el mismo.

Para el caso especifico de una planta semi-industrial, las ollas ser�n reemplazadas por marmitas, la fuente de calor estar� dada por una caldera, habr� una prensa peque�a, y un autoclave. A continuaci�n se presentan los equipos, adicionales a la lista anterior, que se deben instalar en una planta a peque�a escala industrial.

- Una caldera peque�a con una producci�n de 250 kilos de vapor.
- Un autoclave, vertical, con capacidad para unos 200 frascos de 500 B.

- Una despulpadora, la cual opera manualmente o con motor.
- Una prensa hidr vulica, operada en forma manual.
- Un tapa botellas a presi�n.
- Dos marmitas de doble fondo.

La Figura 5 muestra un dibujo del proceso de conserver a y elaboraci n de concentrados en el cual se puede observar un manejo a mayor escala que en un proceso artesanal, en la se puede apreciar que, con excepcion del concentrador al vacio (9), el resto del equipo es bastante similar al analizado en el punto anterior, con una notoria diferencia de tama o pero con los mismos principios.

Por la diferencia de tama o, un cierto grado de automatizacion y un mayor grado de electrificacion, el sistema de peque a escala requiere de instalaciones de mejores condiciones que el proceso artesanal, pero estos requerimientos son significativos solo en espacio.

FIGURA 5. Planta de elaboracion de jaleas

- (1) Pesado
- (2) Lavado
- (3) Escurrido y seleccin

- (4) Mondado y seleccionado
- (5) Cocci�n
- (6) Filtracin
- (7) Prensado de solidos
- (8) Esterilizacion de envases
- (9) Concentracin
- (10) Sellado de envases
- (11) Esterilizacin
- (12) Etiquetado y empacado

Fotograf **3** 9. Secador solar fijo. (Proyecto TCP/BKF/6658)

Fotograf a 10. Secando al sol duraznos pelados. (G. Paltrinieri)

Fotograf (a 11. Secador solar fijo de construcci (n solida en hormig (n, metal y vidrio. (G. Paltrinieri)

Fotograf 12. Deshidratador artificial para fruta. (Proyecto TCP/JAM/0154)

Fotograf a 13. Selladora el ctrica de envases plosticos flexibles. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 14. Tapadora de botellas con una corona. (Proyecto TCP/BKF/6658)

Fotografia 15. Tapas corona.(Proyecto TCP/SEN/8954)

Fotograf a 16. Sujetando al iman del tapabotellas la tapa corona. (Proyecto TCP/BKF/6658)

Fotograf 17. Pesando pectina en una balanza de gramos. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 18. Exprimidor de jugo de lim n. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 19. Refract metro para medici n del Brix. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 20. Reflex metro para medici n del Brix. (G. Paltrinieri)

Indice - <<u>Precedente</u> - <u>Siguiente</u>>

Home":81/cd.iso" "http://www24.brinkster.com/alexweir/""">

Capitulo 2: Personal

<u>Indice</u> - <u><- Precedente</u> - <u>Siguiente</u> >

<u>Personal permanente</u> <u>Personal temporal o zafral</u>

Cuando se habla de elaboracion de alimentos, el personal constituye el recurso de mayor importancia en el proceso productivo. Esto no es menos cierto por el hecho de que los procesos artesanales o de pequeo a escala sean principalmente de

autogesti�n.

Al hablar de un proceso artesanal, de inmediato se asume que no existe personal que tenga condiciones de empleado y, por lo tanto, se debe analizar de una forma distinta de la que se utiliza habitualmente para una actividad de esta naturaleza.

Todas estas consideraciones se hacen para destacar el hecho de que ano en un proceso de caracter sticas artesanales, de peque a escala industrial o, de un peque o grupo de personas, incluso en estos casos existe un valor que debe ser evaluado, el de la mano de obra que interviene en el proceso. Se debe tener presente que ano cuando el negocio sea de peque a envergadura, puede darse el caso de que existan las divisiones closicas de personal temporal y personal permanente. Estos litimos ser n sin duda los organizadores, los que hicieron esfuerzas financieros, los que formaron la micro o peque a empresa y, los primeros ser n quienes se incorporan temporalmente, como consecuencia de un aumento estacional de la materia prima, a un proceso que normalmente no los involucra ni financiera ni afectivamente.

Personal permanente

Este es el personal responsable de la actividad. Son los mes interesados con la idea

de producir. Este personal est normalmente financiera y afectivamente involucrado con la microempresa. En este tipo de empresa el personal permanente es, por lo general, el grupo due o de la misma, son los autores de la idea, los desarrolladores, los vendedores y los innovadores. Para ellos es de suma importancia la implementacion de un programa de capacitacion en gestion, tambion en tecnologo a, pero principalmente en gestion.

Personal temporal o zafral

Es a este personal zafral o temporal al que hay que dedicar el mayor tiempo en capacitaci n tecnol gica, de manera de mostrarles la importancia que tiene el hacer las cosas bien y a la primera. No se debe olvidar que en una actividad artesanal y de peque a escala industrial, la incidencia de la mano de obra es de vital importancia para las finanzas de la empresa.

<u>Indice</u> - <u><Precedente</u> - <u>Siguiente</u>>

Home":81/cd.iso" "http://www24.brinkster.com/alexweir/""">

Capitulo 3: Higiene y sanidad industrial

<u>Indice</u> - <u><Precedente</u> - <u>Siguiente</u>>

Normas generales de higiene
Normas de sanidad industrial
Ensayo microbiol gico

En este capitulo se analizar n todos los aspectos necesarios de tener en cuenta para alcanzar el xito en la elaboración de productos alimenticios. Se analizar en torminos generales la forma de manejar higionicamente un sistema tan sensible como el artesanal, donde muchas veces existen falencias muy serias, derivadas de una incapacidad economica para lograr su solución.

Normas generales de higiene

La aplicación de normas y reglamentos sobre calidad y sanidad, deben ser enfóticas, de otra manera el producto estaró a merced de la contaminación con altos niveles de bacterias, mohos y levaduras, malogrando el desarrollo esperado para una

agroindustria.

Se debe considerar que estas medidas comienzan en la etapa de produccion y deben continuar en las etapas de poscosecha, transporte, almacenamiento, adecuacion y transformacion.

De acuerdo con esto, las normas de higiene que los trabajadores deben seguir, y que se deben aplicar en los recintos de trabajo son las siguientes:

- Los trabajadores deben lavarse cuidadosamente las manos y u�as antes de cualquier proceso. Deben tener las u�as cortas y, si es posible, usar guante de goma.
- Para entrar en la zona de trabajo, se debe usar un delantal limpio, una malla, para protejer al alimento de la posible contaminacino con cabellos y una mascarilla para evitar contaminacion por microbios.
- Los utensilios y equipos de trabajo deben estar apropiadamente limpios, de manera de eliminar cualquier basura o material orgenico remanente.
- Los envases (frascos y botellas de vidrio), deben ser lavados con agua

caliente antes de llenarse con alimento.

- Los desechos de la produccin, deben retirarse diariamente de la zona de produccin.
- Antes de etiquetar y almacenar los envases con el producto, �stos deben limpiarse y secarse por fuera.
- El lugar de almacenamiento del producto terminado, debe estar limpio y libre de cualquier contaminacin (fumigado previamente). Este debe ser un lagar fresco y seco.
- Una vez terminado el ciclo de trabajo, la zona de produccino debe quedar perfectamente limpia. Para ello se deber realizar un preenjuage con agua a 40 C (con ello se remueve cerca del 90% de la suciedad), luego se har un lavado con detergente, y finalmente se enjuagar con agua a temperatura de 3846 C.
- Se deber efectuar una desinfecci n tanto del recinto como de sus equipos cada 15 d as. Para lo cual, primero se aplicar soda (2%) y luego cido n trico (1.5%) a una temperatura de 75 C. Finalmente habr un

enjuaga con agua.

Normas de sanidad industrial

Mientras la higiene es un principio que se aplica a las personas, la sanidad industrial se aplica a los equipos, las instalaciones y los locales usados en la produccin. Es muy importante tener en cuenta diversas normas que permitan adecuar las instalaciones a condiciones de sanidad industrial que aseguren un funcionamiento conveniente del proceso.

Estas normas son igualmente v�lidas, para peque�as empresas, para empresas medianas y grandes, para empresas artesanales, y tambi�n para su aplicaci�n en el hogar. Pueden resumirse de la siguiente manera:

Fotograf (21. Notese el delantal, el gorro y la mascarilla necesarios para el trabajo, (G. Platrinieri)

Fotograf a 22. Lavado, con arena, de envases de vidrio reciclabas. (G. Paltrinieri)
Fotograf a 23. Almacenamiento de envases de vidrio, limpios y esterilizados, en
cunetas de plastico. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 24. Botella y frasco, envases muy utilizados en procesamientos a peque a escala. (G.Paltrinieri)

Fotograf a 25. Personal preparando las placas de Petri para la inoculaci n de la "siembra". (G. Paltrinieri)

Fotograf a 26. Placas inoculadas con sus resultados despu s de 4-6 das a 25-30 C. (Raquel Stagnaro)

Fotograf a 27. Placas inoculadas con sus resultados de 4-6 das a 25-300 C. (Raquel Stagnaro)

Fotograf a 28. Resultados de otras placas despu s de 4-6 das a 25-30 C. (Raquel Stagnaro)

- Las construcciones deben adecuarse de manera de poder limpiarlas con facilidad, sin dejar espacios ciegos donde no se pueda llegar con el sistema de limpieza y desinfeccino.
- Los equipos deben ser disonados para no dejar lugares ciegos donde se pueda acumular material que se descomponga causando serios problemas de contaminacion.
- Todas las superficies que se exponen al alimento deben limpiarse y desinfectarse apropiadamente, de acuerdo a una frecuencia que depender del tipo de materia prima y proceso usado. En general, frotas y hortalizas dejan residuos fociles de limpiar.

- Nunca un proceso de desinfeccin puede realizarse sobre una superficie. Es condicin bosica para un buen proceso de desinfeccion, el haber limpiado la superficie previamente.
- Los productos usados, tanto en el proceso de limpieza como de desinfeccino deben ser de las listas de productos autorizados por las autoridades sanitarias locales, cuidando expresamente no causar dono al medio ambiente usando productos de dudosa degradebilidad.
- Ning n proceso de desinfecci n podr nunca, por si solo, reemplazar un trabajo que respete diariamente las normas generales de higiene.

La fotograf a 21 muestra a una operaria con su tenida de trabajo, que como se observa denota gran cuidado. En la fotograf a 22 se puede observar a un grupo de operarias en el proceso de limpieza de envases de vidrio reciclados, los que se lavan con una solución de detergente usando arena como abrasivo. Estos envases son esterilizados en agua hirviendo antes de ser usados y se guardan en recipientes limpios, como se muestra en la fotograf a 23.

Ensayo microbiol gico

Como una manera de enfatizar y lograr que el personal de una empresa procesadora de alimentos visualice la importancia de la higiene y la sanidad industrial, se puede realizar un ensayo simple. Solo se debe contar con la colaboracion de algon centro que cuente con facilidades para la preparacion de placas de Petri con un medio de cultivo microbiologico de uso general, como el agur-papa-dextrosa, y su incubacion posterior.

Se preparan unas cuantas placas de Petri y se esterilizan. En esta operación puede colaborar un hospital local, a falta de algón centro universitario o de óndole similar en la localidad. Estas placas son "sembradas" con diversos elementos que pueden constituir fuente de contaminación microbiológica. Entre ellos se cuentan las manos de los operarios, las uóas, el pelo, la suela de los zapatos (a la cual se le realiza un frotis), los mesones de trabajo (frotis), la piel de la cara del personal (especialmente en la zona cercana a la boca y nariz), el aire del medio ambiente, el agua a usar y otros elementos que se desee controlar.

Un frotis, corresponde a la accion de pasar una mota de algodon estoril por la zona que se desea controlar y luego por la superficie del agur. Normalmente la mota de algodon se pone en una varilla de madera de unos 10 cm de largo y unos 2-3 mm de grosor, con lo cual se conforma un pequeo hisopo.

En la fotograf a 25 se observa a un grupo de trabajo con las placas esterilizadas listas para ser "sembradas". Una vez inoculadas, las placas se marcan adecuadamente, se sellan y se dejan incubar a una temperatura entre 25 y 30 C. Los resultados se podr n observar a los 4-6 d as en torminos cualitativos, que es suficiente para los propositos del control general de ambiente de trabajo.

Las fotograf as 26 a 28 muestran las placas conteniendo diversos elementos, algunos de los cuales mostraron desarrollo espectacular de microorganismos, mientras otros no mostraron desarrollo ninguno. Es interesante observar en las fotograf as que las yemas de los dedos de los operarios en el caso que se muestra, as como las mesas de trabajo y el pelo, no mostraron desarrollo, lo que indica un nivel de higiene y sanidad ptimo. Por otra parte, es importante observar que el agua del ensayo que se muestra, present un desarrollo de peque a significación, pero se detect en ella la presencia de microorganismos. Esto es importante por cuanto se trataba de agua potable de la red general del sistema de agua de la institución involucrada, la cual era alimentada por un pozo profundo supuestamente estoril en su origen.

Es destacable adem s, la contaminaci n desarrollada por la piel, que en este caso era una mezcla de la frente con rea de alrededor de la nariz de una operaria de linea. El aire del ambiente, tambi n demostr estar altamente contaminado, probablemente con polvo, no as la muestra de la tos de un operario afectado con

un principio de gripe. Las u�as mostraron un peque�o desarrollo.

Un ensayo de esta naturaleza podr a llevarse a cabo peri dicamente para controlar el nivel general del ambiente de trabajo y para crear conciencia en el personal de la necesidad de ser limpio tanto en lo individual como en los equipos e instalaciones.

Indice - < Precedente - Siguiente >

Home":81/cd.iso" "http://www24.brinkster.com/alexweir/""">

Capitulo 4: Materia prima

Indice - < Precedente - Siguiente >

Principios generales
Frutas
Hortalizas

Este es uno de los aspectos mos importantes a considerar cuando se habla del procesamiento de frutas y hortalizas. Son las frutas y hortalizas en si, la materia prima, el motivo mismo del desarrollo de los procesos de conservacion. La abundancia de especies que son susceptibles de ser industrializadas solo hace posible una breve mencion de algunas de ellas, debiendo dedicar mos espacio al grupo de especies que son de como no ocurrencia general.

El sentido de este manual no es definir especéficamente cada una en particular, sino dar los elementos y principios necesarios para que, quien cuente con materia prima de cualquier naturaleza pueda estimar con cierta base la posibilidad de su procesamiento.

Principios generales

Cuando se habla de materia prima, especialmente para uso industrial y, particularmente de tipo artesanal, es necesario destacar que la materia prima puede tener dos origenes, produccin silvestre y produccin cultivada.

En ambos casos se debe tener presente que la calidad de la materia prima es altamente determinante del cumplimiento de los objetivos propuestos en el procesamiento, la conservación del producto y un adecuado nivel de beneficio

econ mico. Para esto es necesario que la calidad del material sea adecuada, que su rendimiento industrial, altamente dependiente de la calidad de la materia prima, sea elevado, y que la calidad sanitaria de la materia prima cumpla con ciertos requisitos bosicos.

Sistemas de produccin y su influencia en el procesamiento

Como se dijo antes, la calidad de un producto procesado depende fundamentalmente de la calidad de la materia prima. Por otra parte, la calidad de la materia prima depende tambin del manejo que reciba durante su produccion.

Esto es parcialmente volido para el caso de aquellas especies que se producen en forma silvestre. Se dice parcialmente, porque el manejo durante la cosecha y la poscosecha son factores que tambion influyen en la calidad. Es el caso de especies muy sensibles al manejo de poscosecha como son algunos berries.

Pero no es solo el proceso de cosecha y poscosecha el que incide en la calidad de la materia prima, sino el proceso completo de producción, desde su plantación o siembra hasta la cosecha. Incluso se podro a decir que antes de la siembra, el escoger los suelos para las plantaciones, el material genotico a plantar, la localización geogrofica para la plantación, todos son factores que tienen, sin dada, una

importancia muy grande en el resultado final, la calidad de la materia prima y el producto procesado.

Existen, por supuesto, especies y dentro de ellas, cultivares o variedades que son muy susceptibles a las condiciones del medio, otras por su parte, son muy resistentes a las condiciones del ecosistema en que viven.

Algunos factores que tienen importancia primaria dentro del manejo de los cultivos o de los recursos naturales son los que se presentan a continuacin:

- Uso de los cultivares o variedades adecuados a las caracter sticas del medio específico.
- Manejo to cnico de los niveles de fertilizacion necesaria para el adecuado crecimiento de las plantas, compatibilizando rendimiento con algunos factores de calidad dependientes de niveles de ciertos nutrimentos en el suelo y la planta. Por ejemplo, el adecuado equilibrio entre el contenido de nitrogeno y fosforo en el suelo, determinaro una calidad aceptable en cuanto a color, textura, desarrollo y capacidad de conservacion en poscosecha de muchas hortalizas.

- El control de los recursos hodricos para la planta es un factor que determina en forma importante la calidad final. Un material que haya sufrido de restricciones en el recurso agua presentar caracter sticas desfavorables para el procesamiento. No tendro una buena terminacion en cuanto a sus niveles de azocar y ocidos orgonicos.
- El manejo de los aspectos fitosanitarios es de crucial importancia en el caso de una materia prima que deba presentar condiciones monimas de calidad para se procesada, ya que las caracteros sticas de sanidad son determinantes de la calidad final. Por ejemplo, ciertos productos para deshidratado presentan defectos muy serios cuando se procesan a partir de materia prima atacada de hongos. La prioridad bosica de los aspectos fitosanitarios radica en la conservacion de poscosecha, aspecto importantos simo cuando se trabaja en sistemas artesanales de pequero a capacidad y se debe guardar parte del material cosechado por un breve plazo sin refrigeracion.

Cosecha y poscosecha como factores de calidad

Estos son aspectos de la mayor importancia ya que las frutas y hortalizas normalmente son répidamente perecederas. As , como el rendimiento industrial es dependiente de la calidad de poscosecha, es necesario tener un cuidado especial para el periodo

que est� entre que el material es cosechado y la entrada a proceso.

La cosecha, en cuanto a su motodo y duracion del periodo, sero tambion de influencia en la calidad de la materia prima. Obviamente, la cosecha manual parece lo mos aconsejable para pequeo as extensiones como las que originaron las actividades de una empresa pequeo a o un procesamiento artesanal. En ese caso, se debe cuidar que la operacion de cosecha se realice adecuadamente, en las horas apropiadas y de un modo que no afecte al producto.

El transporte en el predio as como su conservacion, el uso de envases que no maltraten el material, y el transporte desde el predio a la planta, son otros factores que inciden en la calidad del material a ser procesado. Materiales muy sensibles, de tasa respiratoria alta, deben ser procesados ropidamente o guardados a temperaturas relativamente bajes. Materiales menos sensibles, por su parte, no requieren de tal premura. Semillas de leguminosas, por ejemplo, necesitan cierta celeridad en el proceso de cosecha, transporte y entrada a proceso, pues tienden a madurar muy ropidamente.

La poscosecha de estas materias primas debe controlarse estrictamente ya que se trata de especies répidamente perecederas, la idea es procesar material de buena calidad, pero también la mayor cantidad posible de lo cosechado. El procesamiento,

es una alternativa de conservacion para estos productos ricos en elementos nutritivos muy valiosos, como vitaminas, minerales y fibras. Por lo tanto es necesario poner al procesamiento al servicio de la conservacion de un material que normalmente se pierde en grandes cantidades por falta de cuidados.

Frutas

Se dar n a continuacion las caracter sticas fundamentales de algunas frutas susceptibles de ser procesadas y sus procesos mos importantes.

Frutas de clima templado

Estas especies se encuentran en localidades que poseen un clima templado, es decir, que no tienen temperaturas extremadamente froas. Dentro de ostas tenemos las siguientes especies de importancia economica actual y potencial.

ESPECIE	NOMBRE CIENTIFICO	
Manzana	Pyrus mulas	
Pera	Pyrus communis	
Durazno	Prunus persicae	

ca
Cd
ima
aris
ola
3
nnassa
etacea

Frutas tropicales y subtropicales

Entre las frutas tropicales y subtropicales, se encuentran las de la familia de las Anacardiaceae, que abarca cerca de 59 goneros y 400 especies. Son especies que se encuentran por lo general en zonas tropicales y en temperaturas altas a travos del mundo entero, como el Caribe, Brasil, Amorica Central y Africa. Algunas plantas se consideran de importancia economica, entre ellas eston el mango (Mangifera indica L.), el pistachio (Pistacia vera L.) y el marao o (Anacardium occidentale L.) que

poseen gran importancia para la industrializacin.

Generalmente estos frutos son muy frogiles y sensibles, por lo que necesitan tener un manejo especial y buenas condiciones de almacenamiento, pero tienen importante demanda a nivel mundial y buenos precios, debido principalmente a que muy pocos paises tienen condiciones adecuadas para su cultivo.

Dentro de estas frutas se pueden separar dos grupos:

- Los frutales de clima c�lido de corto, mediano y tard�o periodo de crecimiento, entre los cuales son de gran importancia econ�mica actualmente los siguientes.

ESPECIE	NOMBRE CIENTIFICO	
Mango	Mangifera indica L.	
Guayaba	Psidium guajava	
Pi�a	Ananas comosus	
Papaya	Carita papaya	
Сосо	Cocos nucifera	

Luto	Solanum nucifera
Maracuya	Passiflora edulis

- Frutales de clima colido de corto, mediano y tardo periodo vegetativo, de importancia economica potencial.

ESPECIE	NOMBRE CIENTIFICO
Mangost � n	Garcinia sp.
Carambola	Averhoa carambola
Tamarindo	Tamarindus indica L.
Zapote	Matisia cordata
Guayaba agria (coronilla)	Psidium araca
Gan � bana	Annona muricata L.
Arbol del pan	Artcarpus altilis
Tacay o Inchi	Cardiodendron sp.
Caimar�n o uvillo	Pouroma sp.
Boroj�	Borojoa patinoi

Se dar�n a continuaci�n una serie de antecedentes propios de algunas frutas de potencial industrial.

Banana

Se puede asegurar que solo una peque sosima porcion de bananas son conservadas por medio del secado, congelado y enlatado, pero estos procesos de conservacion son de cierta importancia en los lagares en donde esta fruta se cultiva extensamente.

Las presentaciones industriales mos comunes son las bananas deshidratadas y la harina de plotano. Esta oltima se produce a partir de bananas bien desarrolladas, verdes. Estos productos se producen principalmente en Ecuador, Brasil y Costa Rica, entre otros países latinoamericanos. La mayoro a de la harina de plotano es procesada en secadores de tambor, ya que en el proceso de secado "spray" existen grandes pordidas del producto debido a que oste se adhiere mucho al equipo. Cabe hacer notar que mientras que los productos de plotano, como la harina y las hojuelas, se elaboran a partir de materia prima bien desarrollada y verde, los plotanos deshidratados se tienen que procesar a partir de materia prima madura.

Las variedades mes utilizadas en la deshidratacien y el secado son Gros michel,

Cavendish, Lady finger y Plantain.

C�tricos

Para la industrializacion de productos cotricos, es necesario que se disponga de materia prima de forma y tamaro uniforme, siendo preferibles aquellas variedades que tengan como las mandarinas, requieren de un manejo especial durante su acondicionamiento y en la extraccion de jugo.

Los productos obtenidos de los correctores son, jugo de naranja, concentrado, congelado y subproductos como aceite esencial de naranja, jugo de pulpa lavada, concentrado congelado, concentrado para animales y d-limoneno.

En la elaboracion de jugos es esencial utilizar variedades con un alto contenido de jugo y un buen balance entre los Brix y la acidez. El color es un parometro de calidad especialmente importante en jugos concentrados de naranja y en la preparacion de bases de productos cotricos. Generalmente se mezclan jugos de diferentes extracciones para obtener un buen balance en color y sabor del producto.

Debido a que el contenido de vitamina C es el componente nutritivo mes importante

en el jugo de cotricos, es muy deseable que esto presente en un alto porcentaje como ocido ascorbico. Otro requisito para el procesamiento es que la materia prima no tenga un excesivo sabor amargo o que oste no sea incluido a travos del procesamiento tormico.

Otro producto de los cetricos son los gajos. Cuando se empacan gajos, una de las caracteresticas mes importantes de la materia prima es que posea una textura firme y sin semillas, ya que el desemillar los gajos cuesta mucho en tiempo y en costos de operacien, ademes de que se estropean quedando poco atractivos para el consumidor. Los gajos mes solicitados son los de toronja, mandarina y naranja. Estas frutas deben estar preferentemente bien maduras.

Higo

Es un producto muy adecuado para ser enlatado, deshidratado, presentado como pasta, y preparado como producto congelado o en compotas, sin embargo es répidamente perecedero en su estado fresco. Su transporte es difecil y no suele ser adaptable al almacenamiento aun bajo refrigeracien.

Los higos para deshidratacin deben dejarse caer del rbol cuando maduren. Hay que recogerlos frecuentemente del suelo para prevenir endurecimiento de la coscara,

crecimiento de hongos y ataques por insectos.

Tomate de **Propie**

La caracter stica de este froto es que tiene forma ovoide-apicular, presenta una coloración verde cuando esta inmaduro y rojo-amarillo cuando esta maduro. Su longitud varia entre 6 y 9 centómetros, midiendo en su parte mos ancha entre 4 y 6 centómetros. El poso promedio puede variar de 70 a 80 gramos. Tiene piel fina, lisa y resistente, la pulpa tiene un sabor agradable y muy particular, en el orea central del fruto se encuentran muchas semillas.

En la actualidad el fruto es empleado en la elaboración de compotas de tipo casero, para refrescos homogeneizando la pulpa con agua y azócar, para la producción de salsas picantes y tambión como aderezo para la elaboración de determinados platos.

Carambola

La carambola, es tambin conocida como fruta estrella y otros nombres especoficos segon la localizacion geogrofica. Es originaria de Ceylon y de Moluccas, ha sido cultivada en Asia desde hace largo tiempo atros. Puede ser propagada en climas tropicales y subtropicales y se desarrolla en Australia, Filipinas, y otras islas del

Pac�fico sur, Am�rica central, Sudam�rica, Islas del Caribe, Africa, Israel y �reas subtropicales de USA.

El rbol de carambola es relativamente pequero y tiene una altura de 6 a 9 metros, con un ancho de copa de 6 a 10 metros. Tiene hojas verde oscuras, flores rosadas a propura, con un directo de 6 mm.

La fruta de carambola es entre oblonga y elipsoidal, con 6 a 15 cm de largo, con 4 a 6 ribetes longitudinales, cortada en secciones transversales la fruta tiene forma de estrella. La piel es translécida, suave y cerosa, el color varia del blanco a un profundo amarillo dorado. El sabor es variable entre el dulzor y el écido. El fruto es empleado para la producción de jugos, néctares, pulpas y mermeladas. Ademés, el fruto se puede conservar en almébar, cortado en secciones transversales.

Lulo

El luto o naranjilla como tambin se le denomina, prospera mejor en los valles andinos homedos cercanos al Ecuador, a elevaciones comprendidas entre los 1.200 y 2.100 metros.

En el Ecuador, de donde es originaria, la especie se encuentra diseminada por todas

partes, desde la frontera colombiana hasta el sur, en la provincia del Loa. En Colombia la principal zona est� comprendida entre Cali e (piales).

Los frutos son redondos o un tanto ovalados, de color amarillo anaranjado, con un ped�nculo corto de cinco s�palos similares a los del tomate, muy adheridos al fruto. El color anaranjado y el aspecto liso y resistente de la corteza del froto, como tambi�n el sabor dominantemente �cido de la pulpa, que recuerda el de una naranja no madura, le han valido el nombre com�n de naranjilla.

El peso de los frutos oscila entre 40 y 70 gr y el di@metro entre 4 y 5 cm. La parte interna del fruto presenta un aspecto semejante al del tomate. La pulpa es jugosa, de color verdoso y est subdividida en cuatro secciones casi sim tricas. Las semillas son lisas y redondeadas, de 3 mm de di@metro y color amarillo claro.

En cuanto a la industrializacion de este froto, se pueden obtener los siguientes productos: no ctares y jugos, pulpas congeladas, concentrados de 65 Brix, mermeladas y jaleas.

Mora

Se conocen numerosas especies de moras o zarzamoras en las zonas altas de la

América tropical, principalmente en Ecuador, Colombia, Panamé, los paises de Centro América y México.

Los greneros Rubus y Rosa, pertenecientes a las ros ceas, son muy semejantes, de all que la planta de la mora se asemeje bastante a las plantas de rosas silvestres, con espinas y hojas compuestas detres de cinco hojuelas. La diferencia de estos greneros estres en el fruto, ya que las moras tienen apariencia de una fresa oblonga o de dedal, y su color es negro, rojo o propura cuando estre madura.

Se considera que en el mundo hay unas 300 especies de importancia relativa seg�n la aceptaci�n comercial que tienen en los diferentes territorios.

De este fruto se pueden obtener los siguientes productos industrializados: n�ctares y jugos, pulpas congeladas, concentrados de 65� Brix, mermeladas y jaleas, concentrados de 33� Brix, vino, y pulpas sulfitadas.

Mara ��n

Nativo de Amôrica del sur tropical, de Môxico a Perô, Brasil y tambiôn del este de la India. Sin embargo el maraô n se desarrolla en los trôpicos de Amôrica, Asia, y Africa.

El rbol del mara n es de tama n medio, llega hasta 12 metros de alto. El fruto es de forma romboide de 5 a 20 cm de largo, y 4 a 8 de ancho, con piel levemente roja, amarilla, o roja y amarilla, delgada y cerosa; la pulpa es suave, jugosa, amarilla, astringente y cida.

Los �rboles de mara��n crecen mejor en climas tropicales por debajo de los 100 metros de altura. Son tolerantes a varios tipos de sol, pero intolerantes al fr�o y a las inundaciones.

El mara��n es un fruto r�pidamente perecedero. Sin embargo los habitantes de la India y Am�rica Latina lo consumen en fresco y tambi�n elaboran jugos, vinos y jarabes.

Guan�bana y Chirimoya

Son frutos répidamente perecederos, que deben ser cosechados a mano cuando estên completamente maduros con el fin de evitar serias magulladuras al caer del érbol. La fruta madura se lava con agua clorada para remover la tierra y minimizar la carga bacteriana. Una vez lavada, la fruta se pela y descaroza a mano, pues hasta el momento no existe una alternativa para esta operaciên.

Puede ser consumida como postre, sin embargo, su mayor consumo es como pulpa congelada en preparaciones como helados, refrescos y jarabes.

Con la pulpa diluida se pueden producir noctares y jugos de caracterosticas especificas. El puro congelado es comercializado con adicion de azocar, hasta unos 5-9 Brix. La adicion de ocido ascorbico en rangos de hasta 10-30 gr/100 kg. ayuda a mejorar la vida en almacenamiento. Otros productos son la mezcla de pulpa de guano bana con puro de tamarindo clarificado y con jugo de azocar de cao a o jugo de papaya.

Guayaba

Se han establecido las caracter sticas de algunas pocas variedades de esta especie. Constituyen una excelente fuente de cido ascorbico y en menor grado de vitamina A, fosforo, cido pantotonico, vitaminas del complejo B. Tienen potencial para la elaboracion de pectinas y aceites con sus semillas.

Los frutos deben tener buen color, un pH cercano a 3,4 y un contenido de selidos de entre 9 y 12 %. La fruta requerida es la de tama o grande, pulpa firme y completamente madura. El potencial industrial deriva de sus aptitudes para pulpas, pur , polvo para reconstituir como noctar, mermeladas, jaleas y dulce (ate) de 70-

75� Brix.

Mango

Al igual que muchas otras frutas tropicales, el mango experimenta cambios qu@micos nutricionales y en sus caracter@sticas organol@pticas, principalmente el sabor, durante el termoprocesamiento. Por estas razones es importante usar procesos de poco efecto sobre estos compuestos termol@biles, procesos de fr@o o procesos t@rmicos muy bien cuidados, aun artesanalmente.

El mango se puede industrializar de diversas maneras, en pur�, en pulpa congelada, en n�ctar, en pulpa concentrada y congelada y en un preparado de pulpa y alta concentraci�n de az�car denominada ate. Tambi�n puede utilizarse en forma de pulpa, como deshidratado, produciendo unas barras. Asi mismo, se consumen las rebanadas en alm�bar o deshidratadas. Es excelente para producir encurtidos.

Papaya

Adem s de consumirse en forma abundante como fruta fresca, la papaya tiene otras aplicaciones como producto alimenticio.

Como otras frutas tropicales, se prepara y conserva por diversos motodos, produciendo noctares o jugos que se elaboran utilizando puro de papaya, ya que solo o mezclado con otras frutas de diferentes sabores resulta en productos muy agradables. Ademos, la pulpa de papaya es ampliamente comercializada.

Tamarindo

Esta es una especie de la familia de las leguminosas y cada parte del Prbol, madera, corteza, hojas y frutos se utiliza de numerosos modos. Desde la antigedad ha sido usado como medicina por las propiedades antiescorbeticas y laxantes de la pulpa, y las propiedades diureticas de las hojas. Sin embargo, esta fruta es mes utilizada como alimento. Las semillas, las hojas tiernas y las flores de los Prboles maduros se usan para ensaladas y sopas. Las vainas inmaduras y tiernas como sazanadoras de arroz cocido, pescado y carnes.

La pulpa obtenido del fruto bien maduro es un producto agroindustrial que representa un considerable valor econômico en muchas partes del mundo.

La pulpa del fruto es un poco difocil de extraer por su bajo contenido de agua y el hecho de que es pegajosa. Se extrae principalmente mediante un bao de vapor de varias horas. Se obtiene un jarabe de alrededor de 13,20 Brix.

<u>Indice</u> - <u><Precedente</u> - <u>Siguiente</u>>

Home":81/cd.iso" "http://www24.brinkster.com/alexweir/""">

Hortalizas

Indice - < Precedente - Siguiente >

Se presentan a continuacion los distintos grupos en los que se puede dividir a las hortalizas de acuerdo a su adaptacion climo tica.

Hortalizas de clima templado-c�lido

Grupo A:	Se adaptan bien a 18-27 C. No soportan las heladas. Ma z dulce, fr jol, fr jol lima, tomate, pimiento, zapallo, pepino, mel n.
Grupo B:	Cultivos de largo per�odo vegetativo que prospera sobre los 21� C. Sand�a, camote, berenjena, aj� picante.
Grupo C:	Especie tropical de crecimiento en zonas de alta humedad y temperatura. Bilimbi.

Hortalizas de clima fr�o

Grupo D:	Prefieren temperaturas mensuales promedio de 15 a 18 C. Intolerantes de 21 a 24 C y toleran heladas dobiles. Espinaca, repollo, broculi, betarraga, repollito de bruselas, col, rabanito, ruibarbo y berro.
Grupo E:	Prefieren temperaturas entre 15 y 16 C. Intolerante de 21 a 24 C. Se da a cerca de la madurez por heladas. Coliflor, alcachofa, lechuga, arveja, papa blanca, apio, zanahoria, achicoria, endivia, perejil y acelga.
Grupo F:	Adaptado bien a 13 a 19� C. Tolerantes a las heladas, cebolla, esp�rrago, ajo, puerro, chalote.

Se presentan a continuacin algunas de las hortalizas industrializables.

Tomate (Lycopersicon lycopersicum)

El tomate, es una planta plurianual o perenne, cultivada como anual. Pertenece a la familia de las solan@ceas.

El fruto es una baya con 2 a 9 loculos. Los frutos con muchos foculos son generalmente de forma irregular. Su peso oscila entre los 40 y los 300 gramos.

Es una de las hortalizas de mayor importancia, tanto por su consumo directo, como en conservas, pastas, jugos y deshidratados.

Bilimbi

El bilimbi se encuentra distribuido a traves del sudoeste de Asia y a traves de la Malasia nativa, pero selo se conoce como cultivo de especies. El bilimbi ha sido introducido en Australia, el Caribe, America del Sur y Central, Florida y Hawai.

El robol de bilimbi llega hasta los 18 metros de altura, peso lo mros comron es que alcance 15 metros o menos. La fruta es cilrondrica, de 5 a 7.5 cm de largo, siendo lo mros comron 5 cm. Es amarillo-verdoso cuando madura, su piel es fina y suave; la pulpa es verde, suave, jugosa y muy rocida, con pocas semillas.

El bilimbi se adapta mejor al calor, se da en reas tropicales hreadas, y no resiste temperaturas heladas. Los repoles jrevenes pueden ser afectados con temperaturas de -1 a 2 C.

El bilimbi no tiene importancia en el mercado mundial, como fruta fresca, pero se elaboran jaleas, salsas, pickles, y jugos.

Berenjena (Solanum melongena)

Originaria de la India. La berenjena es una solan cea perenne, pero cultivada como anual.

El fruto es una baya de forma esforica, piriforme alargada o cilondrica. El color en su madurez es violeta, lo que se debe a las antocianinas. Algunas variedades tienen frutos blancos. La pulpa es de color crema y desmenuzable.

Este fruto puede usarse en la preparacin de conservas en salmuera y en aceite, en mezclas de hortalizas congeladas y como encurtido.

Pimiento - Aj� (Capsicum spp)

Existen dos tipos de pimiento, el dulce y el picante, siendo de mayor importancia el primero.

Es una solan cea perenne, cultivada como anual. El fruto se compone de pericarpio, endocarpio y semillas. Interiormente se divide en lebulos. La forma de los frutos y su

tama�o var�a seg�n las variedades.

El color del fruto es determinado por la lycopersicina y carolina, y el amarillo por la xantofila. El aroma est� determinado por el contenido de � cidos et� reos. Contiene adem� s caroteno o provitamina A.

La pungencia (grado de picante) est� determinada por el alcaloide llamado capsicina y su contenido oscila desde trazas hasta 0.71% con mayor concentraci�n en la pulpa.

Se consume en forma directa, en conserva, en escabeche y en polvo.

Zanahoria (Daucus carota)

Es una ra@z umbel@fera bianual de arraigamiento medio. Es rica en calcio, f@sforo, hierro y caroteno (vit A).

Esta ra ze usa principalmente en la preparaci n de encurtidos, deshidratados, en mezclas para sopas, en conservas y en congelado, sola o en mezclas. Se consume cocida, en escabeche, jugo y mermelada.

Arveja (Pisum sativum)

Planta originaria de Etiop�a y Europa mediterr�nea. Pertenece a la familia Fabaceae (ex Leguminoseae). Planta anual, trepadora, herb�cea, de arraigamiento medio, requiriendo una carga de agua de 45 cm.

La arveja hort cola se usa para consumo directo, en conserva y congelados. En los paceses de mayor desarrollo agrecola, la arveja para conserva y congelado, desplaza cada vez mes a la de consumo directo. El grano seco se usa para la preparacien de harinas precocidas y sopas.

Poroto o frojol (Phaseolus vulgaris)

Es originario de M�xico, Per�, y Bolivia el que procede del Phaseolus aborigeneus.

Planta leguminosa, de arraigamiento medio con ra z pivotante, que alcanza de 105 a 120 cm y se distribuye profusamente en la capa superficial.

El fruto es una vaina compuesta de pericarpio y semillas. Para poroto verde se prefiere que no se forme pergamino entre las partes carnosas del pericarpio, ni "hilo" o "fibra" en la costura de la vaina. El froto seco se puede usar en la preparacion de sopas, mezclas de hortalizas secas, como encurtido o en conservas acidificadas.

El fr�jol hort�cola se consume directamente, tanto en vaina verde como granado o sea semimaduro, y en conservas. Tambi�n se pueden consumir congelados. El poroto verde tiene bajo contenido en calor�as y alto valor nutritivo en vitaminas, minerales e hidratos de carbono.

Cebolla (Allium cepa)

La cebolla es una hortaliza bulbosa, importante tanto para consumo interno como para exportacion. El bulbo se consume tierno, en rama, maduro, en escabeche o en polvo. Acto a en la alimentacion como estimulante del apetito, aun cuando tiene un valor regular en caloro as, bajo en proteonas y materia seca y no muy alto en vitaminas.

El color de los bulbos puede ser rojo, blanco o amarillo.

Puerro (Allium porrum)

Originario del cercano Oriente. No forma bulbos. Se consume en peque a escala en sapas, contiene menos aceites vol tiles que el ajo y la cebolla y es rico en azufre orgonico. Se usa principalmente como producto deshidratado en la preparacion de salsas y sapas.

Ajo (Allium sativum)

Originario del sur de Europa y centro de Asia. Es una planta anual, de la familia de las Amarylid@ceas. El bulbo tiene condiciones antis@pticas, diur@ticas, espectorantes, antiescorb@ticas y antirreum@ticas. Se consume directamente, deshidratado y en la preparaci@n de embutidos y salsas.

Esp@rrago (Asparragus offcinalis)

Es una hortaliza perenne, que contiene un elevado nivel de tiamina, riboflavina y cido ascribico. Se consume en forma directa o en conservas. Originaria de Europa, el Crucaso y Siberia.

Pertenece a la familia de las Lili@ceas. La champa es una masa de rizones con yemas en las puntas, que dan origen a los pies comestibles. Los tallos o turiones de 6 a 23 cm de di@metro nacen de yemas en los rizomas. Esta especie puede ser usada principalmente para deshidratar y elaborar sapas.

Alcachofa (Cynara scolymus)

Es originaria de Europa meridional. Aunque se considera una planta perenne, no lo es,

pues una vez que florece, muere y es reemplazada por un hijuelo. Pertenece a la familia de las Compuestas.

La alcachofa se consume cocida, su alimento se encuentra en la base de las brecteas y el corazen o fondo. Estos tambien se utilizan para conservas.

Perejil (Petroselinum crispum hortense)

Se utiliza como condimento en sopas y salsas. Planta bianual de la familia de las Umbel�feras.

Cilantro (Coriandrum sativum)

Es originaria de Europa meridional. Pertenece a la familia de las Umbel�feras. Sus hojas se utilizan como condimento. La semilla se utiliza en la fabricaci�n de licores.

Albahaca (Ocicum basicilicum)

Se usa como condimento arom�tico, por sus hojas verdes o secas. Pertenece a la familia de las Labiadas.

Repollo (Brassica oleracea var.capitata var.subauda)

Hortaliza importante por su rendimiento elevado. Se usa directamente en sopas o guisos y elaborada como fermentado. Originario de Asia Menor y del este del Mediterrêneo.

Coliflor (Brassica oleracea var.botrytis)

Utilizada en el consumo directo y en escabeche. Originaria de la isla de Chipre. Se usa en la preparacino de encurtidos, solos o en mezclas.

Pepino (Cucumis sativus)

Se consume directamente en ensaladas y en escabeche. Nutritivamente es de poca importancia, ya que contiene 95 a 96% de agua y pocas vitaminas. Originario de las zonas hômedas de la India, sus centros secundarios de origen han sido China y Asia Sudoriental. El fruto se puede usar en deshidratados, conservas en vinagre o aceite y como encurtidos fermentados naturalmente.

Zapallo (Cucurbita spp)

El zapallo de guarda es importante por su composicin y por su rendimiento relativamente elevado. Se puede consumir directamente en guisos y en postres o

alm�bares. Originario de Am�rica Central y Sur. Plantas anuales, fruto grande, puede llegar a 50 kg. pulpa de grosor variable y de color blanco, crema, amarillo, etc.

Se puede preparar pulpa para la elaboracino de dulces o conservar mediante la preparacino de trozos en almobar acidificados y esterilizados.

Zapallo hoyo y Zapallito (Cucurbita spp)

Los denominados zapallos tiernos son el hayo, el italiano, y el hoyito. Se consumen inmaduros en sopas o rellenos. Son més pobres en vitaminas y azécares que los de guarda.

Los zapallitos italianos, son de forma alargada, la superficie es verrugosa, de color verde obscuro. Los de tipo italiano se pueden conservar deshidratados o en aceite, esterilizados.

Como se puede observar en las fotograf@as 29 a la 53 la diversidad de materias primas existentes tanto en la regi@n como en el resto del mundo, hace imposible entrar en un exhaustivo an@lisis de todas las especies que son susceptibles de industrializar.

En el caso especéptico de las hortalizas, precticamente todas las especies son potencialmente industrializables, probablemente con la excepcién de las lechugas, que sélo podrépan ser fermentadas, el resto de las especies de hortalizas son todas potencialmente procesables de alguna manera.

En el caso de la fruta, son muchas més las especies, tropicales o subtropicales que potencialmente se pueden industrializar que aquéllas que no lo son.

Fotograf 29. Frutos de rosa mosqueta, planta ros 2 cea silvestre de la zona Centro-Sur de Chile. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 30. Frutos de zapallo miniatura. Cultivado en Maxico. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 31. Brocoli recion cosechado. (G. Paltrinieri)

Fotograf 32. Frutos de pimiento morr n, tipo Californiano. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 33. Tomate tipo italiano listo para la cosecha. (G. Paltrinieri)

Fotograf 34. Cajas de tomates recino cosechados. (Fernando Figuerola)

Fotograf a 35. Ajos en mallas plasticas listos para el mercado. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 36. Cebollas en mallas plasticas listas para el mercado. (G. Paltrinieri)

Fotograf 37. Frutos de bilimbi listos para su procesamiento. (G. Amoriggi GUY/86/003)

Fotografia 38. Frutos de carambola lavados y listos para seleccionar. (G. Paltrinieri) Fotografia 39. Mangos listos para procesar. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 40. Fruto de mara on o caj con su falso fruto pegado, la nuez. (G. Paltrinieri)

Fotograf 41. Frambuesas en bandejas, listas para procesamiento. (G.Paltrinieri)

Fotograf 42. Frutos de granadilla. (FEDERACAFE, Colombia/RLAC)

Fotograf 43. Frutos de naranja dulce. (FEDERACAFE, Colombia/RLAC

Fotograf 44. Frutos de chirimoya empacados para el mercado. (FEDERACAFE, Colombia/RLAC)

Fotograf a 45. La pi a tiene muchos usos industriales. (FEDERA CA FE,

Colombia/RLAC)

Fotograf 46. Fruto de guayaba entero y cortado en mitades. (FEDERACAFE, Colombia/RLAC)

Fotograf 47. Frutos de tomate de Prol. (FEDERACAFE, Colombia/RLAC)

Fotograf 48. Frutos de luto. (FEDERACAFE, Colombia/RLAC)

Fotograf 49. Frutos de moras silvestres. (G. Paltrinieri)

Indice - < Precedente - Siguiente >

Home":81/cd.iso" "http://www24.brinkster.com/alexweir/""">

Capitulo 5: Procesos

Indice - < Precedente - Siguiente >

Descripcion general de los procesos

Operaciones preliminares

Los principios de la conservacion de alimentos

Aplicacion de los procesos a pequeo a escala

La calidad

En este cap@tulo se presentar@n algunos procesos de mayor aplicaci@n para un sistema de elaboraci@n artesanal o de peque@a escala.

Descripcin general de los procesos

El concepto general de la preservacion de los alimentos es prevenir o evitar el

desarrollo de microorganismos (bacterias, levaduras y mohos), para que el alimento no se deteriore durante el almacenaje. Al mismo tiempo, se deben controlar los cambios que micos y bioquemicos que provocan deterioro. De esta manera, se logra obtener un alimento sin alteraciones en sus caracteresticas organolepticas tepicas (color' sabor y aroma), y puede ser consumido sin riesgo durante un cierto pereodo (no inferior a un aeo).

Recientemente, ha habido muchas innovaciones en los procesos industriales de alimentos. Las tôcnicas que se practican hoy en la preservación de los alimentos tienen diferentes grados de complicación, desde los antiguos môtodos de fermentación y de secado solar, hasta la irradiación y la deshidratación por congelación. Cuando se consideran las tôcnicas relevantes de preservación de alimentos en la industria de pequeóa escala, se debe limitar la discusión a la aplicación de los môtodos môs sencillos.

Estos incluyen:

- La conserver�a
- Los concentrados
- Los fermentados
- Los deshidratados

Operaciones preliminares

Estas operaciones consisten en el lavado, seleccino, pelado, trozado o molienda, escaldado y otros.

La materia prima tiene que ser procesada lo antes posible (entre 4 y 48 horas despu�s de la cosecha) de manera de evitar el deterioro. Estas operaciones preliminares se requieren para procesar todas las frutas y hortalizas, las que deben, generalmente, ser lavadas antes de pasar a otras etapas (cebollas y repollos, por ejemplo, ser�n lavados despu�s de remover los cat�filos y hojas externas, respectivamente).

Lavado

El lavado es una operación que generalmente constituye el punto de partida de cualquier proceso de producción para frutas y hortalizas. Normalmente es una operación que a pequeó a escala se realiza en estanques con agua recirculante o simplemente con agua detenida que se reemplaza continuamente.

La operacion consiste en eliminar la suciedad que el material trae consigo antes que entre a la lonea de proceso, evitando as complicaciones derivadas de la

contaminacion que la materia prima puede contener. Este lavado debe realizarse con agua limpia, lo mos pura posible y de ser necesario potabilizada mediante la adicion de hipoclorito de sodio, a razon de 10 ml de solucion al 10% por cada 100 litros de agua.

Es aconsejable ayudarse con implementos que permitan una limpieza adecuada del material, de manera de evitar que la suciedad pase a las etapas siguientes del proceso.

Selecci�n

Una vez que la materia prima est� limpia, se procede a la selecci�n, es decir, a separar el material que realmente se utilizar� en el proceso del que presenta alg�n defecto que lo transforma en material de segunda por lo que ser� destinado a un uso diferente o simplemente eliminado.

Esta seleccion se realiza en una mesa adecuada a tal proposito o en una cinta transportadora en el caso de contar con una instalacion de pequeo a escala semimecanizada. Se trata, entonces, de separar toda fruta u hortaliza que no presente uniformidad con el lote, en cuanto a madurez, color, forma, tamao, o presencia de dao meconico o microbiologico.

Algunas veces para apreciar la uniformidad o la calidad de un material es necesario cortarlo en dos para verificar su interior. La uniformidad es un factor de calidad relevante, ya que se le da la mayor importancia a que el material sea homog@neo y uniforme. La selecci@n cumple la funci@n de producir tal homogeneidad.

Pelado o mondado

Es otra operacion que se realiza regularmente. Consiste en la remocion de la piel de la fruta u hortaliza. Esta operacion puede realizarse por medios fosicos como el uso de cuchillos o aparatos similares, tambion con el uso del calor; o mediante motodos quomicos que consisten bosicamente en producir la descomposicion de la pared celular de las colulas externas, de la cutocula, de modo de remover la piel por pordida de integridad de los tejidos.

El pelado es una operacion que permite una mejor presentacion del producto, al mismo tiempo que favorece la calidad sensorial al eliminar material de textura mos firme y ospera al consumo. Ademos, la piel muchas veces presenta un color que es afectado por los procesos tormicos normalmente usados en los motodos de conservacion.

Trozado

Una operacion usualmente incluida en los diversos procesos de conservacion, es el trozado. Esta es una operacion que permite alcanzar diversos objetivos, como la uniformidad en la penetracion del calor en los procesos tormicos, la uniformidad en el secado y la mejor presentacion en el envasado al lograr una mayor uniformidad en formas y pesos por envase. En el caso especofico del secado, el trozado favorece la relacion superficie/volumen, lo que aumenta la eficacia del proceso.

El trozado debe realizarse teniendo dos cuidados especiales. En primer lugar, se debe contar con herramientas o equipos trozadores que produzcan cortes limpios y nétidos que no involucren, en lo posible, més que unas pocas capas de células, es decir, que no produzcan un daéo masivo en el tejido, para evitar los efectos perjudiciales de un cambio de color y subsecuentemente un cambio en el sabor del producto. Ademés, el trozado debe ser realizado de tal modo que permita obtener un rendimiento industrial conveniente. Siempre se debe buscar la forma de obtener un trozado que entregue la mayor cantidad posible de material aprovechable.

Escaldado

Es otra operacion de amplio uso en el procesamiento de frutas y hortalizas.

Corresponde a un tratamiento tormico usado con el proposito de acondicionar el material en diversos sentidos: ablandarlo para obtener un mejor llenado de los

envases, inactivasr enzimas deteriorantes causantes de malos olores, malos sabores y fallas del color natural del producto.

Esta es una operación que debe ser cuidadosa, es decir, debe ser muy controlada en cuanto a la magnitud del tratamiento tormico en nivel de temperatura y perodo de aplicación. Ademos, el tratamiento debe ser detenido en forma ropida mediante un enfriamiento eficiente. Siempre es preferible un tratamiento de alta temperatura por un perodo corto. Ademos, es mejor un escaldado realizado mediante el uso de vapor, que el uso de agua caliente, debido principalmente a la pordida de solidos solubles, como las vitaminas hidrosolubles, que ocurren en el segundo caso.

La forma mos comon de efectuar este tratamiento es sumergiendo el producto contenido en una bolsa o en un canasto en un bao de agua hirviendo o en una olla que tenga una pequeo a porcion de agua formando una atmosfera de vapor saturado a alta temperatura. En un sistema mos mecanizado, se puede usar un tonel de vapor con cinta continua o un transportador de cadena que se sumerge en un bao de agua caliente. En ambos casos se usa un juego de duchas de agua para el enfriamiento.

Las operaciones antes descritas, son de aplicacion general, en diversos procesos. Sin embargo, existen algunas que son de aplicacion mos especofica como el

descarozado, el descorazonado, el palpado y otras que deben ser estudiadas con cuidado en cada caso para establecer la mejor forma de llevarlas a cabo. Desarrollar una descripcin detallada de cada una de ellas es imposible dentro de los lômites del presente manual, por lo tanto se recomienda usar los mismos criterios generales de calidad ya descritos para implementar dichas operaciones especôficas.

Los principios de la conservacin de alimentos

La preservacion de alimentos puede definirse como el conjunto de tratamientos que prolonga la vida otil de aquollos, manteniendo, en el mayor grado posible, sus atributos de calidad, incluyendo color, textura, sabor y especialmente valor nutritivo.

Esta definición involucra una amplia escala de tiempos de conservación, desde peró odos cortos, dados por motodos domo sticos de cocción y almacenaje en fró, hasta peró odos muy prolongados, dados por procesos industriales estrictamente controlados como la conserveró a, los congelados y los deshidratados.

Si se considera la estabilidad microbiana, los metodos de preservacien por un periodo corto como la refrigeracien, son inadecuados despues de algunos de acuerdo a la materia prima, puesto que se produce un desarrollo microbiano acelerado.

En el caso de los procesos industriales, donde la conservación se realiza por la esterilización comercial, deshidratación o congelado, el desarrollo microbiano es controlado hasta el punto en que el alimento que se elabora es seguro para su consumo. Ademós, se debe tener en cuenta que el uso de envases adecuados es particularmente importante, considerando que los procesos no tendró an ninguna validez si su envase no evita la contaminación posterior.

La preservacion de frutas y hortalizas esto dada por la utilizacion integral o parcial de la materia prima. En algunos casos se necesita agregar durante el proceso un medio de empaque, como jarabe o salmuera, y en otros se usa la materia prima sola sin agregados, como en los congelados. La materia prima puede transformarse, formularse en forma diferente, dependiendo del producto que se desea obtener, por ejemplo, hortalizas en salsa, sopas, jaleas, encurtidos (pickles) y jugos.

Para una misma materia prima se pueden considerar diversas posibilidades de proceso, las que originar n distintos productos. Es as como en el caso de la pi a, por ejemplo, se puede obtener conservas en rodajas o tiras; pulpas o jugos, todos a partir de la misma materia prima.

En forma general, los motodos de conservacion se pueden clasificar en tres tipos:

M�todos de preservaci�n por per�odos cortos

- Refrigeraci�n
- Almacenaje refrigerado con atmesfera modificada
- Tratamientos quemicos superficiales
- Condiciones especiales de almacenaje
- Sistemas de embalaje que involucran modificacin de atmosfera

M�todos de preservaci�n por acci�n qu�mica

- Preservacinn con az rcar
- Adicin de anhodrido sulfuroso
- Conservacion por fermentacion y salado
- Tratamiento con �cidos (adici�n de vinagre)
- Uso de aditivos quemicos para control microbiano

M�todos de preservaci�n por tratamientos f�sicos

- Uso de altas temperaturas
- Uso de bajas temperaturas
- Uso de radiaciones ionizantes

La mayor a de estos motodos involucra una combinación de tocnicas. Por ejemplo, existe una combinación entre congelación y deshidratación y conservas, pasteurización y fermentación. Ademos de la necesidad de contar con envases y embalajes adecuados que aseguren la protección del alimento contra microorganismos.

Los m�todos de conservaci�n que se mencionar�n en este manad, dada su naturaleza, son: las conservas, la pasteurizaci�n, la conservaci�n por adici�n de s�lidos solubles (az�car), la adici�n de �cido (vinagre) y el secado natural de frutas y hortalizas.

Preservacion mediante altas temperaturas

Entre los procesos que usan d@as temperaturas como medio de conservar los alimentos, se encuentran las conservas y los productos pasteurizados (jugos, pulpas). Estos procesos t@rmicos involucran la esterilizaci@n o pasteurizaci@n en frascos, botellas, u otros envases con la misma funci@n. Adem@s existen otros envases como los tarros de hojalata y la esterilizaci@n de productos a granel y luego su envasado as@ptico.

Esterilizacin comercial

La esterilización, como mótodo de conservación puede ser aplicado a cualquier producto que haya sido pelado, trozado o sometido a otro tratamiento de preparación, provisto de un envase adecuado y sellado en forma hermótica de manera de evitar la entrada de microorganismos despuós de la esterilización y tambión la entrada de oxógeno. El envase debe presentar condiciones de vacó para asegurar la calidad del producto.

El objeto de la conserver a, cuyo punto principal es la esterilizaci n comercial, es destruir los microorganismos pat genos que puedan existir en el producto y prevenir el desarrollo de aquellos que puedan causar deterioro en el producto.

La esterilizacion evita que sobrevivan los organismos patogenos o productores de enfermedades cuya existencia en el alimento y su multiplicacion acelerada durante el almacenamiento, pueden producir serios dao os a la salud de los consumidores. Los microorganismos se destruyen por el calor, pero la temperatura necesaria para destruirlos varia. Muchas bacterias pueden existir en dos formas, vegetativa o de menor resistencia a las temperaturas, y espatulada o de mayor resistencia. El estudio de los microorganismos presentes en los productos alimenticios ha llevado a la seleccion de ciertos tipos de bacterias como microorganismos indicadores de oxito en el proceso.

Los microorganismos indicadores son los mos difociles de destruir mediante los tratamientos tormicos, de manera que si el tratamiento es eficiente con ellos lo sero con mayor razon con aquellos microorganismos mos termosensibles.

Uno de los microorganismos mos usados como indicador para procesos de esterilización comercial es el Clostridium botulinum, el cual es causante de serias intoxicaciones debido a alimentos de baja acidez, o conservados en ambiente de vacó, dos de las condiciones para la producción de toxinas por el microorganismo.

El calor destruye las formas vegetativas de los microorganismos y reduce a un nivel de seguridad las esporas, es decir, las formas resistentes de los microorganismos, asegurando que el producto pueda ser consumido sin problemas por el ser humano.

Los productos que pueden ser sometidos al proceso de conservación por esterilización comercial son muy variados. Las frutas en general pueden ser procesadas de esta manera, siendo las pióas y las guayabas dos ejemplos de estos productos. Son productos ócidos y, en relación al Clostridium botulinum son altamente seguros, pues el microorganismo no encuentra a ese nivel de acidez las condiciones adecuadas para producir la toxina, que es altamente efectiva y mortal en el ser humano. Productos de baja acidez como la mayoró a de las hortalizas, pueden estar contaminadas con el microorganismo y producir la toxina durante el almacenaje.

Por las razones antes expuestas, no es aconsejable procesar hortalizas de baja acidez en condiciones dom sticas o artesanales que no permitan un adecuado control del proceso.

Pasteurizaci n

Su aplicacion es fundamental para los productos, como pulpas o jugos, que nos interesan para los fines de este curso.

Corresponde a un tratamiento termico menos drestico que la esterilizacien, pero suficiente para inactivar los microorganismos causantes de enfermedades, presentes en los alimentos. La pasteurizacien, inactiva la mayor parte de las formas vegetativas de los microorganismos, pero no sus formas esporuladas, por lo que constituye un proceso adecuado para la conservacien por corto tiempo. Ademes, la pasteurizacien ayuda en la inactivacien de las enzimas que pueden causar deterioro en los alimentos. De igual modo que en el caso de la esterilizacien, la pasteurizacien se realiza con una adecuada combinacien entre tiempo y temperatura.

La elaboración de jugos y pulpas permite extender la vida ótil de las frutas y algunas hortalizas. Ello es posible gracias a la acción de la pasteurización que permite la disminución considerable de los microorganismos fermentativos que contribuyen a

acidificar el jugo a expensas de los az@cares presentes en .

La pasteurizacion de los jugos, clarificados o pulposos y de las pulpas de las frutas, permite la estabilizacion de los mismos para luego conservarlas mediante la combinacion con otros motodos como la refrigeracion y la congelacion, todo lo cual contribuiro a mantener la calidad y la duracion del producto en el tiempo.

Secado

La preservacion de alimentos a travos de la remocion de agua, es probablemente una de las tocnicas mos antiguas que existen. En el pasado, el proceso se simplificaba poniendo directamente el producto al sol, esparcido en el suelo sobre sacos, esteras de hojas de plantas e incluso directamente en el suelo desnudo.

Hoy, la calidad de los productos secos ha mejorado debido a una serie de factores, entre los cuales se cuentan los siguientes.

- El uso de equipos deshidratadores para el secado solar y artificial, aumentando la eficiencia de la deshidratacin.
- El uso de pretratamientos quemicos para la mejor conservacien de color,

aroma y sabor de los productos.

El principio bésico en el cual se fundamenta la deshidratación es que a niveles bajos de humedad, la actividad de agua disminuye a niveles a los cuales no pueden desarrollarse los microorganismos ni las reacciones quémicas deteriorantes.

En general, hortalizas con menos de 8% de humedad y frutas con menos de 18% de humedad residual no son sustratos favorables para el desarrollo de hongos, bacterias ni reacciones quêmicas o bioquêmicas de importancia.

Existen reacciones, como las de empardeamiento no enzimetico, que pueden desarrollarse a velocidades reducidas, en ambientes con bajo nivel de agua, pero requieren de altas temperaturas ambientales. Otras reacciones son las de oxidacien de las grasas, las cuales pueden llevarse a cabo a contenidos de agua muy reducidos, pero que son aceleradas por luz y temperatura. Ase, el envasado y el ambiente en que se mantienen los productos deshidratados resulta de mucha importancia para la buena conservacien de los mismos.

Las frotas y hortalizas pueden ser secadas en aparatos sencillos como los mostrados en la fotograf a 8 y siguientes, obteni ndose productos de mejor calidad que cuando se secan al sol simplemente esparcidos en el suelo.

Es muy importante evitar la contaminacion con polvo y otras sustancias que pueden ser portadoras de microorganismos resistentes a las bajas humedades, como por ejemplo excrementos u orina de roedores o animales domosticos, productos quomicos, pesticidas y otros. Se debe tener mucho cuidado con los lugares usados para realizar el secado. Todos estos riesgos son disminuidos en forma significativa cuando se emplean elementos como los de las fotografosas 8 a 12.

El tiempo de secado y la humedad final del producto, depender n de la localizaci n del secador, de las condiciones climaticas del lugar y de las caracter sticas del producto, secondose mos ropido el material trozado en peque as porciones y con una mayor superficie de secado.

El manejo del proceso de secado debe ser cuidadoso si se desea tener un producto de calidad. Muchas veces es necesario un secado a la sombra para mantener las caracter sticas sensoriales del producto como color, aromas y textura adecuados.

Conservacion mediante la adicion de azocar

La adicion de azocar se usa fundamentalmente en la elaboracion de mermeladas, jaleas y dulces. Esto involucra hervir la fruta, adicionar el azocar en cantidades variables dependiendo de la fruta y el producto a preparar, y continuar hirviendo

hasta que alcance el nivel de solidos solubles que permita su conservacion.

La adicion de azocar mos ciertas sustancias de las frutas producen la consistencia de gel que conforma la textura de las mermeladas y jaleas. Para lograr esto es necesario que exista un nivel de acidez y un porcentaje de azocar adecuados. Algunas frutas no tienen la sustancia llamada pectina en cantidad suficiente para formar un gel adecuado, en cuyo caso es necesario agregarles una pectina exogena. Existe diferencia entre las manzanas o cotricos y los berries, como la frambuesa o la frutilla. En los primeros hay un alto nivel de pectina, no asocar los segundos.

Durante el proceso de hervir la fruta con el az@car, la sacarosa -que es el az@car agregado- se desdobla en parte en sus componentes, fructosa y glucosa, lo que permite dos importantes efectos en el producto, mayor solubilidad que evita la cristalizaci@n y, por otra parte, un mayor dulzor. Este proceso se denomina inversi@n de la sacarosa.

Las mermeladas y los otros productos nombrados se conservan debido a un principio denominado actividad de agua. La actividad de agua es la disponibilidad de agua libre para reaccionar y permitir el desarrollo de los microorganismos. Mientras menor sea la actividad de agua, menor la incidencia de reacciones deteriorantes y microorgenismos.

El nivel de agua en las mermeladas permite el desarrollo de mohos. De esta manera, si se desea conservar el producto se debe contar con el uso de vacto en su envasado, mediante el llenado en caliente o, el uso de sustancias que micas fungisto ticas, como benzoato de sodio y sorbato de potasio, que impiden el desarrollo fungoso. De ser posible, siempre es mejor la primera alternativa, aunque requiere de envases de vidrio que son mas caros.

Conservacion mediante regulacion del pH

La mayor parte de los alimentos podr
an conservarse en buenas condiciones microbiol
gicas cuando el medio tiene un pH menor de 4.0, de modo que se han desarrollado, para frutas y hortalizas, una serie de m
todos que persiguen controlar el pH mediante la producci
n end
gena de cido o por adici
n ex
gena de alg
n
cido org
nico como el ac
tico, el c
trico e incluso el l
ctico.

La acidificacion de hortalizas de baja acidez para poder procesarlas mediante esterilizacion comercial, con perodos cortos a temperaturas de alrededor de 1000 C, es una metodologo a muy proctica para trabajar a pequeo escala, incluso a escala artesanal.

La preparacion de encurtidos (pickles) de diversas hortalizas, mediante una

fermentacion natural con produccion de ocido loctico, es tambion un motodo muy adecuado de conservacion para pepinillos, cebollitas, zanahorias, ajo, y otras que regularmente se comercializan en grandes volomenes en todo el mundo.

Lo importante es controlar el pH hasta un nivel de alrededor de 3.5, de manera de tener un nivel de acidez adecuado para obtener un producto de agradable sabor en t@rminos de @cido l@ctico. Este es producido naturalmente, por la fermentaci@n de sustratos constituyentes del material, por acci@n de microorganismos presentes en @l.

La acidez de un encurtido que ha sido preparado por adición de cido acotico o vinagre, debe ser de alrededor de 4% y hasta 6%, expresado en acidez cotrica. Ademos del cido los encurtidos son adicionados de sal, la cual tiene una reconocida propiedad antisoptica y, en niveles adecuados puede asegurar una buena calidad del producto por mucho tiempo, ademos de dar buenas caracterosticas sensoriales de textura y sabor al producto.

Es necesario enfatizar el hecho de que estos procesos de fermentacion natural en salmuera, son desarrollados por microorganismos que acto an en condiciones anaerobicas, es decir, para obtener un buen producto, es necesario asegurar condiciones de baja tasa de oxogeno en el sistema.

El producto se sumerge en salmuera o se adiciona de sal seca en peque o volumen (en el repollo para fermentado) y se le dan condiciones de anaerobiosis en una bolsa de polietileno o en un deposito lo mos hermotico posible.

La temperatura es un factor importante en este tipo de proceso, debiendo ser no inferior a 15� C, con mejores resultados a 25� C.

Aplicacion de los procesos a pequeo a escala

Como ya se ha establecido, el procesamiento a peque a escala industrial no difiere demasiado del artesanal en cuanto a principios se refiere. La gran diferencia radica en los procedimientos y las instalaciones con que se cuenta en una planta monimamente industrializada.

Los procesos son similares a los ya analizados pero con un volumen mayor, lo que hace necesario mayor control de los ingredientes, de modo de poder comprobar durante el proceso mismo cualquier problema que se presente.

Todos los productos que se detallan se pueden aplicar de la misma manera a un proceso a peque a escala, solamente deberemos cambiar los peroles por pailas de doble fondo, normalmente de acero inoxidable, alimentadas con vapor condensante

(caldera). El proceso se hace môs eficiente debido a las ventajas del sistema de calefacción por vapor, los tiempos de preparación son menores y tambión los controles deberôn ser môs rôpidos.

Por otra parte las cantidades de materia prima deber n ser mayores, lo que obliga a una promocion mayor que en el caso del proceso artesanal. Sin embargo, un buen proceso artesanal requiere tambion de una planificacion en torminos de materias primas e insumos, por lo que no es muy grande la diferencia.

En un proceso de peque a escala industrial, las instalaciones fijas en un recinto mas solido tienen algunos inconvenientes de rigidez? especialmente para peque as partidas de materias primas.

Indice - < Precedente - Siguiente >

Home":81/cd.iso" "http://www24.brinkster.com/alexweir/""">

La calidad

Indice - < Precedente - Siguiente >

Este es un concepto prioritario cuando se piensa trabajar en el procesamiento de alimentos, ano en peque a escala industrial o escala artesanal. El concepto de calidad es bastante complejo, a pesar de que todos tenemos alguna idea que el sentido com nos dieta sobre este principio basico.

La calidad se puede definir como el conjunto de atributos o caracter sticas que identifica la naturaleza de un determinado bien o servicio. Esto significa que la calidad no es sin nimo de buena calidad como muchas voces se aplica. La calidad es simplemente eso, una calidad, sin adjetivos, es un conjunto de caracter sticas que es necesario definir con mayor precision al describir un determinado producto o servicio.

La determinacion de la calidad es un proceso tan importante como la buena preparacion del alimento mismo. Para hacerlo es necesario contar con un sistema, con una metodologo definida y sistemo tica. La mejor forma de hacerlo es producir en calidad, es decir, aplicar los conceptos de la buena calidad a todos y cada uno de los pasos que conforman el proceso del producto terminado.

El control de calidad al producto, como nico motodo de control de calidad, es un sistema totalmente superado, la idea hoy es producir un bien en la forma adecuada y a la primera, o sea, se debe tratar de evitar el volver sobre la lonea de produccion

para corregir los errores cometidos en las etapas previas. Volver atres es algo que resulta muy caro para las condiciones de competencia actuales.

Por estas razones, es necesario que la calidad sea un concepto internalizado de manera de producir siempre bienes que sean aceptables para los consumidores, es decir, que tengan la demanda que se espera.

El control de calidad debe entenderse como una actividad programada o un sistema completo, con especificaciones escritas y estendares que incluyan revision de materias primas y otros ingredientes, inspeccion de puntos croticos de control de proceso, y finalmente revision del sistema completo inspeccionando el producto final.

Programa integral de control de calidad

Un programa integral de control de calidad debe realizar una serie de operaciones que se detallan a continuaciên:

- Inspeccino de entrada de insumos para prevenir que materias primas o envases defectuosos lleguen al rea de procesamiento.
- Control del proceso.

- Inspeccion del producto final.
- Vigilancia del producto durante su almacenamiento y distribucin. Esta es un rea que normalmente se descuida y que puede anular todo el trabajo anterior de control de calidad.

Es importante se la la rque para obtener un producto de buena calidad se deben tener en cuenta las siguientes consideraciones:

- . Instrucciones de elaboracin para cada producto:
 - Equipo de procesamiento especofico.
 - Temperaturas y tiempos de procesamiento.
 - Materiales de envasado.
 - Lomites de peso o volomenes para envasado.
 - Etiquetado de productos.
- . Especificaciones para cada ingrediente y producto final que incluyan mediciones de caracter�sticas qu�micas:
 - pH.

- acidez.
- s�lidos solubles.
- . Normas de muestreo y an�lisis para asegurar que los est�ndares se satisfagan.
- . La planta de produccin debe ser inspeccionada a intervalos regulares:
 - Asegurando buenas procticas de elaboracion y de sanidad.
 - Dando cumplimiento a las normas de la industria.
 - Garantizando seguridad.
 - Manteniendo control ambiental.
 - Promoviendo la conservacion de energoa.

Se presentan a continuacion dos ejemplos de implementacion de sistemas de calidad aplicados a procesos de frutas y hortalizas.

Control de calidad para elaboracino de jugos

. Selecci n e inspecci n: Uno de los factores mos importantes en la obtencion del producto final es la seleccion de materia prima, en el caso de las frutas deberon estar firmes y maduras, libres de picaduras de insectos o mordidas de roedores y sin

podredumbre.

- . Lavado: Se realizar con abundante agua para eliminar la tierra o cualquier otra contaminacion. El agua debe ser de calidad potable y contener algon tipo de desinfectante como cloro en bajos concentraciones.
- . Pasteurizaci n: La pasteurizaci n se realizar sobre el producto envasado, en el caso de jugos en botellas de vidrio, a una temperatura de 70 C y por 30 minutos.
- . Extracci n de la pulpa: En este proceso se debe controlar el tama no del tamiz que se coloca en la despulpadora, ya que depender nde ne se coloca en la despulpadora, ya que depender nuclea de calidad de pulpa que se obtenga, vale decir, un tamiz demasiado fino retendr nuclea fibra y esto disminuir el rendimiento del producto final.
- . S lidos solubles: La concentración de solubles se determinar mediante un refractometro y sero de no mos de 180 Brix.
- . Almacenaje y rotulado de productos.
- . Rotulado o etiquetado: Las etiquetas debern estar limpias y adheridas firmemente al envase. No se superpondrn etiquetas sobre las ya existentes, salvo en aquellos

casos en que complementen la informacion ya existente.

La etiqueta contendr la siguiente informaci n:

- a) Nombre del producto en letras destacadas.
- b) Tipo, clase y grado.
- c) Zona de producci�n.
- d) Contenido neto.
- e) Indicacion del origen del producto.
- f) Nombre o razon social y direccion del fabricante o distribuidor.
- g) Marca de conformidad con norma, si procede.
- h) Aditivos usados.
- i) Autorizaci�n sanitaria.

Control de calidad para la elaboracion de conservas: Definicion de puntos croticos

Selecci n de la fruta recepcionada: La fruta destinada a la elaboracin de conservas no debe estar demasiado madura, sino firme, ya que de lo contrario no resistir a las temperaturas de esterilizacin, dando un niel aspecto a las conservas. La seleccin de la fruta debe ser homogranea, en el caso de las conservas de pira, por ejemplo, las rodajes deben ser de igual tamaro.

Pelado de la fruta: El pelado debe realizarse de tal modo de no perder demasiada pulpa, ya que esto influir a significativamente en el rendimiento del producto final.

Envasado: Se realizar dejando un espacio libre monimo para producir vaco y permitir la dilatacion del producto a las diferentes temperaturas a que es sometido durante el proceso. El envase debe tener como monimo un espacio libre neto de 5 mm despuos de adicionado el medio de empaque caliente.

Sellado: Este es uno de los puntos creticos y de mayor importancia, de el depende en gran parte que se obtenga un producto final de buena calidad. Luego del esterilizado y del enfriado, se debe revisar que las tapas de los frascos esten en forma cencava, ya que si estas esten levantadas significa que el frasco no esta bien sellado y el producto, por ende, no es seguro al ser consumido pues este expuesto a que se contamine con microrganismos, principalmente levaduras y hongos. Esto significa que el producto no puede ser almacenado debiendo ser reprocesado.

Esterilizaci n: El proceso de esterilizaci n de las conservas, se realizar en el autoclave a una temperatura de 100 C y por espacio de 15 a 22 minutos.

Rendimiento del producto final: Para estimar el rendimiento del producto se proceder de la siguiente manera.

- Pesar la materia prima.
- Pesar la fruta eliminada en la etapa de seleccin.
- Pesar desechos como coscaras, semillas y fibra obtenido en los procesos de pelado y trozado.
- Obtener la suma total de los pesos anteriores.
- Obtener el peso de la fruta trozada lista para ser envasada.

Con estas estimaciones podemos obtener el rendimiento calculando el porcentaje de producto final obtenido y el porcentaje de desecho en relacino na la materia prima procesada, considerando la materia prima a procesar como el 100%.

Pruebas de control de calidad a realizar en el laboratorio

Las pruebas que se realizar n son las siguientes:

- a) Acidez
- b) pH
- c) S�lidos solubles

Para realizar estas pruebas se hace necesario tener un laboratorio implementado con los siguientes materiales:

- Una bureta de 50 cc
- Vasos precipitados de 100 y 250 cc.
- Un soporte.
- Una nuez fijadora al soporte.
- Un potenci@metro.
- Un agitador electromagn tico.
- Pipetas de 10 y 20 cc.
- Un refract�metro.
- Un matraz aforado de 250 cc.
- Agua destilada.

Reactivos:

- Alcohol
- Hidr xido de sodio
- . Determinaci �n de pH: Esta prueba se realizar� principalmente en jugos y mermeladas, pero tambi�n en encurtidos.
 - Para determinar el valor del pH, se utilizar el potenci metro calibr ndose antes de cada determinacion con las soluciones tampon 4 y

7.

- En el caso de que no se cuente con un potenci@metro esta determinaci@n tambi@n puede realizarse utilizando papel indicador.
- . Determinaci n de acidez:

*M***€**todo potenciam **€**trico:

Principios

El m�todo se basa en titular la muestra con soluci�n de hidr�xido de sodio, controlando el pH mediante el potenci�metro.

Reactivos

- Solucion decinormal de hidroxido de sodio (NaOH;0.1 N)
- Soluciones de tampones de pH conocido, 4 y 7.

Aparatos

a) Potenci@metro con electrodos de vidrio.

b) Agitador electromagn tico.

Procedimiento

- Calibrar el potenci@metro mediante las soluciones tampones, 4 y 7.
- Efectuar las determinaciones en duplicado.
- Pipetear en un vaso 25 a 100 cc. de muestra, segon la acidez esperada.

Introducir los electrodos del potenci@metro en la muestra. Agregar con agitaci@n, desde una bureta, 10 a 50 cc. de soluci@n de hidr@xido de sodio, hasta alcanzar un pH aproximado a 6.

Entonces agregar lentamente solucin de hidroxido de sodio hasta pH 7

Seguir titulando con la solucin de hidroxido de sodio, agregando 4 gotas cada vez y leyendo el volumen de hidroxido de sodio gastado y el potencio metro. hasta alcanzar un pH 8.3.

Obtener, por interpolacion, el volumen exacto de solucion de hidroxido de sodio correspondiente a pH 8.1; registrar volumen V

Resultados

Expresar la acidez como contenido de �cido por masa o volumen de muestra. La acidez se expresar�, si no existe indicaci�n expresa, en los �cidos que se presentan a continuaci�n.

cido cotrico para productos de frutas cotricas o bayas;

cido motico para productos derivados de frutas de pepas o carozo.

cido tartorico para productos de uva y otros.

Cclculos

Obtener el contenido de acidez de las siguientes formulas

- en meq/kg

A = (V * N * 1000) / m

En que:

A = acidez, en meq/kg.

V = volumen cc. de NaOH gastado.

N = normalidad de la solucin de NaOH.

m = masa, g, de la muestra tomada.

$$A = (V * N * 1000 * M) / (v * n)$$

En que:

A = acidez.

V = volumen rol de NaOH gestados.

N = normalidad de la soluci�n de NaOH.

n = n�mero de H reemplazables del �cido en el cual se expresa la acidez.

M = masa molecular del �cido en el cual se expresa la acidez.

v = volumen, cc. de muestra.

Nota: El factor (M/n) para los �cidos considerados ser�:

♦ cido m ♦ tico	67
♦ cido c ♦ trico	64
♦ cido tart ♦ rico	75

Nota: Tomar como resultado el promedio de dos determinaciones hechas sobre la misma muestra. Informar el resultado a la primera cifra decimal.

Precisi�n

Si la diferencia entre dos determinaciones sobre la misma muestra es superior a 1%, repetir los ensayos en duplicado.

. Determinaci n de s lidos solubles: El contenido de s lidos solubles se determina con el ndice de refraccion. Este motodo se emplea mucho en la elaboracion de frutas y hortalizas para determinar la concentracion de sacarosa de estos productos.

La concentracion de sacarosa se expresa con el Brix. A una temperatura de 20 C, el Brix es equivalente al porcentaje de peso de la sacarosa contenida en una solucion acuosa. Si a 20 C, una solucion tiene 60 Brix, esto significa que la solucion contiene 60% de sacarosa.

En productos tales como jugos y mermeladas, la presencia de otras sustancias sélidas influye en la refracción de la luz. Sin embargo, el éndice de refracción y el éBrix son suficientes para determinar el contenido de sélidos solubles en el producto.

Por comodidad, se utiliza mucho el refract@metro port@til, como el que se ilustra en las fotograf@as 17 a 20 y que se esquematiza en la Figura 6, que normalmente tiene una escala en @Brix. Sus partes m@s importantes son:

Figura 6. Esquema de un refract@metro tipo.

- (1) Prisma para alumbrar
- (2) Prisma medidor
- (3) Entrada de luz
- (4) Tornillo para calibrar la luz
- (5) Bot�n para enfocar
- (6) Campo visual. El campo de enfoque y la escala est�n unidos.

Para determinar los Prix de una solucion con el refractometro tipo Abbe, se debe mantener la temperatura de los prismas a 200 C. Luego, se abren los prismas y se coloca una gota de la solucion. Los prismas se cierran. Se abre la entrada de luz. En el campo visual se vero una transicion de un campo claro a uno oscuro. Con el boton compensador se establece el lomite de los campos, lo mos exactamente posible.

Figura 7. Operaciones de medicin del Prix.

Forma de proceder:

- 1. Poner una o dos gotas de la muestra sobre el prisma.
- 2. Cubrir el prisma con la tapa con cuidado.
- 3. Al cerrar, la muestra debe distribuirse sobre la superficie del prisma.
- 4. Orientando el aparato hacia una fuente de luz, mirar a traves del campo visual.
- 5. En el campo visual, se ver� una transici�n de un campo claro a uno oscuro. Leer el n�mero correspondiente en la escala. Este corresponde al porcentaje en sacarosa de la muestra.
- 6. Luego abrir la tapa y limpiar la muestra del prisma con un pedazo de papel o algod�n limpio y mojado.

```
Indice - < Precedente - Siguiente >
```

Home":81/cd.iso" "http://www24.brinkster.com/alexweir/""">

Capitulo 6: Procesamiento de frutas y hortalizas

<u>Indice</u> - <u><Precedente</u> - <u>Siguiente</u>>

Nectar de mango y de guayaba

N**♦**ctar de pera

Nectar de durazno o damasco

Barras de mango

Jugo natural de carambola y mango

Pur

de manzana natural

Salsa de mango

Pur� de guayaba

Mermelada de frutas tropicales (Pina, Guayaba, Papaya y Maracay

Mermelada de damasco (extra)

Mermelada de frutas menores (ej. frutilla)

Mermelada de zanahoria y limon

Mermelada de ruibarbo

Mermelada de zanahoria y ruibarbo

Mermelada de naranja

Duraznos en alm@bar

Pi�a en almibar

Mitades y tajadas de guayabas en almibar

Preparacion de vinagre aromatizado para hortalizas en escabeche

Zanahoria en escabeche estilo mexicano

Hortalizas mixtas en escabeche

Ajies encurtidos en vinagre

Corazones de alcachofas en aceite

Berenjenas en aceite vegetal

Pimentones en aceite

Salsa de tomate, estilo italiano

Jugo de tomate

Pure y concentrado simple de tomate

Tomates enteros pelados

Tomates deshidratados

Banano deshidratado

Fotograf ?a

Se mostrar n a continuacion las materias primas necesarias, materiales, equipos y operaciones de procesamiento para diversos productos conservados mediante distintos procesos de nivel artesanal y peque a escala industrial. De esta manera se ilustrar una parte de la gran variedad de posibilidades que esta actividad presenta y

lo significativo que puede ser su desarrollo en diversas comunidades que disponen de los recursos para llevarla a cabo.

Nectar de mango y de guayaba

Materia prima

- Mangos y guayabas maduros
- Az�car
- Jugo de limen o ecido cetrico
- Agua

Materiales y equipos

- Olla de aluminio con tapa.
- Molino extractor de pulpa.
- Tapabotellas.
- Tapas corona y botellas de vidrio.
- Utensilios de cocina: cuchara de madera, cuchillos, embudo, espumadera, tablas de madera para picar, recipientes plesticos varios y paesos para limpieza.

- Fuente de calor.

Procesamiento

- Lavar los mangos y guayabas en agua limpia.
- Escurrir el agua.
- Pelar los mangos y separar la pulpa del hueso. Cortar en cuartos las guayabas y escaldarlas en agua hirviendo entre 3 a 10 minutos, de acuerdo al grado de madurez.
- Extraer la pulpa del mango y de la guayaba con el molino extractor.
- Mezclar los ingredientes, como se explica a continuacin:

Agua hervida: I litro por kilo de pulpa.

Az@car: 200g por kilo de pulpa.

Jugo de limon: 2 cucharadas por kilo de pulpa.

- Hervir el agua con el limon y el azocar, a la que se le agrega la pulpa, de manera que la mezcla tenga una concentracion de 19% de solidos, determinada con un refractometro y que tenga un pH de 3.5 a 3.8.

- Separar la espuma con la espumadera.
- Envasar en caliente, tapar y someter a una esterilizacin de 10 minutos en agua hirviendo si las botellas son de 0.33 1; 15 minutos si son de 0.5 1; y 20 minutos si son de 0.75 1.
- Dejar enfriar las botellas.
- Rotular y almacenar.

Fotograf a 53. Extractor manual para la obtenci n de pulpa de guayaba. (G.Paltrinieri)

Fotograf a 54. Otro modelo de extractor de pulpa de mango. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 55. Eliminaci n de espuma y elementos extra os durante la coccion de la pulpa. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 56. Operaci n de llenado de las botellas con el noctar caliente. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 58. Extracci n de la pulpa de la pera (G. Paltrinieri)

Fotograf a 59. Deshuesado de durazno para preparar el noctar. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 60. Llenando los frascos con pur de manzana. (G. Paltrinieri)

N�ctar de pera

Materia prima

- Peras maduras
- Az�car
- Jugo de limen o ecido cetrico
- Agua

Materiales y equipos

- Olla de aluminio con tapa.
- Molino extractor de pulpa.
- Tapabotellas.
- Tapas corona y botellas de vidrio.
- Utensilios de cocina: cuchara de madera, cuchillos, espumadera, embudo, tablas de madera para picar, recipientes plesticos varios y paesos para limpieza.
- Fuente de calor.

Procesamiento

- Lavar las peras en agua limpia.
- Escurrir el agua. Opcionalmente pelarlas, de acuerdo a la variedad.
- Cortar en cuartos las peras y escaldarlas en agua hirviendo de 2 a 10 minutos, dependiendo del estado de madurez.
- Extraer la pulpa de la pera con el molino extractor.
- Mezclar los ingredientes, como se explica a continuacion:
 Agua: 1 litro por kilo de pulpa; azocar: 200 g por kilo de pulpa; jugo de limon: 2 cucharadas por kilo de pulpa. La cantidad de los ingredientes varia segon la variedad de pera y el gusto del consumidor. Otra formulacion muy utilizada es IA siguiente: 37% de pulpa de pera, 55% de agua, 8% de azocar y jugo de limon o ocido contro hasta pH 3.6.
- Hervir el agua con el limôn y el azôcar, a la que se le agrega la pulpa, de manera que la mezcla tenga una concentración de 12-13% de sôlidos, determinado en frôn con un refractômetro y que tenga un pH de 3.5 a 3.8.
- Separar la espuma con la espumadera.

- Envasar en caliente, tapar y someter a una esterilizacin de 10 minutos en agua hirviendo si las botellas son de 0.331; 15 minutos si son de 0.5 1; y 20 minutos si son de 0.75 1.
- Dejar enfriar las botellas. Rotular y almacenar.

Nectar de durazno o damasco

Materia prima

- Duraznos maduros (o damascos)
- Az�car
- Jugo de limen o ecido cetrico
- Agua

Materiales y equipos

- Olla de aluminio con tapa.
- Molino extractor de pulpa.
- Tapabotellas.
- Tapas corona y botellas de vidrio.

- Utensilios de cocina: cuchara de madera, cuchillos, espumadera, embudo, tablas de madera para picar, recipientes plesticos varios y paesos para limpieza.
- Fuente de calor.

Procesamiento

- Lavar los duraznos en agua limpia. Escurrir el agua.
- Pelar los duraznos, de acuerdo a su variedad, y separar la pulpa del hueso. Extraer la pulpa del durazno con el molino extractor.
- Mezclar los ingredientes, como se explica a continuaci�n: Agua hervida: 1 litro por kilo de pulpa; az�car: 200 g por kilo de pulpa; jugo de lim�n: 2 cucharadas por kilo de pulpa o �cido c�trico.
- Hervir el agua con el limon y el azocar, a la que se le agrega la pulpa, de manera que la mezcla tenga una concentración de 12-13% de solidos, determinado en fro con un refractometro, y que tenga un pH de 3.5 a 3.8. La cantidad de los ingredientes varia de acuerdo a la variedad de durazno y del gusto. Una formulación muy utilizada es la misma que se detalla en la

preparacion del noctar de pera.

- Eliminar la espuma con la espumadera.
- Envasar en caliente, tapar y someter a una esterilizacin de 10 minutos en agua hirviendo si las botellas son de 0.331; 15 minutos si son de 0.5 1; y 20 minutos si son de 0.751.
- Dejar enfriar las botellas. Rotular y almacenar.

Fotograf a 61. Pelado manual de mangos antes del procesamiento (Proyecto TCP/JAM/0154)

Fotograf a 63. Untando la superficie de las bandejas con glicerina para que el producto no se pegue. (Provecto TCP/JAM/0154)

Fotograf a 64. Distribuci n uniforme de la mezcla de jugo de mango y az car en la bandeja. (Proyecto TCP/JAM/1054)

Fotograf�a 65. Secado de la pulpa de mango en un secador solar port�til (G. Paltrinieri)

Fotograf a 66. Sobre posici n de las capas deshidratadas para dar espesor. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 67. Trozado de las barras de dimensiones uniformes. (G. Paltrinieri)
Fotograf a 68. Barras envueltas en envase de celof n. (G. Paltrinieri)

Barras de mango

Materia prima

- Mango bien maduro
- Az�car
- Jugo de limon o lima o ocido cotrico
- Metabisulfito de sodio o potasio
- Glicerina de uso alimenticio

Materiales y equipos

- Olla con tapa y bandejas de aluminio o acero.
- Molino extractor de pulpa.
- Deshidratador solar.
- Papel celof n para envolver las barras.
- Utensilios de cocina: cuchara de madera, cuchillos, embudo, tablas de madera para picar, recipientes plesticos varios y para os de limpieza.

Procesamiento

- Lavar los mangos y cortarlos en pedazos.
- Extraer la pulpa con el molino extractor.
- A�adir los ingredientes como se explica a continuaci�n:

Az�car: 10-15% en peso de la pulpa, de acuerdo a la variedad utilizada.

Jugo de lim�n: 2 cucharadas por kilo de pulpa.

Metabisulfito de sodio o potasio: 2 g por kilo de pulpa.

- Mezclar y calentar a 70-80� C.
- Eliminar la espuma con la espumadera.
- Untar la superficie de las bandejas con glicerina para que el producto no se pegue.
- Poner la mezcla en bandejas de aluminio o acero en rango de 15 kg por metro cuadrado de �rea de la bandeja.
- Se llevan las bandejas a un deshidratador solar. La deshidratacin se

completa cuando el producto tiene la consistencia del cuero (cerca del 15 % de humedad).

- Amontonar tres capas del producto seco y cortar en peque�os cuadrados de 4 x 4 cm.
- Envolver cada cuadrado en celof�n.
- Envolver en bolsas plesticas, rotular y almacenar.

Jugo natural de carambola y mango

Materia prima

- Mangos completamente maduros (variedad spicy): 5 kg
- Carambola madura (variedad amarga): 8 kg

Materiales y equipos

- Olla de aluminio con tapa.
- Molino extractor de pulpa o despulpador de disco.
- Tapabotellas manual.

- Utensilios de cocina: cuchara de madera, cuchillos, embudo, espumadera, tablas de madera para picar, recipientes plesticos varios y paesos para limpieza.
- Fuente de calor.

Procesamiento

- Lavar y pelar los mangos.
- Lavar la carambola.
- Cortar la fruta en trozas.
- Extraer separadamente la pulpa de los mangos (contenido de az�car 18-19� B y pH 4.5) y jugo de carambola (contenido de az�car 6-8� B y pH 4.5).
- Mezclar aproximadamente 4 partes de pulpa de mango y 3 de jugo de carambola filtrado.
- Chequear el n�ctar y a�adir m�s mango o m�s carambola de acuerdo a lo que se quiere obtener, 10-12� B de s�lidos y pH 3.5.
- Calentar hasta su ebullicin.
- Eliminar la espuma con la espumadera.
- Envasar en caliente en botellas de 0,331 y procesar por 10 minutos en agua hirviendo.
- Enfriar, rotular y almacenar.

Fotograf a 69. Ablandamiento de los frutos de ser necesario, antes del pulpado. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 70. Extracci n de la pulpa de carambola. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 71. Calentamiento de la mezcla de pulpa y eliminaci n de la espuma. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 73. Adici n de agua a las manzanas trozadas en cuartos para su ablandamiento. (G. Paltrinieri)

Fotografia 74. Trozos de manzanas listos para el pulpado. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 75. Extracci n del pur de manzana. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 76. Concentraci n de la pulpa para formar un pur ligeramente consistente hasta reducir el volumen a la mitad. (C. Paltrinieri)

Pur de manzana natural

Materia prima

- Manzanas frescas, en lo posible, de variedad verde (Granny Smith): 20 kg
- Canela o clavo de olor: opcionales

Materiales y equipos

- Olla de aluminio con tapa.
- Tablas para trozar la fruta.
- Molino extractor de pulpa.
- Frascos de 250 � 500 g, con tapas de rosca.
- Utensilios de cocina: cuchara de madera, cuchillos, embudo, espumadera, tablas de madera para picar, recipientes plesticos varios y paesos para limpieza.
- Bolsa de g�nero para la esterilizaci�n de los frascos.
- Fuente de calor.

Procesamiento

- Lavar los frutos en agua potable.
- Escaldar los frutos enteros (los m�s peque�os) o partidos en dos (los m�s grandes) por 10-15 minutos lasta ablandar.
- Enfriar parcialmente los frutos y trozarlos en pedazos peque�os.
- Pasar los trozos por el molino extractor de pulpa.
- Pesar la pulpa.
- Calentar la pulpa, con o sin canela en una olla hasta reducir el volumen hasta la mitad. Se debe cuidar que no se pegue revolviendo de vez en cuando con cuchara de madera.

- Envasar la pulpa concentrada en los frascos, previamente limpios y esterilizados en agua hirviendo, cuidando de llenarlos hasta el borde con la pulpa bien caliente.
- Sellar los frascos.
- Esterilizar los frascos en agua hirviendo por 15 minutos.
- Enfriar los frascos, con un chorro de agua fr�a, cuidando que no se quiebren.
- Secar los frascos y apretar m�s la tapa.
- Etiquetar y almacenar.

Salsa de mango

Materia prima

- Mango rallado: 2 kg

- Az�car: 900 g

- Sal: 50 B

- Ajies rojos (picantes): 10 g

- Jengibre: 15 g

- Cebolla (picada): 60 g

- Vinagre: 600 ml

- Pimienta dulce: 10 g

- Ajo: 10 g

- Mezcla de condimentos: 30 g

- Pasas: 170 g

Materiales y equipos

- Olla de dominio con tapa.

- Frascos de vidrio con tapa met�lica de rosca. Alternativamente usar frascos con tapas "twist off", previamente esterilizadas.
- Utensilios de cocina: cuchara de madera, cuchillos, tabla de madera para picar, recipientes plesticos varios, paeos de limpieza.
- Fuente de calor.

Procesamiento

- Se selecciona la fruta verde, firme y completamente desarrollada con pulpa amarilla.
- Se lava y pela la piel de la fruta, con un cuchillo de acero inoxidable.
- Se corta la fruta en rodajas.
- Se cocinan las rodajes con poca agua, para ablandarlas.

- Se agregan la sal y el az�car.
- Se mezcla el vinagre con las especias, calentando la mezcla durante 3 minutos.
- Se agrega el vinagre con las especias a la preparación de rodajes de mango y se cuece hasta que el producto obtenga una consistencia de gel (60 Brix, medidos en un refractó metro).
- Se vierte el producto en frascos limpios y se cierran herm�ticamente.
- Los frascos se lavan y rotulan antes del almacenamiento.

Fotograf�a 77. Separaci�n del carozo del mango en forma manual. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 78. Separaci n de la pulpa de frutos maduros mediante un cedazo. (G. Amoriggi)

Fotograf a 79. Cocimiento de la pulpa y adicion de ingredientes. (G. Amoriggi)

Fotograf a 80. Producto en su envase final. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 81. Trozado de las guayabas (G. Paltrinieri)

Fotograf a 82. Cocimiento de la pulpa hasta su ebullici n. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 83. Llenado de los frascos de vidrio con el pur caliente. (G. Paltrinieri)

Pur� de guayaba

Materia prima

- Guayabas maduras

Materiales y equipamiento

- Olla de aluminio con tapa.
- Molino extractor de pulpa.
- Cedazo (malla 0.05 cm).
- Utensilios de cocina: cuchara de madera, cuchillos, tabla de madera para picar, recipientes plesticos varios, paeos de limpieza.
- Frascos de vidrio con tapa met�lica de rosca.
- Fuente de calor.

Procesamiento

- Lavar las guayabas y escurrir el agua.
- Cortarlas en cuartos y escaldarlas si fuese necesario.
- Extraer la pulpa.
- Pasar por un cedazo la pulpa para que quede uniforme (opcional).
- Pasteurizar a 90 C por 60 segundos y envasar.

- Rotular y almacenar.

Este es un producto base para la elaboracion posterior de otros productos finales, tales como noctares y jugos clarificados, pastas, jaleas y mermeladas.

Mermelada de frutas tropicales (Pina, Guayaba, Papaya y Maracay�)

Materia prima

- Pi�as: 6 kg(sin c�scara)

- Az�car: 3 kg

- Jugo de lim�n: 50 cc.

Materiales y equipos

- Olla de aluminio con tapa.
- Frascos de vidrio con tapa met�lica de rosca de diferentes tama�os ya esterilizados.
- Alternativamente usar frascos con tapas "twist off".
- Utensilios de cocina: cuchara de madera, tabla de madera, cuchillos, cucharas y embudo.

- Cubetas plesticas o de metal.
- Fuente de calor.

- Separar la fruta no madura, con defectos o con podredumbre.
- Lavar con abundante agua y dejar escurrir el exceso de agua.
- Separar la coscara de acuerdo a la fruta que se procesa.
- Cortar la fruta en mitades o cuartos, seg�n su tama�o, coloc�ndola en una olla.
- Poner a fuego mediano y revolver frecuentemente con una cuchara de madera para evitar que el producto se pegue en el fondo de la olla y se queme.
- Hervir a fuego lento-mediano durante 15 minutos.
- Subir el fuego durante otros 15 minutos revolviendo frecuentemente con la cuchara de madera.
- Agregar 1 kg de az�car y disolver r�pidamente.
- Dejar hervir por 30 minutos.
- Agregar 50 cc. de jugo de lim�n.
- Agregar los restantes 2 kg de az car, disolver ropidamente y dejar hervir durante 15-20 minutos.

- Cuando el producto se haya espesado, alcanzando el "punto" apagar el fuego.
- Llenar los frascos de vidrio, lavados y secados con anterioridad, con la mermelada caliente hasta 1.5 cm del tope.
- Limpiar la parte superior del frasco de residuos de mermelada.
- Cerrar con la tapa rosca.
- Poner los frascos tapados boca abajo, para esterilizar la tapa hasta que el contenido se enfrie.
- Eliminar todos los residuos de mermelada del exterior del frasco y de la tapa.
- Etiquetar cada envase con el nombre del producto, ingredientes y fecha de elaboracino n. Poner una tira de papel engomado por sobre la tapa de manera que se pegue en el vidrio para poder comprobar si el envase es abierto antes de consumir su contenido.
- Almacenar en un lugar seco, sin polvo y lejos de la luz.
- El producto puede conservarse por lo menos durante 12 meses.
- Debido a que se usa menos az car que lo normal para conseguir una mermelada de calidad extra, no se olvide que una vez abierto el frasco para consumir el producto, es conveniente guardar el resto en el refrigerador.

NOTA: Las mermeladas de maracay y guayaba se elaboran con pulpa ya extra da,

eliminadas las semillas y se les agrega pectina.

Fotograf a 85. Extracci n de pulpa y separaci n de semillas para la preparaci n de mermelada de maracay. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 86. Adici n de az car en la preparaci n de mermelada de guayaba en trozos con piel. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 87. Mermelada lista para ser envasada, con la consistencia adecuada. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 89 Concentrando la mermelada de damascos en mitades (G. Paltrinieri)

Fotograf a 90. Adicion del jugo de limon durante la concentracion. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 91. Revolver el producto frecuentemente para evitar que se pegue al fondo de la olla. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 92. Controlando "el punto" de la mermelada de damasco. (G. Paltrinieri)

Mermelada de damasco (extra)

Presentamos una receta para preparar una mermelada de damasco (calidad extra). La calidad de esta mermelada se debe a la cantidad de az�car que se agrega a la materia prima.

Materia prima

- Damascos frescos 6 kg
- Az�car, 3 kg
- Jugo de lim�n, 50 cc.

Materiales y equipos

- Olla de aluminio con tapa.
- Frascos de vidrio con tapa met�lica de rosca de diferentes tama�os ya esterilizados. Alternativamente usar frascos con tapas "twist off".
- Utensilios de cocina: cucharones de madera, tabla de madera, cuchillos, cucharas y embudo.
- Cubetas plesticas o de metal.
- Fuente de calor.

- Recolectar damascos bien maduros, pero no sobrepasados.
- Separar la fruta no madura, con defectos o con podredumbre.
- Lavar con abundante agua y dejar escurrir.

- Separar el tallo, residuos de resina y aquellos pedazos de damascos con peque vas manchas o inicio de podredumbre.
- Abrir en mitades cada fruta, usando los dedos y retirar el cuesco.
- Eliminar con un cuchillo algon defecto interno.
- Pesar.
- Poner las mitades en una olla. Opcional: cortar las mitades en dos con un cuchillo.
- Poner a fuego mediano y revolver frecuentemente con una cuchara de madera para evitar que el producto se pegue en el fondo de la olla y se queme.
- Hervir a fuego lento-mediano durante 15 minutos.
- Separar con el cuchar n pedazos y residuos de piel obscura que se hayan quedado en la fruta.
- Subir el fuego durante otros 15 minutos, revolviendo frecuentemente con la cuchara de madera.
- Si no tiene tiempo para terminar la mermelada ahora, apague el fuego hasta que el producto se enfr�e. Ponga la tapa a la olla hasta el d�a siguiente.
- Al do a siguiente, volver a hervir a fuego mediano el producto durante 15 minutos.

- Agregar 1 kg de az@car y disolver r@pidamente. Dejar hervir por 30 minutos.
- Agregue 50 cc. de jugo de lim�n.
- Agregue los restantes 2 kg de az@car, disuelva r@pidamente y deje hervir durante 15-20 minutos.
- Cuando el producto se haya espesado, alcanzando el "punto", apague el fuego Llene los frascos de vidrio, lavados y secados con anterioridad, con la mermelada caliente hasta 1.5 cm del tope.
- Limpiar la parte superior del frasco.
- Cerrar con la tapa de rosca.
- Poner los frascos tapados boca abajo, para esterilizar la tapa hasta que el contenido se enfrie.
- Elimine todos los residuos de mermelada del exterior del frasco y de la tapa Etiquetar cada envase con el nombre del producto, ingredientes y fecha de elaboracino. Poner una tira de papel engomado por sobre la tapa de manera que se pegue en el vidrio para poder comprobar si el envase es abierto antes de consumir su contenido.
- Almacenar en un lagar seco, sin polvo y lejos de la luz.
- El producto puede conservarse por los menos durante 12 meses.
- Debido a que se usa menos az@car que lo normal para conseguir una

mermelada de calidad extra, no se olvide que abriendo el frasco para consumir el producto, es conveniente guardar el resto en el refrigerador o consumir la mermelada en pocos d�as.

Mermelada de frutas menores (ej. frutilla)

Esta recata es para preparar mermelada de frutilla, frambuesa, zarzaparrilla, calafate y otros "berries. Algunas frutas como las anteriores pueden mezclarse para preparar una mermelada mixta.

Materia prima

- Frutillas maduras, 2 kg
- Limones grandes: 4 o jugo de limen: 50 cc.
- Az�car blanca refinada: 2 kg
- Pectina: opcional

Materiales y equipos

- Olla de aluminio con tapa.
- Frascos de vidrio con tapa met@lica de rosca, ya esterilizados.

Alternativamente usar tarros con tapas "twist off".

- Utensilios de cocina: cucharas de madera, cuchillos, embudo de boca ancha, tabla de madera para picar, varios recipientes de plestico, paeos para limpiar.
- Cubetas plesticas o de metal.
- Fuente de calor.

- Separar las frutas segon madurez. Las que no eston maduras deben guardarse hasta que maduren. Eliminar las porciones con podredumbre y otros defectos.
- Lavar con agua limpia y dejar escurrir el exceso de agua.
- Separar los tallos.
- Cortar la fruta en mitades o cuartos, seg�n su tama�o, coloc�ndola en una olla.
- Agregar el jugo de limen sin pepas y trocitos pequeeos de la cascara.
- Agregar 200 g de az�car.
- Revolver todo con cuchara de madera.
- Tape la olla y deje reposar por 1 � 2 horas, para que las frutillas suelten el jugo.

- Calentar a fuego bajo para que la fruta suelte el jugo y revolver frecuentemente con cuchara de madera para evitar que el producto se pegue en el fondo de la olla y se queme. Hervir a fuego bajo durante 10-15 minutos para concentrar el jugo.
- A@adir el resto del az@car, revolviendo hasta que se disuelva.
- Hervir a fuego alto, revolviendo frecuentemente hasta alcanzar el "punto", quitando la espuma con la espumadera si fuese necesario.
- Apagar el fuego y dejar enfriar ligeramente la mermelada hasta 90 95� C antes de llenar los frascos.
- Proceder como en la receta para preparar mermelada de damasco.

Fotograf a 93. Selecci n y separaci n del pedonculo en la frutilla. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 94. Concentrando la mermelada de frutillas en trozos. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 96. Llenado del envase de vidrio con mermelada de calafate caliente. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 97. Cuidadosa selecci n de moras silvestres antes de elaborar la mermelada (G. Paltrinieri)

Fotograf a 98. Separando la pulpa de mora de las semillas. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 99. Concentrando mermelada de mora: con semilla (frente), sin semilla (fondo) (G. Paltrinieri)

Fotograf a 100. Llenando envases de vidrio cm mermelada de moras sin semillas, caliente. (G. Paltrinieri)

Mermelada de zanahoria y lim�n

Materia prima

- Zanahoria: 2-4 kg

- Limones: 4-8 unidades de tamato mediano

- Az�car: 3,5 kg

- Jugo de limen: 35 cc. (cuatro cucharadas soperas) • 2 limones mes

- Agua: hasta cubrir las zanahorias

- Pectina: opcional

- Preservante: opcional

Materiales y equipos

- Olla de aluminio con tapa.
- Frascos de vidrio con tapa met�lica de rosca. Alternativamente usar frascos con tapas "twist off", previamente esterilizados.
- Utensilios de cocina: cucharas de madera, cuchillos, cucharas, embudo de

boca ancha, tabla de madera y rallador para queso.

- Cubetas plesticas o de metal.
- Fuente de calor.

- Lavar las zanahorias con abundante agua, usando un cepillo para eliminar todos los residuos de tierra de las ra@ces.
- Dejar escurrir el exceso de agua.
- Seleccionar las zanahorias por el estado de madurez y tamato.
- Eliminar los residuos verdes del tallo que se hayan quedado.
- Cortar longitudinalmente en tiras de 3-6 mm de grosor. Opcional: rallar las zanahorias con un rallador para queso.
- Cortar las tiras por la mitad, y en cuatro las tiras de las racces muy largas.
- Pesar.
- Poner los pedazos en una olla.
- Lavar los limones.
- Cortar los limones en rodajas delgadas.
- Eliminar las pepas.
- Cortar las coscaras en tiras finas, sin quitarle la piel blanca.
- Agregue las tiras de coscara, la parte interior y el jugo a las zanahorias.

A@adir agua hasta cubrir las zanahorias.

- Poner a fuego lento-mediano por una hora/una hora y media, de acuerdo con el estado de madurez de las zanahorias. Revolver frecuentemente con una cuchara de madera para evitar que el producto se pegue en el fondo de la olla y se queme.
- Cuando los pedazos de zanahoria empiezan a deshacerse y se vuelven transparentes y las tiras de coscara de limon eston blandas, ao adir 1/3 del azocar total y disolverlo ropidamente.
- Continuar la coccion durante 10 minutos a fuego mediano.
- Agregar los restantes 2/3 de az�car y disolver r�pidamente. Hervir a fuego vivo hasta alcanzar el "punto" de asentamiento, revolviendo siempre con la cuchara de madera.
- Apagar el fuego
- Llenar los frascos de vidrio, lavados y secados con anterioridad, con la mermelada caliente hasta 1- 1.5 cm del tope.
- Limpiar la parte superior del frasco.
- Cerrar con la tapa de rosca.
- Poner los frascos tapados boca abajo, para esterilizar la tapa, hasta que el contenido se enfrie.
- Eliminar todos los residuos de mermelada del exterior del frasco y de la

tapa Etiquetar cada envase con el nombre del producto, ingredientes y fecha de elaboracion.

- Poner una tira de papel engomado por sobre la tapa de manera que se pegue en el vidrio para poder comprobar si el envase es abierto antes de consumir su contenido.
- Almacenar en un lugar seco, sin polvo y retirado de la luz.
- El producto puede conservarse por los menos por 12 meses.
- Una vez abierto el frasco, guardarlo, en lo posible, en el refrigerador.

Fotograf a 101. Rebanado de zanahorias con un rallador. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 102. Cocimiento de (mermelada de zanahoria y liman. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 103 Mezcla de ruibarbo, ruibardo y lim n en el momento e iniciar el calentamiento. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 104. Frascos con el producto terminado, con las tapas boca abajo para su esterilizacion. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 105. Lavado de los tallos de ruibarbo. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 106. Pesaje de los tallos. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 107. Ruibarbo en trozos con parte del az car antes de comenzar el calentamiento. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 108. Frascos con el producto terminado. (G. Paltrinieri)

<u>Indice</u> - <u><Precedente</u> - <u>Siguiente</u>>

Home":81/cd.iso" "http://www24.brinkster.com/alexweir/""">

Mermelada de ruibarbo

Indice - < Precedente - Siguiente >

Materia prima

- Ruibarbo, 8 kg
- Agua, 250 ml
- Az�car, 6,5 kg
- Jugo de limon, 4-6 cucharadas soperas: 60 g
- Coscara de limon: opcional
- Jengibre cristalizado: opcional
- Pectina: opcional

Materiales y equipos

- Olla de aluminio con tapa.

- Frascos de vidrio con tapa met�lica de rosca, previamente esterilizados. Alternativamente tarros con tapas "twist off".
- Utensilios de cocina: cucharas de madera, cuchillos, cucharas, embudo de boca ancha, tabla de madera y rallador para queso.
- Fuente de calor.

- Escoger tallos de ruibarbo sin filamentos, si se puede.
- Lavar los tallos de ruibarbo con abundante agua.
- Dejar escurrir el exceso de agua.
- Cortar los tallos en rebanadas de 2 a 3 cm de grosor.
- Pesar la cantidad indicada en la receta o sus proporciones.
- Poner los pedazos en la misma olla con el agua. Alternativamente, agregar a las rebanadas el 20% de la cantidad total de az�car. Revolver el az�car con las rebanadas, cubrir el recipiente con tapa y dejar reposar hasta el d�a siguiente para que el ruibarbo suelte el jugo. Luego, proceder sin agregar agua.
- Lavar los limones.
- A�adir opcionalmente una cucharada sopera de piel de lim�n rallada a la olla.

- Extraer el jugo de los limones y a�adir 8 cucharadas soperas a la olla junto con el agua.
- Poner la olla con los ingredientes a fuego lento-mediano, revolviendo de vez en cuando con una cuchara de madera.
- Cubrir la olla con la tapa y dejar hervir por 60 minutos.
- Pesar 200 g de az�car por cada 250 g de fruta.
- Agregar el az@car y disolverlo mientras la mezcla no est@ hirviendo,
- Disuelto el az@car, llevar la mezcla a hervir, quitando la tapa durante aproximadamente 15 minutos o hasta alcanzar el "punto" de asentamiento.
- Apagar el fuego.
- Llenar los frascos de vidrio, lavados y esterilizados (si fuera posible), y secos, con la mermelada caliente hasta 1 cm del tope del envase.
- Limpiar la parte superior del frasco.
- Cerrar con la tapa de rosca o "twist off".
- Poner los frascos tapados boca abajo, para esterilizar la tapa, hasta que el contenido se enfrie.
- Eliminar todos los residuos de mermelada del exterior del frasco y de la tapa.
- Etiquetar cada envase con el nombre del producto, ingredientes y fecha de elaboraci�n.

- Ponga una tira de papel engomado por sobre la tapa de manera que se pegue en el vidrio, para poder comprobar si el envase es abierto antes de consumir su contenido.
- Almacenar en un lugar seco, sin polvo y retirado de la luz.
- El producto puede conservarse por los menos durante 12 meses.
- Una vez abierto el frasco, guardarlo, en lo posible, en el refrigerador.

Mermelada de zanahoria y ruibarbo

Materia prima

- Zanahoria: 2 kg

- Ruibarbo: 2 kg

- Piel de lim�n: 1 cucharada sopera = 10 g

- Az�car: 4 kg

- Jugo de lim�n: 8 cucharadas soperas = 80 g

- Agua: 41

- Jengibre cristalizado: opcional

- Pectina: opcional

Materiales y equipos

- Olla de aluminio con tapa.
- Frascos de vidrio con tapa met�lica de rosca. Alternativamente usar frascos con tapas "twist off", previamente esterilizados.
- Utensilios de cocina: cucharas de madera, cuchillos, cucharas, embudo de boca ancha, tabla de madera y rallador para queso.
- Cubetas plesticas o metelicas.
- Fuente de calor.

- Separar las hojas residuales del tallo de las zanahorias.
- Lavar las zanahorias con abundante agua, usando un cepillo para eliminar todos los residuos de tierra de las ra�ces.
- Dejar escurrir el exceso de agua.
- Seleccionar las zanahorias por el estado de madurez y tamato.
- Eliminar los residuos verdes del tallo que se hayan quedado.
- Cortar longitudinalmente en tiras de 5-6 mm de grosor. Opcional: cortar en rebanadas de S mm de grosor.
- Cortar las tiras a la mitad y en cuatro las tiras de las racces muy largas
- Pesar la cantidad indicada en la receta o sus equivalencias.
- Poner los pedazos en una olla.

- Escoger tallos de ruibarbo sin filamentos, si se puede.
- Lavar los tallos de ruibarbo con abundante agua.
- Dejar escurrir el exceso de agua.
- Cortar los tallos en anillos o rebanadas de 0.50 � 1 cm de grosor.
- Pesar la cantidad indicada en la receta.
- Poner los pedazos en la misma olla junto con las zanahorias.
- Lavar los limones.
- A�adir una cucharada sopera de piel de lim�n rallada.
- Extraer el jugo de los limones y a�adir 8 cucharadas soperas a la olla. Pesar y a�adir 41 de agua.
- Poner la olla con los ingredientes a fuego lento o mediano, revolviendo de vez en cuando con una cuchara de madera.
- Cubrir la olla con la tapa y dejar hervir por 15-30 minutos hasta que las zanahorias estôn blandas.
- Agregar el az�car y disolverlo mientras la mezcla no est� hirviendo.
- Disuelto el az�car, llevar la mezcla a hervir, guitando la tapa hasta alcanzar el "punto" de asentamiento.
- Apagar el fuego.
- Llene los frascos de vidrio, lavados y esterilizados (si fuera posible), y secos, con la mermelada caliente hasta 1 1.5 cm del tope.

- Limpiar la parte superior del frasco.
- Cerrar con la tapa de rosca.
- Poner los frascos tapados boca abajo, para esterilizar la tapa, hasta que el contenido se enfrie.
- Eliminar todos los residuos de mermelada del exterior del frasco y de la tapa.
- Etiquetar cada envase con el nombre del producto, ingredientes y fecha de elaboraci�n.
- Poner una tira de papel engomado por sobre la tapa de manera que se pegue en el vidrio para poder comprobar si el envase es abierto antes de consumir su contenido.
- Almacenar en un lugar seco, sin polvo y retirado de la luz.
- El producto puede conservarse por los menos durante 12 meses.
- Una vez abierto el frasco, guardarlo, en lo posible, en el refrigerador.

Mermelada de naranja

Materia prima

- Frutos sanos de naranjas de jugo de variedades de bajo grado de amargor
- Az�car, una parte de az�car por cada parte de jugo

- Pectina, 0,5 % del peso total de la mezcla

Materiales y equipos

- Extractor de jugo de naranja.
- Dep�sitos de pl�stico para almacenar el jugo.
- Pa�os filtrantes, uno fino y uno grueso.
- Olla mediana y grande con tapa.
- Utensilios varios: cuchillos, cuchara de madera, pa�os, bandejas, coladores.
- Balanza.
- Refract@metro.
- Sistema de produccin de calor.

- Se seleccionan los frutos sanos.
- Se lavan los frutos con agua y se escurren.
- Se parten los frutos en mitades y se extrae el jugo.
- Las coscaras se guardan en depositos limpios.
- El jubo se filtra dos veces, en un parto grueso y en un parto fino.

- El jugo se pesa para calcular la cantidad de az@car y se calienta a ebullici@n lenta con la olla tapada, agregando algunas c@scaras en trozas grandes, a las que se les ha removido el albedo (parte blanca). Se maceran las c@scaras en el jugo por 15 minutos.
- Se remueven las coscaras.
- Se pesa una cantidad de az@car correspondiente, en partes iguales, al peso del jugo.
- Se guarda el 1% del az@car para mezclarlo posteriormente con la pectina.
- Se agrega el az@car al jugo hirviendo disolvi@ndolo r@pidamente sin que queden cristales en las paredes de la olla.
- Se pesa la pectina a raz�n de 0,5 % del peso total esperado de mezcla jugoazucar y se mezcla con el 1% de az�car que se hab�a separado.
- Se cortan cascaras en tiras finas (3-4 mm de ancho y 3 cm de largo), previa eliminacino del albedo (parte blanca).
- Se agregan estas cocaras a la mezcla en ebullicion y se dejan cocer por 5 minutos en olla tapada.
- Se agrega la pectina al jugo y se disuelve bien.
- Hervir a fuego vivo hasta alcanzar 64-65 **P**Brix o una temperatura de 104 **C**.
- Se pone la mezcla en los frascos, cuidando de llenar hasta el borde.

- Se cierran los frascos y se ponen con la tapa hacia abajo, se dejan estriar.
- Se limpian los frascos y se sellan las tapas con cinta adhesiva.
- Se etiquetan y se almacenan.

Duraznos en alm�bar

Materia prima

- Duraznos conserveros
- Az�car
- Soda coustica, opcional

Materiales y equipos

- Ollas de aluminio (hierro, cobre, o acero inoxidable) con tapa.
- Frascos de vidrio con tapas de rosca.
- Utensilios de cocina: cuchillos, cucharas afiladas para sacar el hueso, cucharas y tabla de madera, guantes de goma.
- Refract@metro.
- Balanza.
- Fuente de calor.

- Seleccionar los frutos de acuerdo al estado de madurez y tama
- Lavar los duraznos en agua limpia y escurrirlos.
- Cortar con un cuchillo cada fruto en sentido vertical hasta el hueso.
- Retirar el hueso con las cucharas afiladas.
- Introducir las mitades en agua para evitar el oscurecimiento de la pulpa.
- Preparar en una olla una lej�a al 2% de soda c�ustica.
- Calentar la solucin hasta 80 C
- Introducir las mitades de duraznos contenidos en una bolsa de malla pléstica en la solucién, revolviendo la bolsa con el contenido hasta que empiecen a desprenderse las pieles.
- Vaciar el contenido de las bolsas en una olla con agua corriente hasta que se hayan desprendido todos los residuos de piel. En el caso de que haya que usar las manos para eliminar residuos de piel con cuchillo, por gase guantes de goma.
- Preparar como medio de empaque una solucin al 30% de azrar en agua y calentarla hasta su ebullicin. La cantidad de azrar depende de los Prix que tenga la fruta y el dulzor deseado.
- Opcionalmente los trozos de durazno se pueden calentar en el alm�bar por unos segundos antes de llenar los frascos.

- Introducir las unidades de los duraznos en frascos, tratando de acomodarlos con la parte externa hacia arriba, usando una cuchara si es necesario.
- Llenar el frasco hasta el tope.
- El medio de empaque caliente se agrega a los frascos que contienen las mitades, cuidando que el liquido alcance el borde del frasco.
- Los frascos se cierran con fuerza y se dejan reposar por 2 minutos para que se calienten.
- Los frascos calientes se ponen en una bolsa de gonero dentro de una olla con agua hasta su ebullicion.
- Se esterilizan los envases por 20 minutos y luego se enfrian con agua corriente, cuidando que el agua fr�a no toque directamente los frascos.
- Los frascos fros se secan, se etiquetan y se almacenan en lo posible al abrigo de la luz.
- El producto terminado puede consumirse despu�s de 15-20 dinas, es decir cuando las mitades de durazno y el alm�bar se hayan estabilizado.

Nota:

- Si no se dispone de cucharas sacahuesos, pueden utilizarse variedades de duraznos conserveros, priscos (de carozo desprendido).

- Si no se dispone de soda coustica, los duraznos pueden pelarse con cuchillos a mano, cuidando de no eliminar demasiada pulpa. Luego se cortan los frutos en rebanadas, lo mos uniformemente posible.

Fotograf a 109. Cortando las cescaras de naranja en tiras despues de separar el albedo. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 110. Concentrando la mermelada de naranja con coscaras. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 111. Selecci n de duraznos por estado de madurez. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 112. Detalle de la separaci n del carozo con la cuchara descarozadora. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 113. Mitades de duraznos atractivamente ubicadas en el frasco. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 114. Adici n del jarabe caliente. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 115. Frascos listos para la esterilizaci n. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 116. Frascos de producto terminado listos para etiquetar. (G. Paltrinieri)

Pi�a en almibar

Materia prima

- Pi�as frescas y sanas
- Az�car
- Jugo de pi�a, opcional.

Materiales y Equipos

- Tablas de madera para preparar la pi�a.
- Dep�sitos limpios de pl�stico o metal para recibir los trozos de pi�a preparados.
- Cuchillos grandes y medianos.
- Olla grande y mediana con tapa.
- Sistema de lavado.
- Balanza.
- Cuchara de madera.
- Refract@metro.
- Fuente de calor.

- Recepcion y pesaje de las pioras enteras.
- Seleccin del material sano y separacin de aquel que presenta danos.

- Separar el penacho.
- Lavado de las pi�as en agua potable.
- Pelado de las pi�as eliminando la porci�n no comestible.
- Trozado de la pi�a al gusto. Se pueden cortar cobos de diferente tama�o, rodajas, barras o tajadas como gajos.
- Llenado de los frascos con los trozas calientes, en aproximadamente dos tercios de su volumen total.
- Calentar los trozos de pi�a en el medio de cobertura preparado como se detalla m�s adelante.
- Preparacinn del medio de empaque:

El medio de empaque puede ser alm@bar simple, el que consiste en preparar una soluci@n de az@car y agua de una concentraci@n adecuada para obtener el grado de dulzor requerido en el producto final, de acuerdo a los @Brix que tenga la fruta. Normalmente la soluci@n est@ en torno al 30-35 % de az@car.

Por otra parte se puede preparar un medio de empaque a base de jugo de las mismas pi�as, al cual se adiciona az�car para obtener el grado de dulzor requerido.

El medio se prepara disolviendo el az�car, previamente pesada, en el jugo o el agua y calentando hasta la ebullici�n. Se debe cuidar de no evaporar el agua.

- El medio de empaque caliente se agrega a la fruta que est� en los frascos, cuidando de llenar hasta el borde.
- Se dejan reposar los frascos por 5 minutos para permitir que ellos se calienten y tambi�n la fruta.
- Los frascos se cierran herm ticamente.
- Los frascos se esterilizan en agua hirviendo por 20 minutos, para lo cual se colocan en un saco de gonero para evitar que se golpeen al hervir el agua y puedan quebrarse.
- Los frascos se enfr�an con agua potable corriente.
- Los envases se secan, se sellan en sus tapas con cinta adhesiva, se rotulan y se almacenan.

Fotograf�a 117. Trozado manual de rebanadas pi�a. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 118 Calentamiento de los trozas de pi a en el medio de cobertura antes del llenado. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 119. Llenado de los frascos con el medio de cobertura. (G. Paltrinieri)
Fotograf a 120. Colocación de los frascos tapados en caliente, en bolsas para su

esterilizacion con agua hirviendo. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 121. Eliminando las semillas de las mitades de guayaba. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 122. Tajadas de guayaba. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 123. Control del Brix del medio de empaque. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 124. Esterilizaci n de los frascos con agua hirviendo. (G. Paltrinieri)

Mitades y tajadas de guayabas en almibar

Materia prima

- Frutos sanos y maduros de guayaba
- Az�car y jugo de lim�n

Materiales y equipos

- Olla mediana y grande con tapa.
- Balanza.
- Dep�sitos de pl�stico para manejar los trozos de guayaba.
- Utensilios: cuchillos, bandejas, coladores, paos limpios, cucharas y tabla de madera.
- Refract@metro.

- Sistema de produccino de calor.

Procesamiento

- Seleccin de los frutos sanos.
- Se lavan los frutos con agua potable y se escurren.
- Se pelan los frutos con cuchillo, cuidando de no extraer demasiada pulpa con la piel.
- Los frutos se parten en dos y se extrae la pulpa que contiene las semillas.
- Parte de las mitades ahuecadas pueden trozarse en unidades mes pequeras.
- Los trozas de guayaba se escaldan en agua hirviendo. por 2 minutos y se enfrien en agua corriente.
- Los trozos se ponen en frascos limpios y esterilizados. Se pone una cantidad equivalente a dos tercios del volumen del envase.
- Preparacin del medio de empaque:

El medio de empaque puede ser el propio jugo de las guayabas, obtenido por extracción de la pulpa que contenó a las semillas. A este jugo extraó do se le adiciona azó car hasta obtener un ó Brix adecuado al nivel de dulzor final requerido (normalmente, el medio de empaque debe tener alrededor

de 30-35 Brix).

Por otra parte, el medio de empaque puede ser una simple soluci\(\extstyle \) n de az\(\extstyle \) car en agua con los \(\extstyle \) Brix necesarios.

- El medio de empaque se calienta a ebullici�n agreg�ndole dos cucharadas de jugo de lim�n por litro.
- El medio de empaque caliente se agrega a los frascos que contienen los trozas de guayaba, cuidando de que el liquido alcance el borde del frasco.
- Los frascos se cierran con fuerza y se dejan reposar por 2 minutos para que se calienten.
- Los frascos calientes se ponen en una bolsa de genero y esta en una olla con agua hirviendo.
- Se esterilizan los envases por 20 minutos y luego se enfrean con agua corriente, cuidando que el agua frea no toque directamente los frascos.
- Los frascos fr�os se secan y se sellan las tapas con cinta adhesiva.
- Se etiquetan los envases y se almacenan.

Preparacion de vinagre aromatizado para hortalizas en escabeche

Existen diferentes recetas y maneras de preparar vinagre aromatizado, de acuerdo a

las preferencias por una u otra especia. El vinagre debe estar condimentado con especias y/o hierbas de olor, para obtener los mejores escabeches. Para que quede transparente, deben utilizarse hierbas enteras. El vinagre puede ser de frota, o de vino tinto o blanco, con el que se obtendr un sabor mos refinado. La composicion que a continuacion se describe tiene como base la preparacion de 1 litro de vinagre bosico aromatizado.

Formula 1. Vinagre de espadas.

Ingredientes:

- Vinagre de aprox. 3�, de preferencia de vino blanco o poco coloreado: 1 lit.

- Canela: 20 g

- Clavos de olor: 10 g

- Nuez moscada o macis: 10 g

- Pimienta negra en grano: 10 g

- Hojas de laurel: 2 unidades

- Sal yodada: 40 g

Preparacin lenta

- Poner los ingredientes en una botella limpia y seca.
- Agregar el vinagre hasta el tope de la botella.
- Cerrar herm ticamente la botella.
- Dejar la botella en un lugar seco y lejos de la luz durante 1 a 2 meses, procurando agitar el contenido de vez en cuando.
- Filtrar a traves de un genero el contenido de la botella antes de usarlo.

Preparacinn ropida

- Poner todos los ingredientes y el vinagre en una olla.
- Tapar la olla.
- Ponerla a fuego lento-mediano hasta hervir.
- Retirar la olla del fuego.
- Dejar reposar durante 2-3 horas.
- Filtrar el contenido a travos de un gonero antes de usarlo.
- Opcional: hervir los ingredientes con la mitad del vinagre.
- A�adir la otra mitad despu�s de filtrar la mezcla.

La composicion que a continuacion se describe tiene como base, la preparacion de 10 litros de vinagre bosico aromatizado.

Formula 2. Vinagre de especias y hierbas de olor.

Ingredientes:

- Vinagre de 2 a 4 de acidez

- Sal yodada: 400 g

- Canela: 20 g

Or pano seco: 20 gClavos de olor: 10 g

- Tomillo seco: 20 g

- Pimienta en grano: 35 g

- Mejorana seca: 10 g

Preparacinn ropida

- Poner todos los ingredientes en una olla.
- A adir la mitad del vinagre.
- Tapar la olla.
- Ponerla a fuego lento-mediano hasta hervir.
- Hervir por 4 minutos.
- Retirar la olla del fuego.

- Dejar enfriar el contenido.
- Filtrar el contenido a travos de un gonero antes de usarlo.
- Agregar la otra mitad del vinagre.

Zanahoria en escabeche estilo mexicano

La receta se basa en una muy usada en Môxico. Los mismos procedimientos pueden usarse tambiôn para preparar las hortalizas mixtas.

Materia Prima

- Zanahoria: 2 kg

- Vinagre aromatizado: ver f@rmula 2

- Aceite vegetal: 150 ml

- Cebolla: 150 g

- Ajo: 20 g

- Hojas de laurel y aj�es al gusto (opcional)

Materiales y equipos

- Olla con tapa.

- Sart�n.
- Frascos de vidrio con tapa met�lica de rosca resistente al vinagre. Alternativamente, usar frascos y tapas "twist off". Lavar bien y secar los frascos y tapas y esterilizarlos, si es posible.
- Utensilios de cocina: cucharas de madera, cuchillos, cucharas, embudo y tabla de madera.
- Cubetas plesticas, de vidrio o de metal.
- Balanza.
- Gonero para filtrar el vinagre.
- Fuente de calor.

- Preparar el vinagre aromatizado con anterioridad, como se detalla m�s arriba.
- Separar las hojas residuales del tallo de las zanahorias.
- Lavar las zanahorias con abundante agua, usando un cepillo para eliminar todos los residuos de tierra de las ra@ces.
- Dejar escurrir el exceso de agua.
- Seleccionar las zanahorias por el estado de madurez y tamato.
- Eliminar los residuos verdes del tallo que hayan quedado.

- Cortar longitudinalmente en tiras de 1 cm de grosor.
- Escaldar las zanahorias en agua hirviendo. por 5 minutos.
- Dejarlas enfriar en agua fr�a y escurrir el agua antes de envasarlas.
- Pelar las cebollas y cortarlas en rodajas de 1 cm de grosor.
- Pelar los ajos y seccionarlos en cubitos.
- Poner en una sart�n el aceite y colocarlo al fuego.
- Cuando est� caliente, agregar la cebolla, los trozos de ajo y opcionalmente las hojas de laurel.
- Sofre@r los ingredientes hasta que los tejidos se ablanden y las cebollas y pedazos de ajo est@n dorados.
- Mezclar las tiras de zanahorias con los ingredientes sofritos en la sarten.
- Envasar la mezcla caliente en los frascos acomodando las zanahorias, de tal modo que el conjunto tenga un aspecto agradable.
- Agregar el escabeche caliente hasta sumergir totalmente el producto.
- Cerrar herm ticamente los frascos con las tapas.
- Opcionalmente, se puede pasteurizar el producto a 85 C, como se detalla en la preparacina de corazones de alcachofa.
- Esterilizar con agua hirviendo por 15 minutos los frascos de 460 ml de capacidad y por 27 minutos los de 940 ml.
- Dejar enfriar.

- Limpiar externamente el frasco y tapa.
- Etiquetar cada envase con el nombre del producto, ingredientes y fecha de elaboracin.
- Poner una tira de papel engomado por sobre la tapa, de manera que se pegue en el vidrio, para poder comprobar si el envase es abierto antes de consumir su contenido.
- Almacenar en un lugar seco, sin polvo y retirado de la luz.
- El producto puede consumirse despu�s de 7 d�as.
- Una vez abierto el frasco, guardarlo, en lo posible, en el refrigerador o lugar fresco.
- El producto puede conservarse por lo menos durante 12 meses.

Fotograf a 125. Pesando algunos ingredientes para la preparaci n de vinagre aromatizado. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 126. Calentando el vinagre con las especias. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 127. Es optativo agregar aj picante (G. Paltrinieri)

Fotograf a 128. La albahaca es un ingrediente muy utilizado. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 129. Cortando las zanahorias en rodajas uniformes. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 130. Escaldado de las rodajas en agua hirviendo. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 131. Acomodando las rodajas para darles una presentaci n atractiva (G. Paltrinieri)

Fotograf (a 132. Esterilizaci (a n de los envases terminados en agua hirviendo. (G. Paltrinieri)

Hortalizas mixtas en escabeche

Existen diferentes recetas para su elaboracino, de acuerdo a la materia prima disponible y a las preferencias del consumidor.

Materia prima

- Hortalizas 3 kg de cebollitas, coliflores, pepinos, porotos verdes, zanahorias.
- Sal yodada: 150 g, alternativamente se puede preparar una salmuera disolviendo 350 g de sal en 3.5 litros de agua.
- Vinagre aromatizado: de especias y/o hierbas 21.

Materiales y equipos

- Olla con tapa.
- Recipientes de plestico o vidrio.
- Frascos de vidrio con tapa met�lica de rosca y laqueada, resistente al vinagre. Alternativamente, usar frascos con tapas "twist off". Lavar bien,

secar los frascos y tapas y esterilizarlos, si es posible.

- Utensilios de cocina: cucharas de madera, cuchillos, cucharas, embudo y tabla de madera.
- Balanza.
- Fuente de calor.

- Preparar el vinagre aromatizado con anterioridad, siguiendo uno de los procedimientos ya detallados en este manual.
- Lavar las hortalizas con abundante agua y dejar escurrir.
- Cortar las verduras en rebanadas, cubitos o trozas, segon el tipo. Las zanahorias y pepinos se cortan en tiras o en rebanadas de aproximadamente 5 cm de espesor. Separar las flores de las coliflores.
- Colocar las hortalizas cortadas en capas en UD recipiente, distribuyendo la sal entre las capas.
- Alternativamente, recubrir las capas con la salmuera.
- Tapar la olla.
- Dejar las hortalizas en la olla durante 24 horas para que suelten el agua.
- Enjuagar los pedazos con abundante agua para quitarles el exceso de sal. Escurrir el agua y secarlos bien con papel de cocina o pa�os limpios.

- Alternativamente, escaldar en agua con 2% de sal, las hortalizas cortadas: durante 5 minutos las zanahorias, 2 minutos las coliflores y 1 minuto los pepinos grandes.
- Introducir los pedazos calientes en los frascos, dando una presentacion atractiva. Como alternativa, poner una capa de una hortaliza y otra capa con otra. Si no tiene una cantidad igual de hortalizas, introdozcalas a granel.
- Eliminar el agua que haya quedado en el interior del frasco.
- Llenar el frasco con el vinagre aromatizado caliente, hasta el tope, cubriendo por completo las hortalizas.
- Eliminar, con una esp�tula, las burbujas de aire que se hayan quedado entre las hortalizas.
- Cerrar herm ticamente los frascos con las tapas. Opcionalmente, se puede pasteurizar el producto a 85 C, como se detalla en la preparacion de corazones de alcachofa.
- Limpiar externamente el frasco y la tapa.
- Etiquetar cada envase con el nombre del producto, ingredientes y fecha de elaboraci�n.
- Poner una tira de papel engomado por sobre la tapa de manera que se pegue en el vidrio para poder comprobar si el envase es abierto antes de consumir su contenido.

- Almacenar en un lugar seco, sin polvo y retirado de la luz.
- El producto puede consumirse despu�s de 7 d�as.
- Una vez abierto el frasco, guardarlo, en lo posible, en el refrigerador o lugar fresco.
- El producto puede conservarse por lo menos durante 2 meses.
- Si quiere guardar el producto por môs tiempo, ôste debe ser esterilizado en un baôo de agua hirviendo. como se menciona en la preparaciôn de corazones de alcachofa.

Ajies encurtidos en vinagre

Existen diferentes recetas para elaborar este producto, de acuerdo a la variedad de aj� disponible y a la preferencia del consumidor. Para esta preparaci�n, pueden tambi�n usarse pimientos rojos, amarillos y verdes, tomando en cuenta que � stos deben cortarse en rebanadas, eliminando la placenta interna y las semillas.

Materia prima

- Ai�es verdes o de colores
- Sal
- Vinagre de vino blanco

Materiales y equipos

- Olla, en lo posible esmaltada o de acero con tapa.
- Ricipientes de plestico o vidrio.
- Frascos de vidrio con tapa met�lica de rosca resistente al vinagre.

Alternativamente, usar frascos con tapas "twist off". Lavar bien y secar los frascos y tapas y esterilizarlos, si es posible.

- Utensilios de cocina: cucharas de madera, cuchillos, cucharas, embudo y tabla de madera.
- Fuente de calor.

- Lavar los aj�es con abundante agua y dejar escurrir.
- Cortar el ped�nculo hasta 1 cm de largo y hacer una incisi�n lateral para eliminar las semillas.
- Opcional: dejar los aj�es en bandejas al sol durante 1-2 d�as. para reducir la humedad del producto.
- Poner en la fuente de calor una olla con vinagre al 5% de sal.
- Al hervir, agregar los aj es retirando repidamente del fuego.
- Despu�s de 1 hora, retirar los aj�es.

- Poner el producto en los frascos con una presentación atractiva, apretóndolos para reducir espacios vacóos.
- Cubrir con vinagre caliente al 1% de sal.
- Poner en cada frasco su tapa sin apretar (dejarla suelta).
- Poner los frascos en una olla con agua a ba�o Maria, cuidando que el nivel del agua sea de 1 a 2 cm por debajo de la tapa.
- Sacar los frascos de la olla cuando el producto haya alcanzado la temperatura de pasteurizaci�n, aprox. 85� C
- Eliminar, con una esp�tula, las burbujas de aire que hayan quedado entre el producto y las paredes del frasco
- A@adir vinagre caliente hasta el tope, si fuese necesario.
- Cerrar herm ticamente los frascos con las tapas.
- Limpiar externamente el frasco y la tapa.
- Etiquetar cada envase con el nombre del producto, ingredientes y fecha de elaboraci�n.
- Ponga una tira de papel engomado por sobre la tapa de manera que se pegue en el vidrio, para poder comprobar si el envase es abierto antes de consumir su contenido.
- Almacenar en un lugar seco, sin polvo y retirado de la luz.
- El producto puede consumirse despu�s de 7 d�as.

- El producto puede conservarse por los menos por 2 meses.
- Una vez abierto el frasco, guardarlo en lo posible, en el refrigerador o lugar fresco.
- Si quiere guardar el producto por mos tiempo, oste debe esterilizarse en un baro de agua hirviendo como se menciona en la preparacion de corazones de alcachofa. El tiempo de esterilizacion depende del tamaro del frasco.

Fotograf a 133. Cortando las diferentes hortalizas en forma homog nea. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 134. Frasco con las hortalizas acomodadas atractivamente. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 135. Agregado del vinagre aromatizado caliente. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 136. El producto terminado antes del etiquetado. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 137. Aj es listos para ser envasados despues de la separación de las semillas. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 138. Agregando el vinagre aromatizado a los aj es. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 139. Eliminaci n de las hojas externas de las alcachofas. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 140. Secado de los corazones luego de la cocci n. (G. Paltrinieri)

Indice - < Precedente - Siguiente >

Home":81/cd.iso" "http://www24.brinkster.com/alexweir/""">

Corazones de alcachofas en aceite

Indice - < Precedente - Siguiente >

Escoger alcachofas chicas, bien firmes cuyo corazon esto entero. Si solo se tienen alcachofas medianas o grandes, el corazon debero cortarse en cuatro.

Materia prima

- Alcachofas con la flor cerrada
- Sal fina
- Jugo de lim�n
- Vinagre, en lo posible de vino
- Aceite vegetal

Materiales y equipo

- Olla con tapa y bandejas de aluminio, plestico o acero.
- Frascos de vidrio con tapa met�lica de rosca o "twist off".

- Fuente de calor.
- Cubetas plesticas o de metal.

- Preparar una solucin de agua con 3% de jugo de limon en una cubeta (tres cucharas soperas) por cada litro de agua.
- Eliminar todas las hojas externas fibrosas de la inflorescencia hasta llegar al coraz�n.
- Cortar con tijeras la punta de las hojas centrales y eliminar el tallo con un cuchillo. Las alcachofas no sirven para esta preparacion si el corazon empieza a abrirse.
- Poner los fondos de alcachofas en la solucion de agua y limon para evitar la oxidacion. Si los fondos son de mos de 3 cm. de diometro, cortarlos en mitades. Si son aon mos grandes, en cuatro.
- Revolver las alcachofas.
- Ya limpias las alcachofas, poner en la fuente de calor una olla que contenga una soluci�n de agua, 2% de sal y 20% de vinagre, preferentemente blanco.
- Cubrir con la tapa y prender el fuego.
- Poner los corazones cuando la solucin esto hirviendo.
- Dejar cocer durante 20 a 40 minutos.

- Tener cuidado de comprobar la coccin y que los corazones eston "al dente" (sancochados).
- Retirar los corazones de la olla, escurrirlos y ponerlos en una mesa sobre un parto de cocina cubrirandolos con otro parto.
- Al doa siguiente o cuando esten secos, llenar los frascos de vidrio (lavados con anterioridad) con los corazones y acomodarlos para darle una presentacion atractiva.
- Llenar los frascos con aceite caliente pero no hirviendo. hasta el tope.
- Poner en cada frasco su tapa sin apretar (dejarla suelta).
- Poner los frascos en una olla con agua a bato Maria, cuidando que el nivel del agua sea de 1-2 cm por debajo de la tapa.
- Sacar los frascos de la olla cuando el producto haya alcanzado la temperatura de pasteurizacin, aprox. 85 C.
- Eliminar, con una esp�tula, las burbujas de aire que hayan quedado entre el producto y las paredes del frasco.
- A adir aceite caliente, hasta el tope, si fuese necesario.
- * Cerrar herm ticamente los frascos con las tapas.
- Limpiar externamente el frasco y tapa.
- Etiquetar cada envase con el nombre del producto, ingredientes y fecha de elaboraci�n.

- Ponga una tira de papel engomado por sobre la tapa de manera que se pegue en el vidrio para poder comprobar si el envase es abierto antes de consumir su contenido.
- Almacenar en un lugar seco, sin polvo y retirado de la luz.
- El producto puede consumirse despu�s de 7 d�as.
- Una vez abierto el frasco, guardarlo en lo posible, en el refrigerador o lugar fresco.
- El producto puede conservarse por los menos durante 6 meses.
- * Si quiere guardar el producto por môs tiempo, ôste debe esterilizarse en un baôo de agua hirviendo. como se menciona en la preparaciôn de salsa de tomate.

Berenjenas en aceite vegetal

Escoger berenjenas medianas, bien maduras, de forma alargada y de la variedad sin semillas. La misma receta puede usarse para la preparacino de zapallitos italianos.

Materia prima

- Berenjenas
- Sal fina

- Ajo
- Pimienta
- Perejil
- Aj� picante
- Vinagre, en lo posible de vino
- Aceite vegetal

Materiales y equipo

- Olla con tapa y bandejas de aluminio, plestico o acero.
- Frascos de vidrio con tapa met@lica de rosca o "twist off".
- Utensilios de cocina: cuchara de madera, tabla de madera, cuchillos, colador, embudos y tijeras.
- Pa�os de cocina.
- Fuente de calor.

- Lavar y secar bien las berenjenas.
- Cortar cada fruto en rebanadas de aproximadamente 0,5 cm de grosor, separando las rebanadas externas con mucha piel.

- Poner bastante sal fina bien distribuida en las dos caras de cada rebanada para eliminar parte del agua. La cantidad de sal depende del sabor amargo de la variedad de berenjena.
- Apilar las rebanadas en una tabla de madera inclinada. Cubrir la capa superior con otra tabla de madera.
- Poner m�s pesas, como piedras de r�o limpias, arriba de la tabla superior para que el agua y el sabor amargo se escurran.
- Al d�a siguiente o cuando hayan soltado el agua, poner en una olla agua, sal al 2% y vinagre al 20%.
- Introducir las rebanadas en la solucin hirviendo. y retirarlas 2 minutos despurs que esta haya vuelto a hervir.
- Secarlas bien entre dos pa�os de cocina.
- Sazonar las rebanadas con una mezcla al gusto de ajo, perejil, pimienta y aj� picante, bien picadas, opcionalmente agregar m�s sal.
- Llenar los frascos con aceite caliente pero no hirviendo. hasta 1/2 cm del tope. Poner en cada frasco su tapa sin apretar (dejarla suelta).
- Poner los frascos en una olla con agua a ba�o Maria cuidando que el nivel del agua sea de 1-2 cm por debajo de la tapa.
- Sacar los frascos de la olla cuando el producto haya alcanzado la temperatura de pasteurizacin, aprox. 85 C.

- A adir aceite caliente, hasta el tope, si fuese necesario.
- Cerrar herm ticamente los frascos con las tapas.
- Limpiar externamente el frasco y tapa.
- Etiquetar cada envase con el nombre del producto, ingredientes y fecha de elaboraci�n.
- Poner una tira de papel engomado por sobre la tapa de manera que se pegue en el vidrio para poder comprobar si el envase es abierto antes de consumir su contenido.
- Almacenar en un lugar seco, sin polvo y retirado de la luz.
- El producto puede consumirse despu�s de 7 d�as.
- Una vez abierto el frasco guardarlo, en lo posible, en el refrigerador o lagar fresco.
- El producto puede conservarse por los menos durante 6-12 meses.
- Si quiere guardar el producto por môs tiempo, ôste debe esterilizarse en un baô de agua hirviendo. como se menciona en la preparaciôn de corazones de alcachofa.

Fotograf a 141. Frascos de corazones de alcachofas antes de agregar el aceite. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 142. Producto terminado antes del etiquetado. (G. Paltrinieri)
Fotograf a 143. Corazones envasados en bolsas de polietileno. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 144. Esterilizaci n con agua hirviendo del producto terminado y envasado en frascos (G. Paltrinieri)

Fotograf�a 145. Escaldado de las rebanadas de berenjenas en vinagre. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 146. Secado de las rebanadas despu s del escaldado. (G. Paltrinieri)
Fotograf a 147. Preparando el aligo de ajo y perejil. (G. Paltrinieri)
Fotograf a 148. Aligando las rebanadas de berenjena luego de escaldarlas y secarlas (G. Paltrinieri)

Pimentones en aceite

Los pimentones deben ser de pulpa gruesa, maduras, de color rojo o amarillo.

Materia prima

- Pimentones gruesos, maduros y coloreados
- Aceite vegetal. Opcionalmente se puede mezclar al 50% con aceite de oliva, parcialmente desodorizado, de manera de darle mayor sabor al producto.
- Sal
- Pimienta
- Ajo

- Vinagre

Materiales y equipos

- Parrilla.
- Sart�n.
- Olla, en lo posible esmaltada o de acero con tapa.
- Recipientes de plestico o vidrio.
- Frascos de vidrio con tapa met�lica de rosca resistente al vinagre. Alternativamente, usar frascos y tapas "twist off". Lavar bien y secar los frascos y tapas y esterilizarlos si es posible.
- Utensilios de cocina: cucharas de madera, cuchillos, cucharas, embudo y tabla de madera, pa�os de cocina.
- Fuente de calor.

- Lavar los pimentones con agua, dejando escurrir.
- Secarlos con pa�o limpio.
- Eliminar el ped�nculo.
- Cortarlos verticalmente en tajadas (8 � 10 dependiendo del tama�o).

- Eliminar la placenta interna y semillas.
- * Poner una parrilla sobre la fuente de calor.
- * Aceitarla
- * Poner las tajadas en la parrilla con la cara de la piel hacia abajo para aflojarla, cuidando que no se peque.
- * Retirarlas de la parrilla cuando se vea que la piel empieza a soltarse.
- * Separar la piel con los dedos y la ayuda de un cuchillo.
- Poner en una sarten un poco de aceite, agregando ajo picado, sal y pimienta al gusto y 5% del peso de la mezcla de vinagre.
- Agregarle las tajadas de pimentones.
- Revolver hasta que las tajadas se ablanden, sin que se quemen.
- Retirarlas de la sarton cuando eston blandas. Escurrir el vinagre.
- Acomodarlas calientes, junto con las especias, en los frascos, con una presentación atractiva, apretóndolas para reducir espacios vacóos.
- Lenar con aceite caliente pero no hirviendo. hasta el tope del frasco.
- Eliminar, con una esp�tula, las burbujas de aire que se hayan quedado entre el producto y la pared del frasco y agregar m�s aceite si fuera necesario.
- ** Cerrar herm�ticamente los frascos con las tapas. Opcionalmente, se puede pasteurizar el producto como se detalla en la preparaci�n de

corazones de alcachofas.

- Limpiar externamente el frasco y tapa.
- Etiquetar cada envase con el nombre del producto, ingredientes y fecha de elaboraci�n.
- Poner una tira de papel engomado por sobre la tapa de manera que se pegue en el vidrio para poder comprobar si el envase es abierto antes de consumir su contenido.
- Almacenar en un lugar seco, sin polvo y retirado de la luz.
- El producto puede consumirse despu�s de 7 d�as.
- El producto puede conservarse por los menos durante 6 meses.
- Una vez abierto el frasco guardarlo, en lo posible, en el refrigerador o lugar fresco.

Nota: La misma preparacion puede usarse para la elaboracion de zapallitos italianos, sin separar la piel.

- * Operaciones opcionales.
- ** Si quiere guardar el producto por môs tiempo, ôste debe esterilizarse en un baô de agua hirviendo durante 10 a 20 minutos, como se menciona en la preparaciôn de corazones de alcachofas. El tiempo de esterilizaciôn depende del

tama�o del frasco.

Fotograf a 149. Las rebanadas de las berenjenas sazonadas con los ingredientes. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 150. Envases esterilizados listos para ser etiquetados. (G. Paltrinieri).

Fotograf a 151. Igual que la berenjena, el zapallito italiano puede prepararse en aceite. (G Paltrinieri)

Fotograf (a 152. Eliminaci (a n de la placenta interna y las semillas de los pimentones. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 153. Secado de los pimentones. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 154. Ablandamiento de las tajadas al fuego, en aceite. (G. Paltrinieri)

Fotograf **2** 155. Llenado de los envases. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 156. Pimentones en aceite: el producto terminado. (G. Paltrinieri)

Salsa de tomate, estilo italiano

Presentamos una receta est�ndard para la preparaci�n de salsa de tomates, estilo italiano, que se usa para condimentar pastas, arroz y guisos.

La receta puede adaptarse al gusto del consumidor.

Materia prima

- Tomates frescos: 5 kg de 4.2 a 4.5. Brix
- 1 cebolla mediana por cada kg de tomate
- 5 dientes de ajo medianos por cada kilo de tomate
- Sal a gusto
- Pimienta a gusto
- Aceite: 50/100 g
- Zanahoria, 1 kg por cada 5 kg de tomate.
- Or gano seco, albahaca fresca y, opcional, aj al gusto.

Materiales y equipos

- Olla de aluminio con tapa y sart�n.
- Molino extractor de pulpa.
- Frascos de rosca con tapa (aproximadamente 200 ml) o botellas para tapa corona (aproximadamente 200 mi).
- Tapabotella manual y tapas corona.
- Utensilios de cocina: cuchara de madera, cuchillo, cucharas, embudo y tabla de madera.
- Fuente de calor.

- Almacenar la materia prima bajo un cobertizo hasta ser utilizada
- Selectionar segon madurez. Usar tomates maduros y eliminar los que presenten podredumbre.
- Lavar en agua limpia y dejar escurrir el exceso de agua.
- Cortar los tomates en mitades y separar las que tienen infecciones internas.
- Picar la cebolla en cuadritos. Cortar en cuatro cada diente de ajo.
- Agregar en la sarton el aceite y poner a fuego lento.
- A�adir la cebolla y los dientes de ajo y fre�r hasta que la cebolla tenga un color rosado.
- Revolver constantemente con cuchara de madera para evitar que la cebolla se pegue al fondo de la olla y se queme.
- Poner los tomates en la olla y prender el fuego. A adir la cebolla cuando est rosada. Agregar sal, pimienta y aj picante. Aumentar el fuego y hervir por 40 minutos, revolviendo constantemente, hasta alcanzar los 10-12 Brix.
- Agregar albahaca fresca u or gano seco al gusto.
- Hervir por 5 minutos adicionales y sacar la olla del fuego.
- Separar las semillas y la piel de la pulpa con un extractor manual.
- Poner la salsa al fuego por 10-15 minutos en el caso de que no est� suficientemente espesa. Comprobar que la pulpa haya alcanzado los 10-12

♦ Brix.

- Llene frascos o botellas con la salsa caliente hasta el tope. Ver nota.
- Cerrar el envase de inmediato con la tapa.
- Introducir los envases an calientes en agua, cuidando que la temperatura del agua y del envase sea igual, para evitar que el vidrio se quiebre. El agua debe cubrir los frascos o botellas.
- Esterilizar en agua hirviendo durante 45 minutos a partir del momento en que el agua vuelve a hervir.
- Retirar la olla del fuego.
- Dejar caer un chorro de agua froa en el agua caliente, cuidando que el agua llegue a los frascos tibia para evitar el quiebre de los envases, hasta que stos se enfrien. Como alternativa, dejar enfriar los envases en la misma olla hasta el otro doa. Otra posibilidad es usar pinzas para sacar los frascos y depositarlos sobre una tabla de madera. Evitar poner los frascos calientes sobre superficies froas. En el caso de usar saco harinero, retirarlo de la olla y dejar enfriar.
- Secar los envases.
- Etiquetar cada envase con el nombre del producto, ingredientes y fecha de elaboraci�n.
- Ponga una tira de papel engomado por sobre la tapa de manera que se

pegue en el vidrio para poder comprobar si el envase es abierto antes de consumir su contenido.

- Almacenar en un lugar seco, sin polvo y retirado de la luz.
- El producto puede conservarse por lo menos durante 12 meses.
- Cuando necesite usar la salsa en una pasta o arroz, ret@rela del envase, cali@ntela y a@ada una nuez de mantequilla y queso rallado tipo parmesano, para aumentar el sabor del plato.

Nota: Como alternativa, pueden llenarse las bolsas de polietileno con salsa fr�a. Cerrar la bolsa con un cordel o alambre y ponerla en el congelador. Retirar la bolsa del congelador 2 horas antes de consumir la salsa. As�, el producto puede conservarse por 6 meses.

Jugo de tomate

Presentamos una receta para preparar jugo de tomate que se utiliza para preparar cêcteles y guisar alimentos cuando ya no hay tomates frescos en el mercado.

Materia prima

- Tomates frescos maduros de 4.2 a 4.5 Prix

- Jugo de lim�n
- Opcional: sal y pimienta al gusto

Materiales y equipos

- Olla con tapa.
- Molino extractor de pulpa o despulpador de disco.
- Frascos con tapa de rosca (aproximadamente 200 ml) o botellas para tapa corona (aproximadamente 200 mi).
- Tapabotella manual.
- Tapas corona.
- Utensilios de cocina: cuchara de madera, cuchillo, cucharas, embudo y tabla de madera, recipientes plesticos varios, paeos de limpieza.
- Fuente de calor.

- Almacenar la materia prima bajo un cobertizo hasta ser utilizada.
- Seleccionar segon madurez. Usar tomates maduros y eliminar los que presentan podredumbre.
- Lavar en agua limpia y dejar escurrir el exceso de agua.

- Cortar los tomates en cuatro y separar los que tienen infecciones internas.
- Lavar las botellas o frascos aparte y dejar escurrir el agua.
- Poner los tomates en una olla a fuego mediano, revolviendo de vez en cuando con una cuchara de madera.
- A�adir dos cucharadas soperas de jugo de lim�n por cada kg de tomate. Opcional: a�adir sal y/o pimienta a gusto.
- Retirar la olla del fuego cuando su contenido haya empezado a hervir y haya alcanzado 6.5 6.8� Brix.
- Dejar enfriar parcialmente el producto.
- Extraer el jugo de tomate pasando el producto a traves del molino extractor.
- Volver a pasar la piel y las semillas que se separan durante la extraccina para aumentar el rendimiento del jugo.
- Volver a poner la olla al fuego con el jugo hasta que empiece a hervir.
- Llene las botellas con el jugo caliente, hasta el tope.
- Proceder como en la receta para preparar salsa de tomate.

Fotograf a 157. Calentamiento y concentracion de los ingredientes. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 158. Pulpado para la obtencion de la salsa. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 159. Llenado de botellas y frascos con la salsa caliente y sellado de los mismos. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 160. Colocaci n de botellas en un saco harinero para su esterilizaci n en agua - hirviendo. (G. Paltrinieri)

Fotograf (a 161. Tomate. Materia prima de primera calidad (G. Paltrinieri)

Fotograf a 162. Extracci n de la pulpa de tomate. (G. Paltrinieri)

Fotograf (a 163 Concentraci (an de la pulpa en la olla con agitaci (an mec (an incentraci (an de la pulpa en la olla con agitaci (an mec (an incentraci (an

Fotograf a 164. Enfriando las botellas de pur despuds de la esterilización. (G. Paltrinieri)

Pure y concentrado simple de tomate

El producto concentrado a base de pulpa, se clasifica en pur� (10� Brix), concentrado simple (16� Brix); doble (29� Brix) y triple (30-32� Brix). La preparaci�n del concentrado doble y triple se realiza empleando concentradores al vacio.

Materia prima

- Tomates frescos maduros
- Sal, opcional

Materiales y equipo

- Los mismos que se usan para la preparacin del jugo de tomate.

Procesamiento

Para la preparacion del puro, proceder como sigue:

- Proceder como en la preparacion del jugo de tomate (sin ao adir jugo de limon) hasta extraer el jugo.
- Volver a poner la olla al fuego con el jugo y dejarlo concentrar hasta llegar a 10� Brix, revolviendo de vez en cuando con una cuchara de madera para que el producto no se pegue.
- Alcanzados los 10� Brix, a�adir el 1% de sal, disolverla y retirar la olla del fuego.
- Llenar las botellas con el pur� caliente hasta el tope y taparlas.
- Esterilizar de la misma forma que en la salsa de tomates.

Para la preparacion del concentrado simple, proceder como sigue:

- Concentrar el producto hasta alcanzar los 16 Brix.
- A@adir el 2% de sal, disolverla y retirar el producto del fuego.
- Llenar las botellas o los frascos con el producto caliente y taparlos.

- Este producto requiere esterilizacin. Proceder como se detalla en la preparacin de salsa de tomates.
- Etiquetar los envases y sellar las tapas de los frascos con cinta adhesiva.
- Mantener refrigerado una vez abierto el envase.

Tomates enteros pelados

Escoger preferentemente, tomates tipo italiano de forma cil@ndrica, aunque tambi@n hay variedades redondas que sirven.

Materia prima

- Tomates frescos
- Jugo de lim�n
- Jugo de tomate

Materiales y equipo

- Olla de aluminio con tapa.
- Frascos de vidrio con tapa met�lica de rosca o "twist off".".
- Utensilios de cocina: cuchillos, recipientes plesticos o metelicos, colador,

- pa�os limpios.
- Fuente de calor.

- Seleccionar tomates bien maduros, de pulpa firme, sin defectos superficiales y de tama o uniforme.
- Lavarlos en agua limpia y dejar escurrir el exceso de agua.
- Poner 51 de agua en una olla en la fuente de calor.
- Poner 1 a 2 kg de tomates en la olla cuando haya empezado a hervir, es decir, durante 30 a 60 segundos, hasta que la capa superficial de la piel empieza a aflojarse.
- Retirarlos ropidamente con un colador.
- Ponerlos en un recipiente con agua froa para aflojarles la piel.
- Pelar completamente los tomates con los dedos y un cuchillo.
- Llenar los frascos.
- Comprimir los tomates, golpeando suavemente el fondo del frasco con la palma de la mano. As� los tomates se amoldar�n los unos con los otros.
- Agregar una cucharada de caf� (aproximadamente 3 ml) de jugo de lim�n por cada frasco de 500 g.
- A�adir el jugo de tomate caliente (as� como en la receta para jugo de

tomate), dejando 2 cm libres al tope.

- Poner los frascos, si fuese necesario, con la tapa floja en un ba�o Maria hasta que la temperatura alcance los 80-85�C.
- Agregar mes jugo caliente si fuera necesario.
- Cerrar herm ticamente los frascos con las tapas.
- Limpiar externamente el frasco y la tapa.
- Proceder como en la receta para salsa de tomate.

Fotograf a 165. Pelado manual de los tomates. (Proyecto TCP/BKF/6658)

Fotograf a 166. Llenado de los frascos con tomates enteros pelados. (Proyecto TCP/BKF/6658)

Fotograf a 167. Adicion de jugo de limon antes de agregar el jugo de tomate. (Proyecto TCP/BKF/6658)

Fotograf a 168. Frascos con tomate entero pelado en conserva. (Proyecto TCP/BKF/6658)

Fotograf a 169. Tajadas de tomate despu s del escaldado (Proyecto TCP/BKF/6658)

Fotograf a 170. Tajadas escaldadas en el secador solar distribuidas en las bandejas.

(Proyecto TCP/BKF/6658)

Fotograf a 171. Tajadas de tomates secas. Proyecto TCP/BKF/6658)

Fotograf a 172. Producto terminado envasado en bolsas. (Proyecto TCP/BKF/6658)

Tomates deshidratados

Materia prima.

- Tomates sanos, de pleno color rojo, maduros y firmes.

Materiales y equipo

- Metabisulfito de sodio en polvo.
- Cuchillos.
- Bandejas de preparacin.
- Balanza de gramos.
- Baldes de plestico.
- Deshidratador solar de modelo sencillo.
- Bolsas de polietileno o polipropileno/celof
 n.

Procedimiento

- Seleccion de los tomates sanos, de color uniforme.
- Lavado de los frutos en agua potable.
- Eliminaci�n de c�liz y ped�nculo.

- Cortado de los frutos longitudinalmente, en cuartos u octavos.
- Eliminacinh de semillas, las que se secan por separado, a la sombra.
- Escaldado de los trozas en agua hirviendo por 1-2 minutos.
- Enfriamiento de los trozos en agua potable, escurrimiento de los mismos.
- Inmersi�n de los trozos en una soluci�n de metabisulfito de sodio preparada con 1 g de metabisulfito y 1 l de agua. Los trozos se sumergen por 15-20 minutos.
- Escurrimiento de los trozas y colocacion en bandejas del secador en una capa. Se usan bandejas de malla plostica, no metolica.
- Secado hasta que los trozas est�n quebradizos.
- Dejar enfriar y envasar en bolsas de polietileno o polipropileno con celof�n.
- Embalaje en cajas de cart�n para evitar el da�o de la luz.
- Guardar en un lugar fresco y seco hasta consumir.
- Duraci�n de 1 a�o.

Banano deshidratado

Materia prima

- Bananos sanos, maduros, firmes, color crema p�lido (no verdes)

Materiales equipo

- Cuchillos de acero inoxidable.
- Bandejas de preparaci�n.
- Baldes de pl�stico.
- Metabisulfito de sodio en polvo.
- Deshidratador solar sencillo.
- Bolsas de polietileno o polipropileno/celof�n.

- El banano sano, de color uniforme, se pela con cuidado para no da�arlo.
- El fruto se mantiene entero o se corta en rodajas de 0,5 cm de espesor.
- Se sumergen los trozos o los frutos enteros en una soluci�n de metabisulfito de una concentraci�n de 10g por litro de agua. Los frutos enteros se sumergen durante 30 minutos, los trozados, durante 15 minutos.
- Los frutos o trozos se escurren y se colocan en bandejas con malla de plestico o base de madera, para ubicarlos en el secador.
- Se secan al sol o a la sombra o con una combinacino n de ambos al comienzo y al final respectivamente.
- Cuando los trozos o frutos eston semiquebradizos, se envasan en bolsas

de polietileno o polipropileno/celofon.

- Se embalan en cajas de cart�n corrugado para evitar la acci�n de la luz.
- Se guardan en un lugar seco y fresco.
- Duracinn del producto: 6 meses.

Fotograf a 173. Carga de las bandejas con frutos enteros. (Universidad de Costa Rica)

Fotograf a 174. Bandejas en el deshidratador solar. (Universidad de Costa Rica) Fotograf a 175. Frutos de banano a medio secar. sin adicion de metabisulfito de sodio. (G. Paltrinieri)

Fotograf a 176. Frutos disecados en su punto final. (Universidad de Costa Rica)

<u>Indice</u> - <u><Precedente</u> - <u>Siguiente</u>>

Home":81/cd.iso" "http://www24.brinkster.com/alexweir/""">

Capitulo 7: Unidad productiva agricola industrial

Indice - < Precedente - Siguiente >

Relacion entre produccion de materia prima y procesamiento
Coherencia entre capacidad de produccion agrocola y procesado

Cuando se planifica una actividad que considera el procesamiento de materias primas agr
colas, especialmente cuando ellas son de naturaleza perecedera a corto plazo, como sucede con las frutas y hortalizas, se debe realizar un acabado trabajo de programaci
n para evitar problemas de coordinaci
n. De esta manera se eluden importantes p
rdidas de materia prima, hecho recurrente en producciones artesanales y de peque
a escala industrial.

Esta planificación es necesaria aun cuando se trate de sistemas de elaboración muy peque os, en los cuales el abastecimiento de materia prima es procesamente de fuentes propias de producción. Por ejemplo, se puede realizar un programa de producción basado en un nómero elevado de familias que obtienen sus productos de huertos familiares de muy peque o volumen y que luego procesan en sus propias instalaciones caseras, artesanales. Si lo que se pretende es juntar la producción de un determinado bien, de manera que se pueda vender en conjunto la producción de diversos centros o familias productoras y as obtener beneficios en la comercialización, se debe tener muy clara la necesidad de uniformidad del producto,

de la calidad de la materia prima usada en todos los casos y, por supuesto, el conocimiento preciso de los volêmenes potenciales a producir, para determinar eficientemente el mecanismo de venta. Esto comienza con la planificaciên de la producciên de la materia prima.

Relacin n entre produccin de materia prima y procesamiento

La relacion entre materia prima y procesamiento comprende una serie de aspectos que incluyen desde la eleccion de una determinada variedad o cultivar de una especie dada, hasta el manejo de poscosecha y la conservacion de la calidad del material a procesar.

En este sentido, cabe hacer notar que cada producto procesado requiere de una materia prima especéfica para lograr una calidad éptima. No existe razén para que un producto procesado artesanalmente o a pequeéa escala, sea de inferior calidad que uno elaborado a escala industrial. Muy por el contrario, el procesamiento artesanal o de pequeéa escala deberéa dar mejores resultados como consecuencia de una preocupacién especifica sobre el proceso, un mejor control de las unidades individuales y la posibilidad de manejar adecuadamente la materia prima.

Las variedades o cultivares a usar

Dentro de una especie existen moltiples posibilidades de escoger, pues existen variedades o cultivares que presentan significativas diferencias en sus caracterosticas intronsecas, en su naturaleza. Para desarrollar un buen proceso de industrializacion o transformacion, se debe escoger el material que presente las mejores caracterosticas especoficas para el objetivo que se ha propuesto en el procesamiento.

Esto significa que hay una serie de caracter sticas del producto final que ser n dependientes de la naturaleza de la materia prima. Por ejemplo, una buena salsa de tomate se obtendr solo a partir de tomates muy rojos, en el estado de madurez correcto, de pulpa firme que asegure una buena consistencia, con un contenido de solidos adecuado. Cuando el producto final es un noctar de mango, se prefieren variedades de poca o ninguna fibra, de color fuerte, sin astringencia, de sabor dulce. Para los pepinillos encurtidos, se prefieren variedades lisas, de un intenso color verde, de forma mos bien cilondrica y textura firme.

As�, cada producto requerir� de una materia prima que cumpla con los requisitos m�nimos para asegurar que su calidad permita la comercializaci�n. Las caracter�sticas variar�n algunas veces, cuando los consumidores tienen preferencias muy particulares respecto de un determinado producto.

Cuidados de cultivo, cosecha y postcosecha

De la forma en que se desarrolle el cultivo de una determinada materia prima, de los cuidados que se tengan en la cosecha y poscosecha, depender la calidad de la materia prima, como ya se plante en el cap tulo correspondiente.

Todos estos cuidados son especialmente sencillos de lograr en sistemas productivos de peque�a escala donde el manejo es realizado casi exclusivamente en forma manual.

Un aspecto importante a tomar en cuenta, sin embargo, es el hecho de que para estos casos en particular, debe existir cercan a entre la producción primaria y el procesamiento. Ya que no es posible, normalmente, lograr un manejo de cosecha o poscosecha adecuado a los peque os volomenes cuando las distancias desde el huerto a la sala de proceso son muy grandes.

Cuando las cosechas son de peque volumen y las distancias muy grandes, se debe recurrir, por econom a en el transporte, al acopio primario en el predio y ello puede tener un efecto perjudicial sobre la calidad del material. Si se tiene el procesamiento contiguo a la producci n se eliminan los problemas derivados del acopio temporal y el material puede ser procesado con mayor rapidez despu s de la cosecha.

Finalmente, es necesario destacar que lo aconsejable, en terminos de racionalidad productiva, es producir aquellas especies que presenten ventajas comparativas en relacien a aspectos como valor nutritivo, mayor demanda entre los potenciales consumidores, y un valor comercial mes elevado cuando se piense comercializar los productos fuera de la comunidad de origen. Esto es especialmente velido para aquellas materias primas con un mayor costo de produccien y para productos desconocidos o exeticos.

El costo de produccion y su relacion con el procesamiento

Normalmente, el proceso de produccion industrial daro un valor agregado al producto. Aso, cuando se cuente con una materia prima de alto valor, el valor agregado sero menor en forma proporcional que si se trata de algo con valor pequeo como materia prima y mucho mayor valor como producto terminado.

De este modo, es preferible que el valor de un producto aumente con el procesamiento ya que generalmente, el producto tendr una mayor demanda y una mayor aceptaci n.

No resulta beneficioso utilizar procesos caros para materias primas muy baratas, excepto que la demanda sea muy grande, como la arveja congelada donde se tiene

una materia prima relativamente barata y un proceso de los mes caros, pero la produccien en gran volumen justifica ampliamente la actividad.

En especies de mayor valor se puede justificar el uso de tecnolog@as de alto costo, ya que el proceso es s@lo una parte peque@a del costo total del producto cuya materia prima tiene un valor alto.

Coherencia entre capacidad de produccion agrocola y procesado

Cada vez que se planifica una produccion industrial - ya sea a escala artesanal, pequeo a escala, mediana o industrial de gran tamao o-, se debe tener en cuenta que debe existir coherencia entre el abastecimiento potencial de materia prima a la planta y la capacidad de las instalaciones que se desee montar.

De los dos casos extremos que se pueden dar, un sobreabastecimiento y un subabastecimiento, el primero resulta de mayor dificultad para el modelo de producción artesanal. La ónica forma de variar la capacidad de una pequeó a planta artesanal, que funciona principalmente en forma manual, es aumentando la dotación de mano de obra y esa solución resulta complicada si no se cuenta con personal entrenado que mantenga las condiciones de producción, productividad y calidad del resto del personal permanente.

Si, por otro lado, se produce un desabastecimiento moment neo o inesperado, se puede solucionar el problema mediante el trabajo en tareas alternativas, como el etiquetado, el embalado, la limpieza de las instalaciones u otras labores que siempre resultan provechosas. Obviamente, el destinar mucho tiempo a estas labores puede resultar muy caro a la larga, pero al menos permite una readecuacion para momentos de emergencia.

En una instalación de pequeó a escala industrial, es necesario tener una adecuada planificación porque todos los ajustes son de mayor incidencia en la rentabilidad que en una planta artesanal. El desabastecimiento puede provocar problemas serios por tener las instalaciones desocupadas, pero el sobreabastecimiento puede causar problemas mós graves debido a la rigidez que existe por efecto de la mayor mecanización. Una móquina es menos flexible que un hombre.

Indice - < Precedente - Siguiente >

Home":81/cd.iso" "http://www24.brinkster.com/alexweir/""">

Capitulo 8: Estructura de costos a considerar

<u>Indice</u> - <u><Precedente</u> - <u>Siguiente</u>>

Inversi�n
Costo total de operaci�n

Inversi**�**n

Inversi�n de Capital Fijo

Costos directos o depreciebles

Equipos:

- 2 marmitas.
- 1 autoclave vertical de 2001 aproximadamente.
- 1 caldera.
- 1 prensadora.
- 1 despulpadora.
- 1 selladora de tapas corona.

Infraestructura:

Construccin de la planta:

- sala de proceso.
- sala de caldera.
- bodega de insumos y producto terminado.
- bao y vestidores.
- sala de control de calidad.
- alero de recepcin materia prima.

Costos indirectos o no depreciables

Estudio de proyecto y asesor a tocnica.

Instalacin:

- Instalacion eloctrica.
- Instalacion de cao ero as de agua potable.
- Instalaci�n de ca�er�as de vapor.
- Instalacion de pozo soptico y fosa soptica, bao os.

- Instalacion de cao ero as de eliminacion de aguas residuales.
- Instalacion de equipos en la planta.

Imprevistos y contingencias.

Capital de Trabajo

Se considera generalmente para tres meses de trabajo.

Costos variables de operacin.

Costos fijos de operacin.

Costo total de operacino

Costo fijo de operacino

Remuneraciones de personal fijo:

- Jefe de control de calidad.
- Operarios de planta de proceso.
- Operador de caldera.

- Personal de aseo de la planta.

Mantencin:

- Limpieza y desinfeccino n de la planta.
- Reparacin de equipos.

Seguros

Depreciaci�n

Costo variable de operacin.

Insumos:

- Detergentes (jabones y detergentes biodegradables).
- Desinfectantes quemicos (hipoclorito de sodio y calcio y cloraminas).
- Envases (botellas, frascos, cajas de carton, bins).
- Materiales de aseo (escobillones, baldes, mangueras, escobillas, esponjes etc.).
- Materiales de laboratorio (pipetas, buretas, vasos de precipitado, potenci@metro, refract@metro, matraces, etc.).

- Vestuario (delantales, gorros, mascarillas, guantes, botas de goma).
- Utensilios (jarros, cuchillos, embudos).
- Tapas de frascos twist-off y tapas corona.
- Aditivos (Bensoato de sodio, Metabisulfito de sodio).
- Az�car.
- Especias (cebollas, ajos, pimienta, aceite, or pano, albahaca, aj , zanahoria).
- Sal

Materias primas:

- Frutas (maracuyas, pi�as, papayas, guayabas).
- Hortalizas (tomates, pepinillos, especias)

Suministros:

- Electricidad.
- Agua potable.
- Combustible.

Indice - < Precedente - Siguiente >

Home":81/cd.iso" "http://www24.brinkster.com/alexweir/""">

Capitulo 9: Destino de la produccion de frutas y hortalizas procesadas

Indice - < Precedente - Siguiente >

Autoconsumo
Consumo comunitario
Comercializacion a peque@a escala
Comercializaci@n a nivel regional y nacional

Uno de los aspectos mos importantes relacionados con el desarrollo de una actividad agroindustrial, de la escala que sea, es el de la comercializacion. Sin embargo, cuando se habla de una actividad artesanal, el fin olden de la produccion pueder ser simplemente la sustitucion del consumo de bienes adquiridos por aquellos de

produccin propia.

Es perfectamente volido basar una actividad productiva de esta naturaleza en las posibilidades concretas del autoconsumo, es decir, consumo en el seno familiar o del resto del grupo que se encargo de la produccion, sin que exista una venta real del producto. En algunas comunidades aisladas esta situacion se puede convertir en una especie de comercio de intercambio de unos bienes por otros, sustituyendo comunitariamente aquellos bienes que de otro modo deben adquirirse, con mucho esfuerzo y a precios bastante altos, en el mercado de las ciudades principales muy distantes.

Pero este problema, que se analiza normalmente desde el punto de vista del mercado, tiene, sin embargo, otras connotaciones, ya que adem s de estar sustituyendo bienes de consumo de producción externa, se aprovechan materias primas que de otro modo se perder an. Normalmente estos materiales, frutas y hortalizas, son de un alto valor nutritivo, adem s de pertenecer a aquellos alimentos que habitualmente escasean en la dieta de la población de escasos recursos, quienes le dan prioridad a los que sacian el hambre, como los farinóceas.

Autoconsumo

Como ya se dijo, esta es una forma perfectamente aceptable para los sistemas de producción artesanal. Los niveles de producción normalmente son de peque o volumen y sirven para el abastecimiento durante gran parte del a o para las numerosas familias rurales de Amórica Latina. Normalmente este sistema de manejo de la producción requiere un adecuado sistema de almacenamiento para evitar que los productos puedan sufrir da os por condiciones inadecuadas.

Las conservas, los jugos y pulpas en botellas, las mermeladas, las salsas, son materiales que tienen una duración muy prolongada y que nunca debiera ser inferior a un aó. Los productos deshidratados, envasados en plósticos flexibles, si son adecuadamente protegidos de la luz, de la humedad y la alta temperatura, pueden tener una duración tambión cercana a los 12 meses, pero lo ideal es consumirlos antes de los 9 meses, porque, en general, tienden a cambiar sus caracterósticas sensoriales por condiciones ambientales.

Consumo comunitario

Es el sistema més adecuado para una producción desarrollada a escala artesanal. Esto se debe a que en general este tipo de actividad se lleva a cabo més a nivel comunitario que puramente familiar. De este modo, la producción es una actividad colectiva, con la participación de diversos miembros de diferentes familias, los cuales

hacen aportes variados, como abastecimiento de materia prima e insumos, transporte, producción de procesados y, por supuesto, comercialización. Esta comercialización es, desde luego, entre los miembros de la comunidad, entre los cuales se crea un comercio que da a cada uno lo que corresponde a su propia actividad productiva.

Este mecanismo de consumo comunitario tambin puede funcionar sobre la base de la reparticin de gestos y beneficios, en torminos de producto terminado. Cada miembro se constituye en productor de materias primas, abastecedor de insumos, productor de procesados y finalmente, se reparten los productos obtenidos de su propio trabajo. La organizacion es fundamental porque se debe evaluar muy bien el trabajo de cada uno para lograr un adecuado equilibrio entre los miembros del sistema.

Comercializacion a peque a escala

Cuando el nivel de producción se hace un poco mós elevado, de manera que supera las posibilidades de demanda de la comunidad productiva, es necesario implementar un sistema de comercialización a pequeó a escala, que puede considerar comunidades cercanas e incluso pequeó as ferias de ciudades vecinas.

Normalmente este tipo de productos tiene un atractivo especial para los turistas, e

incluso para los habitantes de comunidades de mayor desarrollo que por la naturaleza de su vida no pueden dedicar tiempo a la produccin casera de los mismos, an teniendo los recursos naturales a su alcance.

Cuando esta situación se produce es necesario tener claro que las condiciones de la comercialización deben cambiar en mós de un sentido. Primero, es necesario tener la seguridad de que la calidad de los productos es adecuada a las exigencias de los consumidores. Cuando se habla de calidad en este sentido se trata de la calidad de consumo, pues se asume que la calidad sanitaria, de higiene del producto es siempre adecuada, aun en un sistema de consumo familiar o comunitario. Es la calidad de consumo la que debe ser satisfecha en una comercialización abierta, incluso a pequeóa escala. Una buena forma de satisfacer al consumidor es producir bienes que sean atractivos para la mayoróa, sin atributos extremos que sólo serón aceptados por unos pocos.

Por otra parte, cuando se produce la comercialización abierta, es necesario que el producto tenga algón grado de certificación de calidad. No es vólido el asumir que todo estó bien hecho, debe ser comprobado por el anólisis de una institución capacitada para avalar tal calidad. En un sistema de consumo comunitario esto se reemplaza por un adecuado control en la producción, aplicando los cuidados necesarios en la linea, de modo de no cometer errores que afecten la calidad sanitaria

del producto.

Comercializaci n a nivel regional y nacional

Este tipo de comercializacion es un salto cualitativo y cuantitativo en relacion a los sistemas anteriores. Significa someter el producto al juicio de un poblico de mayor exigencia, que tiene una mayor capacidad de discriminacion por estar sometido al bombardeo permanente de diferentes productos, marcas, proveedores. Por lo tanto, se debe enfrentar este mercado con un criterio diferente, mos comercial y con un criterio tocnico mos profundo. Se debe desarrollar una estrategia de venta que considere tipos de envases, sistemas de control y certificacion de calidad mos acuciosos, distribucion oportuna y por sobre todo continuidad.

Todos estos aspectos son de gran importancia si se desea convertir esta actividad en un negocio productivo a largo plazo. La distribucin oportuna, implica el concepto de momento adecuado para que la demanda justifique el esfuerzo comercial, y la continuidad es imprescindible para acostumbrar al consumidor al producto. De nada sirve un producto estrella que llega en un momento inadecuado o que no es constante en el mercado, sino que aparece y desaparece continuamente.

Es importante insistir en el hecho de que el producto en una comercializacin abierta

estar sometido a una competencia muy grande con los productos industriales tradicionales y de reconocido prestigio entre los consumidores. Es posible, sin embargo, sacar ventaja entre aquellos consumidores en basca de lo "natural" que se hace sin nimo de artesanal. Se buscan los productos sin aditivos, sin preservantes, elaborados con el cuidado de un operador y no en la impersonalidad de una mequina. Estas apreciaciones sobre la produccion a pequera escala industrial o artesanal, deben ser aprovechadas en una estrategia de ventas que incluso puede alcanzar hasta los grandes supermercados de las principales ciudades del mundo.

Esto es especialmente volido para aquellos productos que pueden ser "exoticos" en una determinada region. Con la ventaja de que son productos de olite, para consumidores con un alto poder adquisitivo. A ellos debe dorsele calidad, es imposible engao arlos, tienen una gran capacidad discriminatoria y son determinantes en el oxito del producto en tales mercados.

Como se puede observar, la comercializacion, distribucion y uso final del producto son tambion un punto crucial del proceso de produccion en el caso de los sistemas artesanales. Debe cuidarse en forma especial que los productos sean apetecidos, demandados, deseados, porque solo de esta manera la actividad subsistiro en el tiempo. Siempre se debe tener presente que el carocter de artesanal, pequeo escala industrial o microempresa, es una condicion inicial de una determinada

actividad y grupo de personas, pero no una condicion necesariamente definitiva. El crecimiento de la iniciativa depender del trabajo, el esfuerzo y el interos con que se maneje la actividad y este manual ha sido preparado para cooperar en el desarrollo de quienes tengan tal interos.

Indice - < Precedente - Siguiente >

Home":81/cd.iso" "http://www24.brinkster.com/alexweir/""">

Referencias bibliograficas

Indice - < Precedente

AMORIGGI, G. 1990. Technical Report on Small-Scale Processing of Agricultural Products. FAO. Strengthening of Agricultural Marketing Service. GUY/86/003. Rome, Italy. 23 p.

CELATER. 1991. Tecnolog a Alimentaria y Agroindustria Rural. Ed. Francois Boucher. RETADAR, Cuadernos de Agroindustria Rural. Doc-Esp-S, IICA. CELATER. Cali, Colombia. 106 p.

CLARK, PAMELA. 1990. The Book of Preserves. The Australian Women's Weekly Home Library. Australia. 128 p.

FAO. 1985. Il Mesa Redonda de la Red Latinoamericana de Agroindustria de Frutas Tropicales. Federacin de Cafeteros de Colombia y Oficina Regional de la FAO para Amrica Latina y el Caribe. Santiago, Chile. 325 p.

---.1988. Rural Processing and Preserving Techniques for Fruits and Vegetables. Roma, Italia. 59 p.

---.1990. Preserving Tomatoes. Three Home-processing and Preservation Techniques. TCR/BKF/6658, Roma, Italy.

---.1992. Produccin, Poscosecha, Procesamiento, Comercializacin de Ajo, Cebolla y Tomate. Eds. Juan Izquierdo, Gaetano Paltrinieri y Ciro Arias. Oficina Regional de la FAO para Amrica Latina y el Caribe, Santiago de Chile. 413 p.

FELLOWS, P. y HAMPTON, ANN. 1992. Small-scale Food Processing, A guide to appropriate equipment. Intermediate Technology Publications. London, UK. 158 p.

HENDERSON-BREWSTER, CHARLENE y JOHNSON, LYSTRA-ANN. 1992. Diversification of

the Caribbean Banana Industry. Report presented to the Caribbean Network for Integrated Rural Development (CNIRD). CARICOM. W.1. 59 p.

HOLDSWORTH, S.D. 1983. The Preservation of Fruit and Vegatable Food Products. MacMillan Press, London. 159 p.

MC WILLLAMS, MARGARET and PAINE, HARRIET. 1977. Modern Food Preservation. Plycon Press, California, USA. 198 p.

MEYER, M.R. y PALTRINIERI, G. 1978. Elaboracin de Frutas y Hortalizas. Proyecto DGETA/FAO. TF Moxico-IS-SWL. Moxico. 105 p.

NA&Y,S.; SHAW, P. y WARDOWSKI, W. 1990. Fruits of Tropical and Subtropical Origin. Florida Science Source Inc.,USA. 391 p.

OEA. 1976. Seminario Sobre Procesamiento de Frutas Tropicales. Unidad de Desarrollo Tecnol gico, OEA. M xico. 421 p.

ORGANIZATION FOR ECONOMIC COOPERATION AND DEVELOPMENT. 1976. Tropical Fruit Processing Industry. Development Center of OECD. Washington D.C. USA. 268 p.

PALTRINIERI, G. y FIGUEROLA, F. 1993. Curso sobre Procesamiento de Frutas y

Hortalizas a Peque a Escala en la XII Region de Chile. FAO, Oficina Regional de la FAO Para Amorica Latina y el Caribe. INTEC-CHILE, Division Agroindustrial. 86 p.

PALTRINIERI, G. y BERLIJN, J. 1991. Taller de Frutas y Hortalizas. Ed. Trillas. 6a Reimpresin. Moxico. 84 p.

PANTASTICO, ER.B. 1975. Postharvest Physiology, Handling and Utilization of Tropical and Subtropical Froits and Vegetables. The Avi Publishing Co. Inc. Westport, Connecticut, USA. 560 p.

RICHARDSON, ROSAMUND. 1986. Harrods Book of Jams, Jellies and Chutneys. Ebury Press. London. 96 p.

UNIFEM.1988. Fruit and Vegetable Processing. Food Cycle Technology Source Book N�2. Photosistem SRL, Rome, Italy. 67 p.

Indice - **Precedente**